

►ECONOMÍA NUEVO PERIODO DE PROGRAMACIÓN

Los cambios de la UE ponen en peligro dos millones de inversión para la Diputación

►POL El programa de carreteras y obras municipales desaparecerá o se reducirá.

►Institución provincial El presupuesto de 2007 se debatirá en diciembre. **SEGOVIA 6 Y 7**

Y ADEMÁS...



PATRIMONIO

La portada sur de la iglesia de San Millán recupera detalles originales

Las obras de limpieza y consolidación de la portada sur de la iglesia románica de San Millán, del siglo XII, están permitiendo recuperar detalles de la labra original de capiteles, cimacios y piezas escultóricas e incluso algunos restos de policromía románica. **SEGOVIA 9**

LABORAL

La cifra de parados desciende un 14,2 por ciento

El número de parados descendió en Segovia en un 14,2 por ciento en el tercer trimestre de 2006 y se colocó en 5.400, según se desprende de la Encuesta de Población Activa (Epa), que elabora el Instituto Nacional de Estadística (Ine.) **SEGOVIA 13**

INFRAESTRUCTURAS

La CHD invierte este año casi 800.000 euros en obras de mantenimiento de cauces **SEGOVIA 17**

CUÉLLAR

Un total de 41 personas aspiran a una de las dos plazas de Policía Municipal **SEGOVIA 19**

SOCIEDAD

Las personas adoptadas podrán conocer sus orígenes y a su familia biológica **CASTILLA Y LEÓN 21**

ALTO EL FUEGO

El PSOE exige a Batasuna que condene la violencia terrorista y acate las reglas del juego **NACIONAL 23**

NIGERIA

Unas cien personas podrían haber muerto tras accidentarse un avión **INTERNACIONAL 27**

PETROLERAS

Repsol YPF y las trasnacionales firman un convenio con el Gobierno de Evo Morales **ECONOMÍA 46**

DEPORTES 28 A 30



Un gol de Mariano en el descuento le dio la victoria a la Segoviana (1-0)

Sufrimiento en La Albuera

►FÚTBOL

El CD La Granja pierde en Aranda de Duero y se sitúa en la zona media de la tabla. **D31**



►MOTOCICLISMO

Jorge Lorenzo gana en Cheste el mundial de 250cc. **D36-38**

►AGRICULTURA

Más del 80% de la mano de obra de la fresa es extranjera y femenina

- Los empresarios segovianos han encontrado más facilidades para emplear temporeros de Polonia al no necesitar contratos en origen
- La campaña afronta sus últimos días de trabajo con estabilidad en el número de hectáreas sembradas y en la producción recogida
- La prohibición del bromuro de metilo preocupa a los agricultores **SEGOVIA 18**

[A VUELTAS CON ESPAÑA]

JOSÉ LUIS GÓMEZ

La Ley de Partidos

LA LEY DE PARTIDOS ES UNA DE LAS LLAVES del proceso de paz, en la medida en que de ella depende la vuelta a la legalidad de Batasuna, que, según la doctrina judicial vigente, sería 'una estructura organizativa integrada en ETA para hacer más eficaz la acción terrorista'. Sin embargo, salvo el PP, nadie discute en el fondo la conveniencia de que Batasuna se incorpore a la mesa de partidos vascos, para lo cual es necesaria su legalización, trámite igualmente imprescindible para que pueda concurrir a las elecciones municipales del año que viene.

El Gobierno del PSOE suele mostrarse dispuesto a encontrar caminos para que Batasuna se legalice sin cambiar la ley de junio de 2002, apoyada entonces por PP, PSOE, CIU, CC y PA -el 95% del Congreso-, pero no quiere desactivarla, como le exige Batasuna. A Zapatero le ata, entre otras cosas, su compromiso con el PP, si bien a veces se le escapan hojas de ruta para Batasuna, como si ésta no supiera encontrar el camino.

Quienes ahora se escandalizan ante Batasuna por pedir lo que pide obvian a menudo que varios partidos políticos también se opusieron a la ley que los regula. De hecho, IU, PNV y casi todo el Grupo Mixto votaron en contra de la norma que el verano de 2002 permitió suspender las actividades públicas y privadas de Batasuna y que en marzo de 2003 dio pie a su disolución oficial, decretada por el Supremo. Pese a todo, basta con poner la tele para comprobar que la fortaleza de Batasuna y la tolerancia policial permiten que el partido de Otegi pueda subsistir y estar presente en la política de Euzkadi. Y hasta de Europa, por mucho que también figure, desde junio de 2003, en la lista de organizaciones terroristas de la UE. Unos y otros están, en la práctica, menos lejos de lo que aseguran en sus declaraciones públicas.

[TRIBUNA] FERNANDO JAUREGUI

Incertidumbres sobre la 'cumbre' de Montevideo



LA GRAN CITA ANUAL ESTÁ A PUNTO de comenzar. A finales de esta semana se inicia la 'cumbre' iberoamericana de Montevideo. En estos momentos, a punto de empezar algunos de los encuentros paralelos -uno periodístico, otro de empresarios, otro de movimientos sociales-, y como ha ocurrido casi siempre, ni siquiera existe una nómina cerrada de participantes: todos dicen que acudirán, aunque algunos suelen 'descolgarse' por cualquier motivo a última hora. Y, sin embargo, estas reuniones, para España, tienen gran trascendencia, especialmente desde que se convirtió en una potencia inversora en América Latina.

Estas 'cumbres' anuales constituyen la única reunión internacional a la que asisten simultáneamente el Rey y el presidente del Gobierno; es el esfuerzo de diplomacia multilateral más notable del Estado español -también ha venido suponiendo un importante desembolso económico- y, no obstante, aún persiste la incertidumbre acerca de la asistencia de algunos mandatarios nota-

bles iberoamericanos. Así, el argentino Néstor Kirchner y el boliviano Evo Morales, con los que las relaciones españolas han sido ocasionalmente tormentosas, dijeron inicialmente que sí acudirían, aunque la verdad es que nadie podría afirmar con toda seguridad que estén presentes cuando, el sábado, se inicien formalmente las sesiones. El presidente cubano Fidel Castro, cuyo estado real de salud se ignora, está claro que no irá a la capital uruguaya, siendo sustituido, como otras veces, por el vicepresidente Lage. Los nicaragüenses tampoco asisten, abocados a un proceso electoral que puede dar de nuevo la victoria al sandinista Daniel Ortega. México estará representado por el presidente saliente, Fox, aún en el cargo: quién sabe quién acudirá el año próximo, en medio de la turbulencia entre Calderón y López Obrador. Lula, reelegido este domingo, sí ha prometido estar en Montevideo.

El recuento sigue estos días, en los que la política interna en España está dominada por las elecciones catalanas y la externa, por esta 'cumbre' que llevará a Montevideo al Monarca, al presidente del Gobierno y a los rectores de la diplomacia española,

comenzando por el ministro Moratinos y las secretarías de Estado Trinidad Jiménez -este será su bautismo de fuego como responsable de las relaciones con Iberoamérica- y Leire Pajín, cuyo papel en la cooperación con América Latina está siendo ascendente, como lo son los presupuestos dedicados a este capítulo.

Cunde la sensación de que a estas cumbres, que ya llevan 16 ediciones -esta es la segunda que cuenta con la presencia del secretario general iberoamericano, el uruguayo Enrique Iglesias-, hay que darles un nuevo contenido, porque, desde que se pusieron en marcha en 1992, muchas cosas han cambiado en América Latina, donde el 'chavismo', que sin duda ganará nuevamente en las urnas en diciembre en Venezuela, se ha introducido y avanza como un fenómeno nuevo y preocupante. Sobre todo, para los intereses españoles en la zona, que han adquirido una gran envergadura, superando en varios casos a los Estados Unidos.

Muchos observadores se preguntan si han meditado lo suficiente la presidencia del Gobierno español y la diplomacia española en general sobre este

fenómeno pujante y aún desconcertante que es la trayectoria inminente de América Latina. De momento, responden en Exteriores, se ha creado una Secretaría de Estado para Iberoamérica, y su titular, Trinidad Jiménez, va a recorrer, junto con Moratinos, varios países americanos en estos días de 'precumbre'. Sin embargo, eso no parece ser bastante, y muchas voces creen precisa una mayor presencia del propio Zapatero en la zona.

De momento, Zapatero parece haber decidido definitivamente no 'dar el salto' a Chile, próximo anfitrión de la 'cumbre' iberoamericana de 2007, tras su estancia en Montevideo, contra lo que eran sus planes iniciales. En efecto, ZP dijo a la presidenta Bachelet que acudiría a Santiago de Chile aprovechando una reunión allí de la internacional socialista. Sin embargo, las cuestiones internas cada vez ocupan más espacio en la agenda del mandatario español, lo que sin duda va en detrimento de la acción diplomática española, que precisa de una nueva ofensiva en un subcontinente que, en palabras del propio Enrique Iglesias, tiene residiendo la llave del futuro. Sobre todo, claro, para España.

[TRIBUNA] CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

Esto se tiene que acabar



PAGAREMOS CARO HABER LLEVADO NUESTRA DIVISIÓN sobre ETA a Europa. ¡Que gran disparate! La tesis popular de que el actual presidente español no es de fiar porque está dispuesto a rendir la democracia a ETA con tal de colgarse 'la medalla de la paz' resulta heladora incluso en clave doméstica. Ni les cuento como ha debido sonar en los oídos europeos. Pero, la tesis socialista de que lo que le interesa al PP es que ETA siga matando para que Zapatero no pueda colgarse esa medalla, no le anda a la zaga. Convencer a Europa de que nuestra unidad merecía su apoyo frente a ETA le ha costado a este país más de treinta años y casi mil muertos. Y en la media hora escasa que duró el pleno europeo sobre ETA me temo que hemos di-

lapidado ese gran caudal de credibilidad.

Se trata, tan solo, del último de los errores que, sobre todo el Gobierno, pero también el principal partido de la oposición, han cometido desde que ETA decretó su actual alto el fuego permanente. Era más que evidente que embarcarse en algo tan complejo como 'el final dialogado de ETA' sin el apoyo del PP, como ha hecho Zapatero, solo iba a conseguir dividir al país y a las víctimas. Es decir, debilitar la posición del Gobierno frente a ETA. La banda está crecida con razón. Pero, ¿es legítimo negarle a Zapatero, como hace el PP, lo que todos sus antecesores en el cargo han tenido: el derecho a intentar acabar con ETA si cree que se dan las condiciones, con el apoyo del principal partido de la oposición? Yo creo que no.

Las serias dificultades que atraviesa el llamado proceso de paz son totalmente atri-

buibles a ETA y a Batasuna, ellos son los que están poniendo los 'palos en las ruedas' que dicen que ponemos los demás. Ellos son quienes deben cumplir la ley. Hasta que lo hagan, el Gobierno solo puede hacer lo que ha hecho tras el robo de las pistolas: parar el reloj. ¿Aprovecharán esta pausa Zapatero y Rajoy para reflexionar sobre el daño que nos está haciendo a todos - al país, a las víctimas, a la sociedad - su división frente a ETA? Deberían hacerlo. Los dos. Y pagarlo, los dos, en las urnas, si no lo hacen. Aunque el calendario electoral no acompañe, y tanto si este es el verdadero principio del fin de ETA como si es otra trampa, cualquier negociación entre el Gobierno y ETA solo puede acabar bien para nuestra democracia con el PSOE y el PP juntos, remando en la misma dirección. Ni un segundo podemos dejar los demócratas de apelar a la responsabilidad de los dos.

[REVISTA DE PRENSA] EDITORIALES

ABC

En "España, base del islamismo" destaca que "la implantación de organizaciones integristas musulmanas en España es constante y ha alcanzado ya un nivel que ha convertido el territorio español en una de las principales bases logísticas del fundamentalismo islámico en Europa".

LA VANGUARDIA

En su primer editorial, titulado "Transporte deficiente", subraya la "complejidad" que supone afrontar los retos de futuro del transporte público y reclama "que las administraciones implicadas lancen respuestas eficaces y colaboren para anticiparse a demandas futuras".

EL PAÍS

En "Urbanismo y Política" indica que "la reiterada aparición de graves episodios de corrupción urbanística debería despertar cualquier sentimiento excepto de sorpresa, toda vez que hace más de una década se ha ido instalando en España una situación en la que coexisten un acuciante problema de acceso a la vivienda y una desenfrenada construcción de nuevas residencias".

LA RAZÓN

En su editorial, "La semana negra del proceso", el diario manifiesta que "parecían fechas propicias para el Gobierno, con Estrasburgo respaldándole, pero han sido desastrosas" ya que esta semana "se ha convertido en la más horrible para sus planes de negociación con ETA".

EL MUNDO

En el editorial, "Un proceso secreto que pone en grave jaque al Estado", señala que "Zapatero y Fernández de la Vega han asegurado en numerosas ocasiones que el Gobierno jamás pagará a ETA un precio político por la paz" mientras que "EL MUNDO revela hoy que PSE, PNV y Batasuna mantienen reuniones secretas desde hace semanas para negociar una fórmula de cosoberanía".

[TRIBUNA] FRANCISCO-JAVIER LORENTE PÁRAMO (*)

El medio ambiente y el patrimonio histórico artístico

TODOS, SALVO LOS MUY JÓVENES, RECORDAMOS las primeras manifestaciones públicas en la calle o en los periódicos de los ecologistas, tildados por algún conocido escritor de pelmazos por no decirlo, como él hizo, más contundentemente. Todos recordamos, salvo los muy jóvenes, que este epíteto fue eliminándose hasta desaparecer y que este asunto llegó a ser cotidiano en la prensa y, pasado un tiempo, se observó que las autoridades civiles atendían las reclamaciones y las sugerencias de los ecologistas para proteger el medio ambiente y que, más adelante, se proyectaban las obras civiles con un capítulo dedicado al medio ambiente. Igualmente la Iglesia alineaba la protección del medio ambiente con los grandes asuntos de la atención a toda la humanidad.

Quién aceleró el proceso de la protección efectiva del medio ambiente? No fueron las autoridades políticas, administrativas ni académicas que asentados en sus conocimientos establecidos no actuaron hasta que la presión de los ecologistas, sin ataduras de cargo ni económicas sino sólo con su pasión por la naturaleza, hicieron prevalecer sus argumentos, sin negar alguna intromisión ajena a esta limpieza de miras.

La protección del patrimonio artístico apareció antes que la del medio ambiente, desde finales del siglo XIX, para monumentos muy señalados, pero

fue inexistente para muchas parcelas del irrepetible patrimonio artístico español y fue rebasada por la protección de la naturaleza.

¿Por qué no han surgido grupos para la defensa del patrimonio histórico artístico tan activos y combativos como para la defensa del medio ambiente? ¿Requiere más especialización la defensa de lo primero que de lo segundo? En un principio, quizá sí, pues el amor a la naturaleza es evidente pero, en este momento, no, pues se defienden asuntos que suponen profundos conocimientos físicos, químicos y biológicos. ¿Por qué se atienden las ruidosas exigencias de los ecologistas y casi ninguna de las razones de los defensores del patrimonio histórico artístico aunque éstos sean miembros de la Real Academia de las Bellas Artes y de la Historia, y en algunos casos, catedráticos de arte e historia y especialistas de arte?

Frustra a muchos su forzada ausencia en las decisiones artísticas sobre lo que mucho admiran, irrita a muchos su impotencia en la resolución de problemas histórico artísticos de su pueblo o ciudad, extraña a muchos que no se oiga el clamor verbal o periodístico sobre asuntos que pertenecen a sus sentimientos más delicados, produce rencor a muchos que no se escuche a los que no utilizan medios coactivos sino persuasivos, razonados, justificados y apoyados por catedráticos, historiadores y personas

sensibles, escandaliza a todos que ocurra lo dicho últimamente, esto es, que no se atiendan las razones por la razón de no estar apoyados coactivamente.

Avanza en muchos el sentimiento y el convencimiento de que el patrimonio histórico es patrimonio común de toda la humanidad, y aciertan, pues aunque la Ley 16/1985 de Patrimonio Histórico Español habla de propietarios transmite la idea de bien común con obligación de conservarlo. Reforzando lo dicho, la Carta circular de la Congregación para el clero a los presidentes de las Conferencias Episcopales acerca del patrimonio histórico artístico de la Iglesia, de 11 de abril de 1971, afirma que "las obras de arte...se consideran patrimonio de toda la humanidad". Dicha Carta de 1971 fue recordada por la Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia, establecida por la Constitución Pastor Bonus, de 20 de noviembre de 1982, por la Circular, de 15 de octubre de 1992, para la Conservación del Patrimonio Artístico e Histórico de la Iglesia. Son documentos pontificios pero consideran a las obras de arte patrimonio de la humanidad sin adjetivos de eclesiásticos o laicos.

Esto es, lo dicho es aplicable al patrimonio cultural civil y eclesiástico en su exterior e interior.

(*) Crítico de Arte. Socio de "Amigos del Patrimonio". Segovia.

[TRIBUNA] MARÍA JOSÉ PASCUAL

En respuesta a Mariano Santos Miguel

A PROPÓSITO DE SU ARTÍCULO sobre la Universidad de la Experiencia del día 25 en el que analiza el porqué de que asistan más mujeres que hombres a estas clases y después de leer esa causa "machista" de que las mujeres seguían siendo "hijas de papá" para no aguantar estudios, en cambio el hombre no, etc. etc. le sugiero que piense unos momentos la verdadera razón de la ausencia de hombres.

Me parece increíble que a estas alturas de la vida no se haya dado cuenta de que las mujeres tienen muchas más inquietudes que los hombres y no digamos en esa edad ya de la que estamos tratando, ellas siguen atendiendo el hogar, pero se van a clase de lo que sea a aprender, a reunirse, a cambiar de ambiente, a buscar otras amistades, tienen afán de apren-

Qué poquitos son los que cogen un cuaderno y un boli para ir a clase y para ellos todos mis respetos

der, de reciclarse (en general siempre); y los hombres no señor mío, les apetece más echar una partida, dar un paseito o charlar con el colega de turno sobre tonterías (en general, claro).

Qué poquitos son los que cogen un cuaderno y un boli para ir a clase y para ellos todos mis respetos.

Un saludo y espero disculpe mi intrusión.

[TRIBUNA] PURIFICACION JODAR VIDAL

Conductores acosadores

HOY EN DÍA QUE TANTO SE HABLA del acoso, hay uno del que nadie habla y estoy segura que más de una persona lo sufre casi a diario como lo sufro yo.

Tengo que pasar a diario por la peligrosa circunvalación para bajar a Segovia desde San Cristóbal, es raro el día que no se pone detrás el típico conductor que se cree que es Fernando Alonso o más bien "un caga prisas" tocando el claxon o haciendo señales

con las luces para que vaya más rápida, obligándome a ponerme a una velocidad peligrosa para mí y para los demás.

Esto es agobiante, yo les pediría a estos acosadores de la carretera un respeto, cada uno tenemos nuestra velocidad con la que nos sentimos seguros.

No estaría nada mal que hicieran en esta circunvalación más controles de velocidad y se castigaran a estos conductores que disfrutan "acosando" a los demás.



Nos diferenciamos en nuestra variedad de tapas, sartenes y arroces



Mantenemos la cocina de Segovia con nuestro cochinillo asado y otras especialidades

Teléfono 921 46 30 17 Plaza Mayor, 3 Segovia

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1998

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollar Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Administración de Publicidad:
Pilar Chousa Rincón

Redacción, Administración y Talleres
C/ Peñalara, 3 (Pol. Ind. El Cerro)
40006 Segovia
Teléfono: 921 437 261
Fax 921 442 432

Oficina Comercial: Plaza Mayor, 3, 2º
Teléfono: 921 461 212
40001 Segovia

Correo electrónico de redacción
adelantado@eladelantado.com
Difusión controlada por la OJD

[VISTO Y NO VISTO] FOTO: A.M.

Unos animales muy amorosos

Y es que hay imágenes de lo más emotivas. Así, nos enternece ver a esta pareja de gatitos amorosos que se achuchan en un tierno abrazo. Están tan tranquilos y tan cómodos, que parece que estén dormidos (a lo mejor lo están). En fin, que éste es el tipo de imágenes que nos gusta ver y que muestran buenos sentimientos. Y además, ¿quién ha dicho que los lindos gatitos sean menos cariñosos que sus amiguitos los perros, por ejemplo?

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad, puede enviárnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



CONVENTO DE MÍNIMOS



CONVENTO DE MÍNIMOS, SEGOVIA

Fotografías de Isabel Tallos y Sara Sánchez

"Ingrávititas" es el título de la muestra fotográfica que Isabel Tallos y Sara Sánchez exponen en el Convento de Mínimos hasta el 6 de diciembre. (Foto: Fernando Peñalosa)

IES MARÍA MOLINES

10,00 Hermandad de Donantes de Sangre

Mañana, martes, de 10.00 a 14.00 h., y de 17.00 a 20.00 horas, el Centro de Hemoterapia y Hemodonación de Castilla y León trasladará una unidad móvil a las instalaciones del IES María Moliner, en La Albuera, para facilitar la posibilidad de donar sangre.

COLEGIO MARTÍN CHICO

AGENDA4

HOY

30 octubre de 2006

Faltan 62 días para que finalice el año.

Santorial

N. Señora del Amparo;
Santos Gerardo,
Germán y Dorotea

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL 921431212
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700
PROTECCIÓN CIVIL ... 921759115
GUARDIA CIVIL ... 062 y 921426363
INF DE CARRETERAS ... 921417131
BOMBEROS SEGOVIA ... 921422222
BOMB. COCA 921586132
BOMB. SEPÚLVEDA ... 921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS 061
HOSPITAL GENERAL ... 921419100
HOSP. POLICLINICO ... 921419100
H. MISERICORDIA 921460115-16
CRUZ ROJA 921440202
URGENCIAS 921440702
INFOCÁNCER (GRATUITA)
(24 HORAS) 900100036

Transportes

RADIO TAXI 921445000
ESTACIÓN RENFE ... 902240202
ESTACIÓN DE
AUTOBUSES 921427707

Otros

EMERGENCIAS 112
TURISMO 921460334
AYUDA A LA VIVIENDA
(JUNTA CYL) 902 22 88 88
CORREOS 921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE
GOBIERNO 921759000
JUNTA DE
CASTILLA Y LEÓN ... 921417384
DIPUTACIÓN 921113300
AYUNTAMIENTOS
SEGOVIA 921419800
AYLLÓN 921553000
CANTALEJO 921520001
CANTIMPALOS 921496009
CARBONERO
EL MAYOR 921560002
COCA 921586011
EL ESPINAR 921181700
FUENTEPELAYO 921574000
MOZONCILLO 921577392
NAVALMANZANO ... 921575002
NAVA DE LA ASUNCIÓN 921580036
NAVAS DE ORO 921591000
PALAZUELOS
DE ERESMA 921449354
RIAZA 921551016
SAN ILDEFONSO 921470018
STA. MARÍA LA REAL
DE NIEVA 921594036
SEPÚLVEDA 921540000
TURÉGANO 921500000
VILLACASTÍN 921198008

EXPOSICIONES

Brujería

Piezas de la Europa Medieval y Central entre el siglo XVI y primeros del XX. Calle Daoíz, 9. (Casa Encantada). Tlf 666273985. Todos los días, de 11.00 a 14.30 y de 16.30 a 20.00 h.

ANTIGUO MUSEO DE LA BRUJERÍA

Manuel Serrano

Pinturas de Manuel Serrano. Hasta el 18 de noviembre.

BAR QUINTANAR

Alejandro Cascón y Francisco Jiménez

Oleos de Alejandro Cascón y acrílicos de Francisco Jiménez en el bar Santana hasta mañana 31 de octubre.

BAR SANTANA

Carles Galindo

Muestra "Un mar de fustas", de Carles Galindo, Hasta el 31 de octubre. (c/ Pedro de Fuentidueña, 13).

BRICOPEKE

Carlos Matarranz

Exposición pictórica de Carlos Matarranz en la Escuela de Arte de Segovia, Casa de los Picos. Hoy, último día.

CASA DE LOS PICOS

Isabel Tallos y Sara Sánchez

"Ingrávititas", exposición fotográfica de Isabel Tallos y Sara Sánchez en el Convento de Mínimos. Hasta el 6 de diciembre.

CONVENTO DE MÍNIMOS

Victor Sesma

Muestra permanente de Víctor Sesma en la tienda Estudio 56, en la calle San Agustín. Horario comercial.

ESTUDIO 56

Titirimundi 2006

Muestra "Titirimundi 2006", colectiva de varios componentes del taller de fotografía de la Asociación Horizonte Cultural.

HORIZONTE CULTURAL

Diego Etcheverry

"Pinturas, estampaciones y un juguete", últimos trabajos del artista uruguayo Diego Etcheverry. Hasta el 4 de noviembre.

MONTÓN DE TRIGO, MONTÓN DE PAJA

"Naturalmente artificial"

Muestra "Naturalmente artificial. El arte español y la naturaleza, 1968-2006". Hasta el 10 de diciembre.

MUSEO DE ARTE C. ESTEBAN VICENTE

"100 años de juguetes"

Muestra "100 años de juguetes". Entrada libre. Hasta octubre.

MUSEO RODERA ROBLES

Jorge Vidal

Exposición itinerante 'Obra 1964-2002' del pintor Jorge Vidal. Programa de Artes Plásticas 'Constelación del Arte', de la Junta de Castilla y León. Hasta el 12 de noviembre.

MUSEO ZULOAGA

Francisco Monedero Bueno

"Miradas del Karakorum", muestra fotográfica de Francisco Monedero Bueno en la sala de fotografía Juan Luis Misis. Hasta el 20 de diciembre.

SALA DE FOTOGRAFÍA JUAN LUIS MISIS

"Mariano de Cossio (1890-1960)"

Hasta el 26 de noviembre se puede visitar la muestra "Mariano Cossio (1890-1960)" en el Torreón de Lozoya.

TORREÓN DE LOZOYA

M. L. Esgueva

"Vida y muerte en la naturaleza", muestra de

CONCIERTO



Jornadas de Música Contemporánea La Alhóndiga ha acogido un concierto de "Nuevo Ensemble de Segovia", una formación de músicos segovianos dirigida por Flores Chaviano, dentro del ciclo de las Jornadas de Música Contemporánea.

pintura de M. L. Esgueva. Hasta el 30 de noviembre.

UNIVERSIDAD SEK

Arqueología

Aula arqueológica. De miércoles a domingo, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 20,00 h. Cita en el teléfono: 605842481.

AGUILAFUENTE-IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA

Paleolítico y visigodo

Cerro de San Isidro y en Cerro del Castillo. Visitas guiadas. Información en la Asociación APIA en el telf.: 921 566108.

BERNARDOS

Artesanía

Artesanía: vidrio, metal, madera, orfebrería, cerámica, grabado.. Viernes de 17,00 a 20,00 h; fines de semana y festivos de 12,00 a 15,00 y de 17,00 a 20,00 horas.

CABAÑAS DE POLENOS-LAS CARAVAS

Herramientas rurales

Muestra permanente de herramientas de uso rural.

GRAJERA-MUSEO ETNOLÓGICO

Iselut Labote

"Paisajes urbanos" y "La Caldera", fotografías de Iselut Labote en la iglesia de San Juan Nepomuceno de La Granja. Hasta el 30 de noviembre.

LA GRANJA, CALART ACTUAL

Museo de la Real Fábrica de cristales

Piezas de maquinaria y obras artísticas de vidrio y cristal, históricas y contemporáneas.

LA GRANJA, CENTRO NACIONAL DEL VIDRIO

Isidro & Ramón

Exposición de Isidro & Ramón en la librería Atenea de El Sotillo. Hasta el 31 de octubre.

LA LASTRILLA (EL SOTILLO)

Arqueología

Centro Arqueológico. Visitas todos los días, previa cita en el teléfono: 921-594354.

PARADINAS

Gregorio Paniagua

Muestra de Gregorio Paniagua "Su obra, su

vida" en la galería de El Rancho.

TORRECABALLEROS, EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

Mon Montoya

Muestra "Calle Ciruela" del artista Mon Montoya en la galería de arte Aleph, en la calle Reyes, 13.

CIUDAD REAL, GALERÍA DE ARTE ALEPH

TEATRO

Representaciones

La programación del teatro Juan Bravo de Segovia se publica en la página 45.

SEGOVIA, TEATRO JUAN BRAVO

MÚSICA

Descubriendo la ópera

Campaña de música para alumnos de Educación Primaria organizada por la Diputación Provincial y la Junta de Castilla y León. El próximo martes, 31 de octubre, a las 11.00 h., actuación en el salón del cine para los alumnos del CRA Los Llanos, en el Salón La Panera.

ABADES

XIII Jornadas de Música Contemporánea

Dentro de las XIII Jornadas de Música Contemporánea. 'Contemporaneensemble de la Academia'. San Felice, de Florencia

CASA ALHÓNDIGA

Música en la Casa de las Flores

Ante el éxito del certamen, Patrimonio ha convocado un ciclo para los domingos del mes de noviembre.

El día 5, a cargo de Ignacio Marín Bocanegra, con dos sonatas en fa sostenido menos, del Padre Soler.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO



OTRAS ACTIVIDADES

Jornadas culturales y recreativas

Hasta el 8 de noviembre, celebración de las Jornadas Culturales y Recreativas del Hogar Centro (Domingo de Soto).

Hoy, visita a las instalaciones de PCMSA, en

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA

HOY: Día y noche: Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24 (Barrio El Carmen)

MAÑANA: Día y noche: Pérez-Lobo González. Plaza Ramiro Ledesma, 1. (Barrio San José)
de 9,45 a 22,00 h.: Álvarez Herranz. Muerte y Vida, 2 (frente Academia Artillería)

EL ESPINAR Hoy está de guardia el despacho situa-

do en la avenida Hontanilla, 18.

OTRAS LOCALIDADES

Hoy están de guardia durante las 24 horas las farmacias de Cantalejo, Riaza y Arcones. También, de 10,00 a 22,00 horas, permanecerán abiertos los despachos de La Granja, Fuentidueña, Escalona, Bernardos. El despacho de Villacastín está abierto de 10.00 a 20.00 h.



AUTOGARSA
OPEL. Nuevas ideas. Mejores coches
921 425 512
C/ PEÑALARA, 15. SEGOVIA

Opel Combo
El mejor negocio para tu negocio

la antigua base mixta. Previa inscripción.

SEGOVIA. HOGAR CENTRO

XIV Jornadas sobre salud mental

El jueves, a las 19,00 horas, arrancan las XIV Jornadas sobre salud mental. El certamen abordará 'La concienciación, reducción de riesgos y enfermedad mental y suicidio'

CÁMARA DE COMERCIO

Ciencia y tecnología

Hoy, a las 20,00 horas, en la sala Caja Segovia Pedro García Barreno hablará sobre los dolores de espalda. La conferencia se enmarca dentro del ciclo 'Ciclo Cultura Científica y Tecnológica' bajo el título Doctor me duele la espalda ¿tendrè reuma?.

SALA CAJA SEGOVIA

Tertulia Taurina

El martes, 31 de octubre, en el Mesón Patricia, Tertulia Taurina con la intervención del novillero sevillano Pérez Mota como invitado especial.

MESÓN PATRICIA

CONVOCATORIAS

Concurso logotipo

El Ayuntamiento de Segovia convoca un concurso para elaborar el logotipo del Instituto Municipal de Deportes. Las bases del certamen se encuentran en la página www.segovia.es. El plazo de entrega concluye mañana, a las 14,00 horas.

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Bailes de Salón

La escuela de música Amadeus inicia un curso de bailes de salón el próximo mes de noviembre. La matrícula es gratuita. Más información en los teléfonos 921110163 y 675965731

ESCUELA DE MÚSICA AMADEUS

Formación Profesional

La Dirección General de Formación Profesional e Innovación Educativa de la Consejería de Educación establece, con carácter experimental para el curso 2006/07, la modalidad de oferta parcial en determinados ciclos formativos de Formación Profesional Específica que se imparten en Centro Educativos de la Comunidad de Castilla y León.

Los interesados en cursar alguno de los módulos disponen hasta mañana para realizar la matrícula. Más información, en la Dirección Provincial de Educación, tlf.: 921417720 o en www.educa.jcyl.es.

SEGOVIA

Concurso de carteles de la Red de Juderías

La Red de Juderías de España convoca el concurso de carteles para completar la imagen y la marca de la organización en el que pueden participar artistas visuales y diseñadores gráficos, estudiantes o profesionales. Los originales deben remitirse antes del 30 de octubre a la Secretaría de la Red de Juderías, c/ Sant Llorenç s/n. 17004 Girona. Tlf.: 972414146.

GERONA

Actividades en San Millán

El Centro de Cultura Popular del barrio de San Millán organiza numerosas actividades durante todo el año, como jotás, óleos, labores, gimnasia, visitas culturales, conferencias...

SEGOVIA. SAN MILLÁN

X Premio infantil de piano 'Santa Cecilia'

El 25 de noviembre finaliza el plazo para enviar a la Fundación Don Juan de Borbón las solicitudes de aquellos que quieran participar en el concurso infantil de piano.

Más información, tlf.: 921461400.

FUNDACIÓN DON JUAN DE BORBÓN

Cursos gratuitos

Durante octubre se van a desarrollar dos cursos con carácter gratuito sobre seguridad y manejo de maquinarias y seguridad y manejo de plataformas elevadoras. Para más información: tlf. 983330603.

FORMACAL S.L.

Restauración de muebles

Clases de restauración de muebles, los lunes, martes y miércoles en el taller de Beatriz Pavillard. Sin matrícula. Plaza de San Nicolás, 11-Segovia. Tlf.: 921460173 y móvil 667565850.

SEGOVIA

Danzas

La Asociación Cultural Grupo de Danzas La Esteva continúa con sus actividades. Para aquellas personas interesadas mayor información en la plaza de El Salvador, 7 ó a través del teléfono móvil 609.92.24.09.

ESCUELA DANZAS LA ESTEVA

Taller textil

Iniciación y perfeccionamiento en telar de bajo lizo por Ángeles Barriuso.

CABAÑAS DE POLENDO

Policía Nacional

La Comisaría de Policía de Segovia tiene en funcionamiento los servicios telefónicos (902 102112) y de internet (www.policia.es) para que los ciudadanos puedan efectuar denuncias.

SEGOVIA

Deshabitación tabáquica

La Asociación Española contra el Cáncer en colaboración con la Junta de Castilla y León imparte cursos de reconocida eficacia. Información, tlf.: 921-426361 y 921-427296. De 10,00 a 14,00 h. y 17,00 a 20,00 h., lunes a viernes.

ASOCIACIÓN ESPAÑOLA CONTRA EL CÁNCER

Ayuda a los afectados en la isla de Java

Cáritas Diocesana se une al llamamiento de Cáritas Española en favor de los afectados por el terremoto de la Isla de Java. Cáritas ha abierto cuentas para la admisión de donativos en Caja Segovia, Banco de Castilla, Caja Madrid, La Caixa, BBVA y Banco Atlántico.

SEGOVIA. CÁRITAS DIOCESANA

AGENDA SOCIAL



Felicitación Hoy es el cumpleaños de Marta una amiga muy especial para sus amigos Jorge, Ery y Celia. Ya cumple 18 años y nosotros la seguimos queriendo igual por lo simpática, divertida y buena persona que es. Felicidades! Te queremos mucho ricitos!



Cumpleaños Hoy Joaquín cumple su primer año y quiere dar las gracias a todo el personal de la planta de Pediatría del Hospital de Segovia (celadoras, enfermeras, auxiliares, limpiadoras, pediatras... y sobre todo al Dr. Urbón), por lo bien que se han portado y se portan conmigo. Un beso y Felicidades.

MONUMENTOS

ALCÁZAR Tlf. 921 46 07 59: De octubre a marzo, de 10,00 a 18,00 h. De abril a septiembre, de 10,00 a 19,00 horas.

CATEDRAL Tlf. 921 46 22 05: De noviembre a marzo de 9,30h a 17,30h. De abril a octubre de 9,00 a 18,30h.

CENTRO DE RECEPCIÓN DE VISITANTES Tlf. 921 46 67 20. e-mail turismosegovia@telefonica.net Horarios: De lunes a domingo de 10 a 20 h.

CENTRO DIDÁCTICO DE LA JUDERÍA Tlf. 921 46 14 26. Horarios: De lunes a domingo de 10 a 14 y de 16 a 19,30.

CONVENTO SAN ANTONIO EL REAL Tlf. 921 42 02 28: De 10,00 a 14,00 h. y de 16,00 a 19,00 h. Domingo tarde y lunes, cerrado.

IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI (Antigua Sinagoga Mayor) - Tlf. 609 877404. Horarios: Miércoles y Jueves de 10 a 14. Viernes, sábado y domingo de 10 a 14 y de 16 a 18,30.

IGLESIA DE LA VERACRUZ Tlf. 921 43 14 75. De martes a domingos de 10,30 a 13,30 h. y de 15,30 a 19,00 h.

MONASTERIO DEL PARRAL Tlf. 921 43 12 98: Todos los días de 10,00 a 12,30 y de 16,00 a 18,30 h.

PALACIO EPISCOPAL Tlf. 921 46 09 63: Sábados, de 10,00 a 18,00 h.

TORREÓN DE LOZOYA Tlf. 921 46 24 61: Exposiciones, laborales de 17,00 a 21,00 horas. Sábados, domingos y festivos de 12,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 21,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE Tlf. 921 46 20 10: Martes y miércoles, de 11,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; jueves, viernes y sábados, de 11,00 a 20,00 h., ininte-

rrumpidamente; y domingos y festivos, de 11,00 a 15,00 h. Lunes cerrado.

MUSEO ZULOAGA San Juan de los Caballeros. Tlfs. 921 46 33 48/ 46 06 13: Martes a sábados: 10,00 a 14,00 y 16,00 a 19,00 horas. Domingos: 10,00 a 14,00 horas. Cerrado lunes y festivos.

MUSEO DE SEGOVIA Casa del Sol. c/ Socorro, 1. Tlf. 921 46 06 13/15. Horario de octubre a junio: martes a sábado, de 10,00 a 14,00 y de 16,00 a 19,00 h.; de julio a septiembre, martes a sábado, de 10,00 a 14,00 h. y de 17,00 a 20,00 h.; domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. Cerrado los lunes, día 1 y 6 de enero, 24, 25 y 31 de diciembre y fiestas locales.

CASA-MUSEO ANTONIO MACHADO Tlf. 921 46 03 77. C/ Desamparados, 5. De miércoles a domingo y festivos, de 10,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 19,30 h. Miércoles gratis. Visita guiada.

MUSEO RODERA-ROBLES Martes a sábado, de 10,30 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 h.; domingo, de 10,00 a 14,15 h. Lunes, cerrado. c/ San Agustín, 12.

ANTIGUO MUSEO DE BRUJERÍA Calle Dailz, nº 9 (Casa Encantada). De viernes a domingo, de 12,00 a 19,00 horas. También los días festivos.

PALACIO DE LA GRANJA Y RIOFRÍO Tlf. 921 47 00 19 y 921 48 01 42: De martes a domingo de 10,00 a 18,00 horas. Lunes: cerrado. Información en los tlf.: 921 470019 y 921 470020.

Museo de Tapices, cerrado por obras.

REAL FÁBRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA. MUSEO DEL VIDRIO Tl. 921 010700.

De martes a sábados, de 10,00 a 18,00 horas, ininterrumpidamente. Domingos y festivos, de 10,00 a 15,00 horas. HORARIOS: De martes a viernes y domingos, de 10,00 a 14,45 horas. Sábados, de 11,00 a 13,45 y de 16,00 a 17,45 h.

NAVES ALQUILER VENTA ¡exclusiva!



POLIGONO HONTORIA
 Disponible en superficies de 500 a 3500 m²

POLÍGONO EL CERRO

Nave de 550 m²

¡Oportunidad!

↓
VALVERDE
 Naves de 325 m²
 ¡económicas!

↓
PROMOCIÓN DE 17 NAVES
 MULTI-INDUSTRIALES EN
 POLÍGONO INDUSTRIAL DE
 HONTORIA. AVDA. DE SEGOVIA

921 43 22 22

C/ Santo Tomás 9-Local-Segovia
 E-mail: habitat@habitatsegovia.com



HABITAT
 PROFESIONALES INMOBILIARIOS

► UN NUEVO PERIODO DE PROGRAMACIÓN ECONÓMICA DE LA UNIÓN EUROPEA

Los cambios de la UE ponen en el aire dos millones de ingresos para la Diputación

POL. El Programa Operativo Local, con el que se financiaban obras municipales y de carreteras, desaparecerá o será reducido en las regiones que dejan de ser Objetivo 1

Presupuesto 2007. El área de Economía de la institución provincial ha comenzado a preparar el presupuesto de 2007 para ser aprobado antes de acabar el año

P. BRAVO/ SEGOVIA

El área de Economía de la Diputación ha comenzado a preparar los presupuestos de 2007 con la incertidumbre y el temor que generan los efectos que en la provincia vaya a tener la apertura de un nuevo periodo de programación económica de la Unión Europea en el que Castilla y León deja de ser región Objetivo 1 y su dotación de fondos europeos se va a reducir.

El interventor de la institución segoviana, Pascual Navarrete, ha explicado que este cambio va a impactar en la planificación provincial "pero aún no sabemos con precisión la dimensión ni cuantitativa ni cualitativa del impacto". Lo que sí se sabe es que donde el choque será más fuerte es en el Programa Operativo Local (POL) por el que se reciben fondos de Europa para realizar obras municipales y de carreteras.

En la planificación inicial de 2006 el POL contemplaba la inversión en infraestructuras segovianas de más de dos millones de euros procedentes de los fondos europeos, a los que se sumaban las

aportaciones de la Diputación y de los ayuntamientos. Estos son los dos millones de euros que la Diputación tiene en el aire para sus planes de inversión del próximo año. Las informaciones que hasta ahora ha tenido tanto el interventor como el diputado delegado de Economía, José Antonio Sanz Martín, vicepresidente segundo de la Diputación, anuncian que el POL tal y como está ahora va a desaparecer o en su defecto reducirse en torno a un 50 por ciento. Aún así confían en que el cambio no sea excesivamente traumático y puede verse amortiguado por otras fórmulas de recepción de fondos.

UN PLAN CON 60 MILLONES José Antonio Sanz Martín mantiene la intención del equipo de Gobierno de presentar para su debate un proyecto de presupuesto de 2007 el próximo mes de diciembre, repitiendo la experiencia del año anterior de contar con un primer documento económico antes de iniciar el ejercicio al que corresponde.

El delegado de Economía ha re-



El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el vicepresidente segundo, José Antonio Sanz, en una imagen de archivo con el programa



Obras del Vivero Empresarial y de urbanización del complejo Segovia 21.-J. MARTÍN

petido en innumerables ocasiones que el presupuesto de una diputación es un documento vivo, abierto a variaciones a lo largo del ejercicio, y siguiendo esta premisa está dispuesto a presentar a la corporación un programa en el que se contemple una primera aproximación a los programas de inver-

siones que se nutren del dinero de la propia Diputación, de la Junta de Castilla y León y del Ministerio de Administraciones Públicas, es decir el Plan Provincial de obras y servicios de competencia municipal y el Fondo de Cooperación, pero obviando el Programa Operativo Local y los recursos

de la Unión Europea. "Salvo que nos comuniquen algo antes de acabar el año nosotros vamos a hacer un presupuesto inicial sin el POL, y después se harán las modificaciones oportunas", ha comentado el vicepresidente segundo y portavoz del equipo de Gobierno (PP) de la Diputación.

De hecho, el primer programa correspondiente a 2006 se cifró en 57.210.000 euros pero a lo largo del año ha ido evolucionando hasta cerca de los 60 millones, lo que supone un fuerte incremento de en torno a un 17% con respecto al año anterior. Sanz Martín adelanta su previsión de mantener este montante de ingresos y gastos para el próximo ejercicio a pesar de lo que ocurra con los fondos procedentes de la Unión Europea. "Puede que el presupuesto nazca con cantidades inferiores pero vamos a intentar que en conjunto y con las modificaciones futuras no se reduzca", ha manifestado el delegado del área de Economía apuntando que habrá vías de compensación de las pérdidas

Llévate un SEAT SIN ENTRADA con:

- Seguro a Todo Riesgo
- Servicio de Mantenimiento
- Seguro de Retirada de Carnet
- Gestión de Multas



TODOS INCLUIDO el primer año.
Y además 4 años de Garantía Sin Límite de Kilómetros.
OFERTA VÁLIDA PARA TODA LA GAMA SEAT

SEAT Ibiza desde **90€**
al mes el primer año
SIN ENTRADA con TODO INCLUIDO.
72 cuotas restantes de 150 €.
TAE: 6,84 %. Plan Prever Gasolina incluido.

INFÓRMATE

HIGARSA AUTOMOCIÓN

Teléfono 921 420 200

C/ Navacerrada, 25. SEGOVIA



SEAT
auto emoción



a económico de la institución provincial./JUAN MARTÍN

Primeras acciones de la Oficina de Iniciativas Comunitarias

El servicio creado este año tiene en proceso cinco proyectos de Medio Ambiente y Desarrollo Rural que esperan ser subvencionados con fondos de Bruselas

• El pasado mes de abril la Diputación puso en marcha la Oficina de Iniciativas Comunitarias que pertenece al área de Desarrollo Rural y Medio Ambiente y en la que trabaja Ana Redondo González.

P. B./ SEGOVIA

Castilla y León, y por tanto también de Segovia, dejará de pertenecer a las zonas Objetivo 1 de la Unión Europea para entrar en el grupo de Competitividad Territorial y Empleo en el periodo de programación 2007-2013. Este cambio ha empujado a la Diputación Provincial de Segovia a diseñar nuevas estrategias para captar los fondos de Bruselas y a adaptar su forma de trabajo a un mayor nivel de exigencia y competencia. Los recursos ya no vendrán directamente, o serán de menor cuantía los que se reciban así, y a partir del próximo año "habrá que pelear mucho más para intentar arañar lo más posible para nuestra provincia", ha comentado Ana Redondo González, responsable de la Oficina de Iniciativas Comunitarias creada el pasado mes de abril y que pertenece directamente al área de Desarrollo Rural y Medio Ambiente de la Diputación, que lidera José Martín Sancho.

Ana Redondo defiende que existen muchas subvenciones de Europa que se quedan sin cubrir porque "todo el mundo quiere entrar en los grandes programas y olvidan los pequeños" y es en estas líneas de ayuda donde esta especialista en Derecho Comunitario encuentra un valioso campo de trabajo. Asegura que para tener mayores posibilidades de éxito es imprescindible ajustar las aspiraciones y los proyectos a la situación real de los solicitantes de las subvenciones, porque deben asumir un compromiso firme, tanto por parte de los políticos co-



La oficina que lleva Ana Redondo González depende del área de Desarrollo Rural que lidera José Martín Sancho./KAMARERO

mo de los sectores implicados, de que van a llevar a cabo el programa diseñado con los costes económicos que acarreen y durante el tiempo marcado.

Por eso Ana Redondo y José Martín Sancho han dado la vuelta a la tortilla y lo primero que han hecho ha sido detectar las necesidades de la provincia, en un trabajo conjunto con la UPD y los distintos servicios de la Diputación; elaborar proyectos específicos y después buscar la línea de financiación europea en la que puedan encajar o a la que puedan adaptarse. Tener los planes hechos con antelación permite ganar tiempo y entrar en los plazos de presentación de las iniciativas. En estos momentos, tienen en pro-

ceso cuatro proyectos de Medio Ambiente.

Además, Ana Redondo ofrece asistencia y asesoramiento en temas comunitarios a las distintas áreas de la Diputación, y revisa

continuamente cualquier comunicación de la UE que puede traer beneficios a la provincia a la que esta ex alumna del Colegio Universitario ha regresado después de pasar varios años en Bruselas.

PROYECTOS A LA ESPERA DE LA UE

► La Agencia de la Energía:

El proyecto que tiene como objetivo mejorar la eficiencia energética de la provincia y fomentar el uso de las energías renovables como elementos claves para lograr un desarrollo sostenible de las comunidades incluidas es el primero impulsado por la Oficina de Iniciativas Europeas.

► Purines: Los servicios de la Di-

putación preparan un trabajo para reducir la contaminación provocada por los purines y marcar los usos que estos residuos.

► Limpieza de riberas y Centro de la Mesta:

Recuperar las riberas de los principales ríos de la provincia y el Centro de la Mesta son los objetivos de dos iniciativas que esperan dinero de la Unión Europea.



AZULEJOS TABANERA

Gran Sección de:
- TARIMAS -



Flotante,
Maciza, Laminar...
(Con o sin instalación)

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 18 18



► SOCIEDAD

La barrera de silencio

La Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León ofrece numerosos servicios gratuitos a los afectados

AMPARO BARRIO / SEGOVIA

¿Quién no conoce la popular frase "la unión hace la fuerza"? Todos, pero aún hay sectores de la sociedad que ven mermadas sus fuerzas por innumerables inconvenientes que, sin ayuda, no sólo no superan sino que además se aíslan cada vez más. Este es el caso de las personas afectadas por la sordera.

Y para poner freno a ese aislamiento, la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León (FAPSCL) tiene un conjunto de profesionales, englobados en la Red de Servicios de Intermediación Laboral y Familiar para Personas Sordas (SILPES), cuyo trabajo consiste en facilitar la vida a estas personas que acumulan problemas por la falta de comunicación con el mundo exterior debido a su sordera. Agustín Sánchez es uno de estos profesionales [intérprete de la lengua de signos en español] que, durante cuatro meses dirige en la actualidad el programa SILPES en Segovia con financiación del Servicio de Empleo de la Junta de Castilla y León y con el objetivo de sensibilizar a las instituciones segovianas para poder desarrollar este proyecto social.

Según Sánchez, Segovia, que cuenta con alrededor de unas 300 personas en la capital y provincia afectadas por algún tipo de sordera, es la única de Castilla y León que no cuenta con estos servicios de ayuda a los afectados debido a que no tiene una asociación local que impulse este tipo de demandas por parte de los pacientes. De ahí que éstos opten por quedarse en un segundo plano, acudiendo o delegando en familiares o amigos a la hora de comunicarse con el resto de la sociedad, convirtiéndose en personas que no tienen autonomía, generalmente con baja autoestima y retraídas.

SECRETO PROFESIONAL Mediante la SILPES, los profesionales ofrecen a las personas sordas in-



Sánchez conversa con una persona usando el lenguaje de signos. / KAMARERO

Segovia, al carecer de una **asociación local**, es la única capital de Castilla y León que no ofrece estos servicios a sus vecinos afectados

formación y orientación, intérpretes de lengua de signos y orientación socio-familiar y laboral, aunque el 80 por ciento de las demandas se solicitan para asistir a una consulta médica. Además, según nos confirma Agustín Sánchez, estos profesionales se rigen por un código de confidencialidad y secreto profesional que garantiza a los afectados su total intimidad. "Todo este cúmulo de servicios hace que se eliminen numerosas barreras en el normal desarrollo de la vida de las personas sordas", afirma.

Con estas bases, la conclusión

más evidente es la necesidad de que las personas afectadas se unan en una asociación a través de la cual lanzar sus peticiones a los organismos que corresponda para unirse a los que, en su misma situación, son elementos activos y valorados en la sociedad. Un factor que favorecería especialmente a los segovianos en este sentido es su cercanía a Madrid, donde está la Confederación Estatal de Personas Sordas y a la que pertenece la FAPSCL.

INFORMACIÓN Con esta intención Agustín Sánchez informa a cuantos interesados haya en el tema. La sede provisional del programa SILPES está en el Centro Cultural San José, en un local que ha puesto a su disposición el Ayuntamiento de Segovia. En esta misma línea de difusión de la labor de la Federación de Asociaciones de Personas Sordas de Castilla y León vendrá en los próximos días a Segovia su presidente, Luis Alberto Redondo Martínez.

YA MILCOSAS en la red

www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es

Tu revista de siempre
TAMBIÉN
en internet

www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es
www.MILCOSAS.es

Triangulo
921 41 20 90
PAREADO EN VENTA
REF.- C721
TRES CASAS
Grades pareados en parcelas de 400 metros en zona de sierra y estilo rustico, con entrega en el 2007. PRECIOSOS.
Pregunta en Triangulo
www.trianguloinmobiliaria.com

Triangulo
Inmobiliaria
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90
APARTAMENTO EN VENTA
REF.- P1564
JOSE ZORRILLA,
apartamentos de 1 dormitorio, cocina, baño, trastero, en edificio con ascensor.
Pregunta en Triangulo

PAREADOS O INDIVIDUALES EN SAN CRISTOBAL

- Jardín de 161,30 m
- 4 plantas
- 4 dormitorios
- 4 baños
Pregunta en Triangulo
San Francisco, 19 Tlfno.- 921 41 20 90

Su ayuda puede...
proteger el mundo de un niño de la calle
MISSIONES SALESIANAS
Madrid 28008, Fomento, 81. Tel. 91 485 12 20. Fax. 91 484 52 45.
Barcelona 08028, Gran Via Carlos III, 53. 3º 2ª. Tel. 93 491 49 34.
http://www.misionesalesianas.org
e-mail: procura@misionesalesianas.org

► PATRIMONIO

La portada sur de la iglesia de San Millán recupera detalles de su decoración original

La intervención está permitiendo sacar a la luz pequeños restos de policromía románica

• Los trabajos han desvelado que el tímpano y la estructura en la que se apoya, son de piedra distinta y anterior a la del resto de la portada; por lo que estos elementos pudieron ser reutilizados.

zonas más ennegrecidas. La tarea contempla además la supresión de un enlucido blanco que aún se conserva de cuando la portada estaba tabicada en los laterales. La eliminación de este volumen que sobresale donde se inscribe la portada, permitirá mostrar toda la estructura completa en su aspecto original en piedra.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Las obras de limpieza y consolidación de la portada sur de la iglesia románica de San Millán, del siglo XII, —que financia la Junta de Castilla y León con una aportación de unos 90.000 euros— están permitiendo recuperar detalles de la labra original de capiteles, cimacios y piezas escultóricas e incluso algunos restos de policromía, hasta ahora ocultos; unos hallazgos que confirman la importancia de la estructura que hoy sirve de acceso principal al templo.

Los trabajos, iniciados hace un mes por Arquitectura y Restauración de Monumentos (ACM) y que concluirán a lo largo de noviembre, están permitiendo eliminar distintas capas superpuestas

de enlucidos y temples, que fueron incorporadas en distintas épocas para homogeneizar el color de la piedra cuando se deterioraba; unos tratamientos que terminaron por ocultar los relieves primitivos, alterando, en consecuencia, el aspecto original de la portada.

Para dejar a la vista la superficie original de la piedra, el equipo de ACM, encabezado por el restaurador Carlos Sanz Velasco, avanza en la eliminación de hasta cinco capas de enlucidos; una limpieza realizada con extrema minuciosidad, de forma manual —con bisturíes y cepillos— y utilizando técnicas como el vapor de agua y el láser para actuar en las

Se prevé **recolocar** tres de las cinco figuras del tímpano que permanecen desprendidas

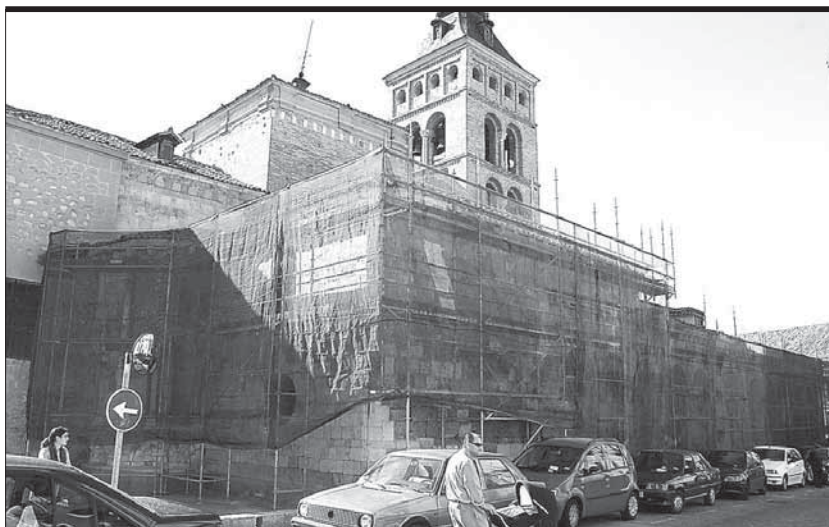
dra distinta al resto de la portada; lo que hace deducir a los expertos que estos elementos pudiesen haber pertenecido a una portada anterior de la misma iglesia. A la espera de encontrar nuevas pruebas que confirmen esta hipótesis, los expertos intuyen que cuando se hizo la portada sur se reutilizó el tímpano y la estructura que lo soporta procedente de otra que tuviera el templo con anterioridad. "La forma que tiene el arco no es de medio punto perfecto, se adapta al tímpano", añade Sanz Velasco.

El proyecto contempla la recolocación de tres de las cinco figuras labradas en el tímpano de la portada y que permanecían desprendi-

Los trabajos han puesto en evidencia que tanto las cinco esculturas labradas en el tímpano —de casi un metro de altura— como las ménsulas en las que se apoyan las piezas son de un tipo de



El restaurador Carlos Sanz, trabajando en uno de los capiteles de la portada sur de la iglesia de San Millán/



Obras en San Martín. La Parroquia de San Martín acomete estos días, con autorización de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento, las obras de incorporación de nuevos canalones en la zona del atrio norte de la iglesia, colindante con la calle José Canalejas. La actuación pretende frenar las filtraciones de agua que sufre el templo en esta zona y proteger así los capiteles del atrio norte, del siglo XII, que fueron consolidados en 2003 / FOTO: J.MARTÍN

das en vertical unos siete centímetros por la pérdida de morteros. Los expertos no aciertan a fechar cuando se produjo el desprendimiento de estas figuras, que ya muestran grabados del siglo XIX; aunque lo cierto es que las labores de limpieza sí que han permitido descubrir que se representan escenas de la vida de San Millán.

Tras la restauración, se podrán apreciar una figura con los hábitos de un monje; otra que representa a un ángel hablando a la figura anterior; dos monjes, uno

dictándole a otro y luego un demonio; escenas de la vida del santo, quien, al parecer, fue artífice de numerosos exorcismos.

CONSOLIDACIÓN Además de la limpieza, la intervención contempla que se consolide la superficie deteriorada o con fisuras. El restaurador sostiene que la portada presentaba un avanzado estado de deterioro, pese a la protección que le ofrece el estar ubicada dentro del pórtico de la iglesia. La piedra del tímpano y las ménsulas es la que

presenta un mayor deterioro, presumiblemente por ser anterior, como sospechan los restauradores, que la del resto de la portada. La tarea se dirige a "pegar" los fragmentos semidesprendidos; aunque no se contempla rehacer ningún detalle escultórico y solo reintegrar algunos volúmenes en sillares.

La restauración ha logrado también poner al descubierto algunas inscripciones en los sillares; como uno con caracteres góticos que se consolidará para dejarlo a la vista.

Por 22.900 €, de entre estas diez opciones del CR-V, elige diez.

- *5 Años de garantía. ☐
- Radio CD con mandos en el volante. ☐
- 6 Airbags. ☐
- Sistema de Frenos ABS con EBD. ☐
- Sistema de Tracción 4x4 Inteligente a Tiempo Real. ☐

- Techo solar eléctrico. ☐
- Control de Crucero en el volante. ☐
- Motor de 150 CV. ☐
- Control de Estabilidad y Tracción VSA. ☐
- Llantas de aleación de 16". ☐

5 AÑOS DE GARANTÍA

PVP recomendado para CR-V 2.0 ES en Península y Baleares, incluyendo IVA, transporte, impuesto de matriculación y promociones. *5 años de garantía (3+2) según condiciones contractuales Honda a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales de venta de automóviles HONDA en Península y Baleares. Promoción válida hasta final de stock. Imagen acabado EX. Gama CR-V. Diésel y gasolina, de 140 CV a 150 CV. Consumo mixto (l/100 Km): 6,7 - 9,3. Emisiones CO2 (g/Km): 177 - 215.

HONDA
The Power of Dreams

CR-V

Somosierra de Automoción, S.L. Somosierra nº3 (Pol. Ind. El Cerro), Tel. 921 43 42 00*. SEGOVIA. *Contáctenos para más información y solicitud de prueba.

DÍA DE TODOS LOS SANTOS

MILES DE SEGOVIANOS VISITARÁN ESTOS DÍAS EL CEMENTERIO DEL SANTO ÁNGEL DE LA GUARDA



Los usuarios demandan el asfaltado de los pasillos principales y otras actuaciones, algunas de ellas, como la reparación de cubiertas, se iniciaron hace semanas/JUAN MARTÍN

La empresa mixta municipal paliará el histórico abandono sufrido por el cementerio

Futuro. La entidad municipal comenzará a funcionar en los próximos meses. **Mantenimiento** El Consistorio trabaja en la reparación de los vestuarios de los trabajadores y en la adecuación de varias cubiertas.

MARÍA COCO / SEGOVIA

No es una situación que únicamente pueda ser denunciada ahora, es un problema que viene de lejos y que ha sido heredado por los distintos equipos de Gobierno y denunciado, continuamente, por los ciudadanos. El Cementerio del Santo Ángel de la Guarda presenta carencias generales y deficiencias puntuales que, según las previsiones del Ayuntamiento, serán subsanadas con la entrada en funcionamiento de la Empresa Municipal de Cementerio [de titularidad mixta] cuya puesta en marcha podría producirse en los próximos meses.

El concejal de Servicios Sociales, Juan Pedro Velasco, lamenta que "nunca nadie se ha preocupado por el Cementerio". A su juicio, los anteriores equipos de Gobierno han hecho "caso omiso" a estas dependencias municipales. "La empresa mixta servirá para poner fin a la situación", reconoció el edil. A pesar de ello, el Consistorio ha

puesto en marcha varias actuaciones en el Camposanto. La primera de ellas se centra en la adecuación de los vestuarios de los trabajadores. Estas labores afectan a los ocho operarios del cementerio quienes, en principio, con la empresa mixta, serán trasladados a otros departamentos municipales dependiendo de sus categorías.

Además, la reparación de cubiertas y techos [para evitar goteos] comentó recientemente: "es-

tamos acometiendo las obras más urgentes", aseguró el concejal que apuntó que en algunos lugares, como la Capilla [cuyo tejado se encuentra en un deficiente estado], no se han efectuado arreglos desde la década de los sesenta.

Por su parte los ciudadanos continúan criticando el abandono que presenta el Camposanto. Así, varios usuarios consultados por esta redacción reclaman el asfaltado de los pasillos principales.

Según ellos esta es una de las cuestiones "más básicas y menos costosas". Durante las jornadas lluviosas estas calles se convierten en un auténtico barrizal: "El Ayuntamiento vende los nichos y debería invertir en el cementerio", criticó una mujer que la pasada semana, como todos los días, acudió a visitar la sepultura de su hijo.

Respecto a la adquisición de sepulturas [en la actualidad se produce tras el fallecimiento], en 2005

se vendieron 102 nichos y 17 columbarios mientras que en 2006, hace unos días, se habían adquirido 82 nichos normales y 10 columbarios. En la actualidad permanecen disponibles 172 nichos grandes y cerca de ochenta más pequeños mientras que la superficie útil es mayor en los enterramientos en tierra.

TODOS LOS SANTOS La afluencia de visitantes en la festividad de Todos los Santos obliga a tomar medidas de seguridad y poner en marcha un dispositivo especial para ordenar el tráfico y el tránsito en el Camposanto.

En estos días el número de escaleras que permite acceder a las sepulturas se convierte en una de las cuestiones más criticadas. Fuentes municipales aconsejaron a los ciudadanos proceder a la limpieza de manera escalonada o bien trasladar estas herramientas hasta el Cementerio del Santo Ángel de Guarda.

ENTERRAMIENTOS EFECTUADOS DESDE 1985 HASTA EL AÑO 2005							
AÑO	TIERRA	NICHOS	LAUDES	PANTEONES	TOTAL	TRASSÉG	INCINERADOS
1985	165	179	40	13	397	54	0
1986	165	132	44	13	354	57	0
1987	186	154	42	26	408	65	5
1988	238	157	30	19	444	74	2
1989	177	207	35	27	446	67	9
1990	179	174	34	27	414	53	7
1991	150	232	23	19	424	79	6
1992	119	225	32	20	396	56	8
1993	132	253	22	24	431	91	8
1994	112	247	37	28	424	74	10
1995	97	218	49	22	386	82	7
1996	112	273	33	31	459	70	9
1997	96	259	27	31	413	85	16
1998	99	230	46	21	416	98	9
1999	94	306	30	30	460	93	11
2000	80	302	31	34	447	87	25
2001	94	266	24	33	417	96	19
2002	91	304	32	30	398	89	17
2003	63	277	28	27	395	62	24
2004	62	291	24	27	394	80	29
2005	84	272	32	26	414	1579	220
Totales	2592	4948	704	547	8791		



mejoras
EN LA RED ELÉCTRICA

MARTES, 31 DE OCTUBRE DE 2006
Desde las 9.00 a las 14.30 horas.
POBLACIONES AFECTADAS: Alconada de Maderuelo y Alconadilla. **CALLES:** Todas.
Línea o instalación: C.T. de Alconada de Maderuelo.
MUY AGRADECIDOS POR SU COLABORACIÓN
Las líneas se considerarán en tensión, por si los trabajos terminan antes de las horas indicadas.



Manos Unidas
OTRO MUNDO ES POSIBLE, DEPENDE DE TI.

HAYTE SOCIO
Tel: 902 40 07 07, www.manosunidas.org

Ayuntamiento de CASTILLEJO DE MESLEÓN (SEGOVIA)

ANUNCIO
SOLICITUD DE LICENCIA AMBIENTAL

De conformidad con lo previsto en el art. 25.2 (en relación con el 23.2g) y 99 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, y art. 307 del Decreto 22/2004 de 29 de enero por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo; así como lo dispuesto en el art. 27.1 de la Ley 11/2003 de Prevención Ambiental de Castilla y León, se abre a información pública por plazo de 20 días hábiles, a contar desde el siguiente a la publicación de este anuncio en el B.O.P. sobre el expediente de licencia ambiental y urbanística de la siguiente actividad:

ACTIVIDAD: ADAPTACIÓN EDIFICIO GANADERO PARA ALOJAMIENTO DE 500 CABEZAS DE GANADO OVINO.
PROMOTOR: Julián Sánchez Jiménez, en representación de "Cárnicas las Hoces".

EMPLAZAMIENTO: Parcela 65, polígono 9 de Castillejo de Mesleón.

Se podrán formular reclamaciones ante esta Alcaldía, por quienes se consideren afectados por la actividad que se pretende establecer. Rudiendo examinarse el expediente en la Secretaría Municipal, desde las 9 a las 14 horas.

En Castillejo de Mesleón, 1 de septiembre de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Ricardo Díez Pascual

Ayuntamiento de NAVAFRÍA (SEGOVIA)

ANUNCIO
ANULACIÓN DEL PROCEDIMIENTO DE APROBACIÓN NORMAS URBANÍSTICAS MUNICIPALES DE NAVAFRÍA

Se pone en conocimiento del público en general que este Ayuntamiento, en sesión ordinaria celebrada el día 18 de octubre de 2006, ha acordado anular y dejar sin efecto el procedimiento de aprobación de las Normas Urbanísticas Municipales de Navafría aprobadas inicialmente con fecha de 26 de abril de 2006, por causa de la necesidad sobrevenida de replantear dicho proyecto, lo que, dada la envergadura de las modificaciones a introducir, hacen materialmente imposible la aprobación provisional de dicho planeamiento dentro del plazo legalmente establecido.

Asimismo, se hace saber que en la misma sesión se aprobó la incoación de un nuevo procedimiento de aprobación de Normas Urbanísticas, comprensivas de los nuevos planteamientos a que anteriormente se ha hecho referencia, encargándose al equipo redactor la inmediata elaboración de los trabajos necesarios a dicho fin.

Como consecuencia del acuerdo anteriormente indicado, queda sin efecto la suspensión del otorgamiento de licencias urbanísticas acordada con ocasión de la aprobación del proyecto de Normas Urbanísticas ahora dejado sin efecto.

En Navafría, a 20 de octubre de 2006
EL ALCALDE. Fdo., Francisco Álvaro Escribano

Ayuntamiento de ORTIGOSA DEL MONTE (SEGOVIA)

ANUNCIO

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 4 de octubre de 2006, el expediente urbanístico constituido por "Estudio de detalle, Proyecto de Actuación, y Proyecto de Urbanización de la U.A. Los Cabestreros", promovido por D. Javier Fontán Leúnda, conforme proyecto redactado por el Arquitecto D. Jesús Alfaro Llovera, de conformidad con lo dispuesto por el art. 52.2, 76.3 a), y 95.3 de la Ley 5/1999, de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León, se expone al público durante el plazo de un mes, contado a partir de la última publicación de este anuncio en el B.O.P. de Segovia, BOYCL, y diario provincial, a fin de que pueda ser examinado y se puedan presentar las alegaciones que se estimen oportunas, en la Secretaría del Ayuntamiento y por escrito

En Ortigosa del Monte, a 25 de octubre de 2006.
EL ALCALDE. Fdo., Félix Bernardos Gallego

Un refugio para la nostalgia

El 1 de noviembre, un día para los que se fueron • El cementerio ha recibido durante décadas la visita de miles de segovianos, no ocurrió así en 1921, cuando la Alcaldía decidió prohibir el acceso al Camposanto en esta jornada

MARÍA COCO / SEGOVIA

Es un día dedicado a los que se fueron, a aquellos seres queridos que dejaron de recorrer el camino y la vida junto a nosotros. El 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, es una jornada de luto pero a la vez de fiesta; una cita en la que los cristianos honran la memoria de los santos no glorificados en la tierra; una fecha en la que el recuerdo cobra protagonismo y la nostalgia invade a los creyentes; una velada significativa en la que se busca refugio en el cementerio para paliar la ausencia de familiares y amigos.

Ya en el siglo IV la Iglesia Siria señaló un día para festejar 'a los mártires'. Tres siglos más tarde, con el Papa Bonifacio IV, se dedicó a 'Todos los Santos' un panteón romano convertido en templo cristiano. Sin embargo fue otro pontífice, Gregorio III, quien cambió la fecha al mes de noviembre [inicialmente se celebraba en mayo].

Desde su fundación, EL ADELANTADO dedicó grandes espacios a este día. En el año de su fundación, 1901, los periodistas criticaban el ambiente festivo que estaba cobrando la jornada. "El tributo de veneración a los difuntos debe ser imperecedero en el sentimiento de las almas fuertes, templadas para el sufrimiento en el yunque del destino por el rudo golpear de la desgracia (...) Quien siente en lo profundo, el que ve desolado su corazón por la pena intensa que origina la pérdida de los seres queridos busca para sus recuerdos y sus lágrimas, para sus votos y oraciones, la soledad, el aislamiento, la calma de la Naturaleza que mitiga el padecer y rehuye en el Día de Todos los Santos el contribuir en la sarcástica comedia que utiliza para escena la necrópolis, a las que acude sin objeto alguno...".

Las visitas al Camposanto eran entonces mucho más frecuentes. Cada día cientos de segovianos acudían a recordar a los suyos. La sociedad ha evolucionado y este



En los días previos a la festividad de Todos los Santos el Cementerio recibe la visita de cientos de segovianos/JUAN MARTÍN

tipo de costumbres ha experimentado una reducción muy significativa. Así lo aseguran los trabajadores del Cementerio Santo Ángel de la Guardia quienes aseguran que, cada año, disminuye el número de personas que acude de forma diaria. La mayoría, además,

son ancianos frente a la gente joven que suele acudir en fechas puntuales y señaladas.

MIRADA AL PASADO Hacer un recorrido por la historia de Segovia, y también del diario, permite contemplar situaciones atípicas,

como la 1921. En las páginas de este periódico se hacían eco de una información: "Con muy buen criterio se ha prohibido por la Alcaldía la entrada en el Cementerio el día de Todos los Santos. Con este motivo son muchas las personas que acuden hoy [31 de octubre de

1921] a dicho lugar, llevando coronas y flores a sus deudos. Flores sin olor, blancas, amarillas, tristes como el recuerdo del infortunio. Flores de muerto".

Durante la posguerra la paupérrima situación económica provocaba la incertidumbre de los ciudadanos en algunas cuestiones. En el año 1940, EL ADELANTADO tranquilizaba a los trabajadores con esta noticia: "Las horas perdidas serán recuperables. Nota de la Delegación del Trabajo: La fecha 1º de Noviembre, día de Todos los Santos, es fiesta religiosa, observándose por consiguiente, respecto al trabajo, las normas señaladas para los domingos. Los obreros percibirán el jornal correspondiente a dicho día con obligación de recuperar las horas perdidas por el descanso. Los establecimientos de venta al detall, de géneros alimenticios y similares, podrán abrir de las nueve a las trece horas".

En los años sucesivos, el diario recoge el fervor y el goteo de personas que acuden, durante el primer día de noviembre, al Cementerio Santo Ángel de la Guardia. Por ejemplo, en el año 1950 compartían protagonismo esta noticia y otra información: "por 37 votos a favor, 10 en contra y 12 abstenciones —entre ellas las de Francia e Inglaterra— queda derogado el acuerdo de 1946 sobre las relaciones con España [ONU]".

Sin embargo la hemeroteca del diario cuenta mucho más. Entre sus páginas se pueden contemplar algunas de las obras que el Camposanto ha protagonizado, partidas económicas como la de 1958, cuando el Ayuntamiento aprobaba el proyecto de ampliación con un presupuesto de 1.990.000 pesetas que servirían para arreglar la capilla y dos viviendas para personal subalternos. Otro dato: En el año 1966 el Consistorio adquirió 1.500 metros cuadrados para la ampliación del cementerio y en las previsiones figuraba la compra de nuevos terrenos.

EMPRESA PROMOTORA
Selección para ÁVILA y SEGOVIA

JEFE DE OBRA

Se requiere:

- Titulación: Arquitecto Técnico o Ingeniero Técnico.
- Experiencia demostrable de tres años.
- Disponibilidad para viajar.

Se valorará:

- Manejo de Presto, Atacad, Office...

Se ofrece

- Incorporación inmediata.
- Desarrollo profesional en empresa en expansión.
- Retribución: Negociable en función de la valía del candidato.

Interesados enviar C.V. al Apdo.
Correos 371, 05080 de Ávila,
indicando pretensiones económicas

SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19
www.solxclusivas.com 921 44 00 44

San Cristóbal
Completamente exterior, muy amplio, con 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, salón-comedor, cocina amueblada, garaje.

PV 8274

DENTRO DE POCO ...

¡NO QUEDARÁ
NI UNO EN PIE!

VAROOM!

► POLÍTICA



La concentración tuvo lugar en la elipse de la Plaza Mayor, donde hubo varias intervenciones. / KAMARERO

Foro Social de Segovia apoya la campaña por una vivienda digna

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Cerca de medio centenar de personas se dieron cita en la Plaza Mayor de Segovia en la tarde del sábado convocadas por el Foro Social de Segovia en apoyo de las concentraciones que en varios puntos de España se sucedieron

en apoyo a la campaña "Por una Vivienda Digna", convocada por la Plataforma que lleva este nombre. En la concentración, donde se exhibieron pancartas alusivas a esta reivindicación, se dio lectura al documento elaborado por la Plataforma que incluye entre sus 14

puntos propuestas como la creación de una agencia de control del fraude inmobiliario, supresión de trabas para el fomento del cooperativismo, el control legal sobre impagos de arrendatarios o una adecuada gestión del suelo público y privado.

Tierra Comunera critica la ausencia de salas de cine en la capital

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La organización política Tierra Comunera pone de manifiesto la carencia de salas de cine en la capital, capaces de albergar de forma "digna" un evento como la próximas Muestra de Cine Europeo de Segovia (MUCES) que tendrá lugar el próximo mes de noviembre.

En una nota de prensa, el partido castellanista asegura que el festival cinematográfico "tendrá un gran éxito de público, aunque en su opinión, este evento "pondrá de manifiesto las incomodidades de no contar con un teatro de proyección digno en el centro histórico de la capital".

En este sentido, aseguran que Segovia "contaría con un magnífico recinto apropiado para este tipo de actos si las disputas partidistas entre derecha e izquierda no estuvie-

ran retrasando las obras del mayor teatro de Segovia, como es el Cervantes".

Tierra Comunera asegura que el Ayuntamiento "debería haber presentado una modificación del proyecto en su día que evitara la paralización de las obras, y la Junta por su parte, tendría que involucrarse más en el desarrollo de Segovia en vez de entorpecerlo de forma sistemática.

Además, confían en que la propuesta presentada por su grupo para convertir el Teatro Cervantes en sede de una filмотeca municipal "sea tomada más en serio después de la celebración de la Muestra de Cine Europeo, y deseamos que se consolide hasta convertirse en la segunda gran cita cinematográfica castellana después de la Seminci de Valladolid".

► SOCIEDAD

Manos Unidas agradece al Ayuntamiento el donativo de las "Sopas del Santo"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La onegé católica de voluntariado Manos Unidas ha hecho pública una nota de agradecimiento al Ayuntamiento de Segovia por ceder a esta organización la recaudación obtenida por las "Sopas del Santo" que en la noche de la víspera de la festividad del patrón de Segovia San Frutos fueron repartidas en la

Plaza Mayor de la capital, donde se recaudaron cerca de 2.500 euros.

Manos Unidas agradece también a los cocineros que intervinieron en la confección de este tradicional plato, y aseguran que el importe obtenido por esta iniciativa "será destinado íntegramente a financiar los proyectos en países necesitados".

COMPRAMOS TERRENOS PARA DESARROLLOS URBANÍSTICOS

En Segovia o alrededores.
Máximo a 20 km y con una superficie mínima de 25.000 m²

Todas las ofertas serán estudiadas - Máxima confidencialidad

Tel. 900 102 022 - 670 963 777

DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN

DIHOSE



DISTRIBUIDORA
HOSTELERA
SEGOVIANA

Aceites
Conservas
Vinos
Licores

ACEITE DE GIRASOL
BASTION SOL



C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.

CENTROS SOCIALES Y CULTURALES



GUARDERIAS



BIBLIOTECAS



SALONES DE ACTOS



AULAS

ALBERTO GONZALEZ MASEDA, S.L.
Gremio de los Caldereros
Polígono Industrial de Hontoria
40195 SEGOVIA
Tel. 921 43 19 74

Las Empresas Segovianas necesitan Técnicos en Prevención

FIRMA / B
Texto primer parrafo
texto segundo parrafo
Hemos formado más de
10.000 profesionales
LADILLO texto primer parrafo
texto segundo parrafo

Con la FES e IMF accede a las
profesiones con mayor demanda laboral

La Federación Empresarial Segoviana e IMF organizan la siguiente oferta formativa:

Máster en Prevención de Riesgos Laborales

Especialidades: Seguridad, Higiene y Ergonomía.

Título oficial en todo el territorio nacional. Nº autorización IPSSST: 18/088325.9/06

Prevención _____ MBA en Dirección de Empresas de Prevención (PRL)

Energías _____ Máster en Energías Renovables

Medio Ambiente _____ Máster en Gestión del Medio Ambiente

Calidad _____ Máster en Gestión de la Calidad

ÚLTIMOS DÍAS DE MATRICULACIÓN

Información e inscripciones:

921 43 22 12

921 43 20 01

www.imf-formacion.com



► LABORAL

El número de parados desciende un 14,2 por ciento en tres meses

La Epa revela que la tasa de desempleo se reduce en la provincia en un 1,13 por ciento para situarse en los 7,07 puntos, mientras que 1.200 segovianos encontraron un trabajo

C.G.Q. / SEGOVIA

El número de parados segovianos se colocó a finales de septiembre pasado en los 5.400, un total de 900 menos que en el trimestre anterior, lo que supone una disminución del 14,2 por ciento. Estos son algunos datos que revela la Encuesta de Población Activa (Epa), que elabora el Instituto Nacional de Estadística (Ine).

Según señala la misma encuesta, la tasa de paro se situó en el 7,07 por ciento, un punto y trece décimas menos que junio de este año. Mientras, fueron 71.400 los ciudadanos con una ocupación laboral en el tercer trimestre de este año, cifra que arroja un aumento de 1.200 segovianos con un trabajo. Con este incremento, la tasa de actividad se situó en el 58,01 por ciento, 16 décimas más que tres meses antes.

Por otra parte, y según una nota de prensa remitida por la Subdelegación del Gobierno, del total de ciudadanos ocupados en la provincia, 42.600 eran hombres, con una tasa de actividad del 69,06 por ciento y un índice de paro del 4,8 por ciento. Las mujeres con una ocupación laboral ascendieron a 28.800.

MUJERES Las mujeres fueron las beneficiadas del sensible aumento que registró la ocupación laboral en el último trimestre. De este modo, fueron 1.700 más las mujeres que pasaron a formar parte del grupo de ocupadas. Por el contrario, fueron 500 los hombres que dejaron de formar parte del mercado laboral.

Sin embargo, la tasa de actividad de las mujeres continuó siendo sensiblemente inferior a la de los hombres, puesto que se colocó en el 47,4 por ciento, frente al 69,06 por ciento del índice de actividad masculino.

Por lo que se refiere a la tasa del paro femenina fue del 10,14 por ciento, más del doble del índice de desempleo de los hombres (4,88).

Sobre este asunto, el subdelegado del Gobierno, Juan Luis Gordo, recalcó en la nota de prensa que "para facilitar la mayor integración de las mujeres al mercado de trabajo el Gobierno de la na-



Las mujeres se beneficiaron de un sensible aumento de la ocupación laboral en el trimestre pasado. / JUAN MARTÍN

SEGOVIA	Ocupados	Diferencia trimestre anterior	Tasa de actividad	Parados	Diferencia trimestre anterior	Tasa de paro
Hombres	42.600	- 500	69,09	2.200	0	4,88
Mujeres	28.800	+ 1.700	47,40	3.200	- 800	10,14
TOTAL	71.400	+ 1.200	58,01	5.400	- 900	7,07
Castilla y León	1.149.800	+ 16.600	53,63	86.300	- 8.500	7,50
España	19.895.600	+ 202.500	58,44	1.765.000	- 72.000	8,15

Fuente: Instituto Nacional de Estadística (Ine)

ción ha impulsado medidas que, a la vista de estos datos, están dando excelentes resultados".

De esta forma, recordó que la puesta en marcha de la Reforma Laboral en julio pasado, "está dando sus primeros frutos, tanto para ayudar a que las mujeres formen parte de la trama del mercado de

trabajo en la provincia, como en la evolución que está teniendo el propio mercado laboral".

Así, el subdelegado hizo hincapié en que la Reforma Laboral "está aportando aumentos en las tasas de actividad y reducciones en los índices de paro, que en el tercer trimestre han quedado cla-

ramente plasmados, a la vista de los buenos resultados".

Mientras, comparando estos datos con los obtenidos hace un año, en la provincia 2.400 personas pasaron a la categoría de ocupados y el número de parados también ascendió, en 500 ciudadanos.

GESTIÓN 10

OPORTUNIDAD
TRES ÚNICOS APARTAMENTOS de uno y dos dormitorios con garaje, en el centro de VALVERDE. Entrega inmediata
Desde 93.000 €

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

GESTIÓN 10

Demandamos parejas que deseen vivir en Segovia en PISOS seminuevos en buena zona POR POCO MÁS DE 180.000 €
Ref. 8227

MÁS INFORMACIÓN EN
C/ La Plata, 56
Teléfono 921 44 50 77

dlsol ■■■■■
energías renovables

TÉRMICA-FOTOVOLTAICA
CONEXIONES A RED
Información y gestión

ENERGÍA SOLAR
C/ Agapito Marazuela, 44
Segovia
Telfs. 921 444 794 // 695 160 850
dlsol@dlsolenergiasrenovables.com

LIMPIEZAS ERESMA

C/Obispo Quesada
14, bajo
40006 SEGOVIA
TELÉFONOS
921 437 806
609 875 077

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
Válidos y asistidos
médico, enfermera,
fisioterapeuta,
terapia Ocupacional,
podología,
peluquería, etc.

tel: 921 507 385
629 643 204 - 616 956 014
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

L'SPA
Los Angeles de San Rafael

Ven a conocer ya el spa más grande de la sierra

www.lspa-asr.com

Tel 921 17 15 17 - 91 575 11 65
Avenida de Venecia S/N Los Angeles de San Rafael 40424 SEGOVIA

► MÚSICA



La tuna segoviana posa en uno de los lugares más emblemáticos de Avila./A.S.

La Tuna de Magisterio obtiene el tercer premio en el XXI Certamen Nacional celebrado en Avila

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Tuna de Magisterio ha añadido un nuevo éxito a su dilatado palmarés al obtener el tercer premio en la vigesima primera edición del Certamen Nacional de Tunas de Magisterio celebrado en Avila.

El grupo segoviano, formado por cerca de treinta personas,

consiguió el tercer premio general del concurso, que ganó la Tuna de Magisterio de Castellón, quedándose a las puertas de otros premios como Mejor Bandera, Mejor Ronda y Tuna más tuna.

Durante la presentación de las canciones del grupo segoviano, éstos hicieron apoyo a la can-

didatura de Segovia a la capitalidad europea de la Cultura para 2016, exhibiendo el lema "Sin Segovia, no Luna",

La Tuna de Magisterio reanudará próximamente los ensayos para la grabación de su segundo disco, que llevará como título "Cantares" y que saldrá a la venta la próxima primavera.

► SOCIEDAD

La cervecería Excalibur instituye el premio "Gran Reto"

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Cervecería Excalibur ha hecho público la creación del premio "Gran Reto" con el objetivo de distinguir a aquellos segovianos que por la relevancia de sus actos consiguen conquistar una meta sólo al alcance de unos pocos.

La filosofía del galardón busca historias "dotadas de riesgo intelectual o físico" protagonizadas por hombres y mujeres "obstinados por llenar de sentido sus vidas y las vidas de quienes les rodean", homenajeando a cualquier persona de la ciudad fuera de los circuitos institucionales.

El premio, que carece de dotación económica, consta de una pieza escultórica de cerámica creada por la artista segoviana Inmaculada Albornos, considerada como una de las mejores ceramistas españolas y que ha participado en varias exposiciones individuales y colectivas, ganando en 1999 el primer premio del Concurso Nacional de Cerámica "Ciudad de Segovia" a la pieza única.

La cerámica que simbolizará el premio instituido por el establecimiento hostelero situado en el barrio de Nueva Segovia es una pieza realizada a mano en gres decorada con engobes de realización propia y cocida en horno de gas a 1.250 grados, basado en las formas y estructuras abstractas de la naturaleza.

PCC

PROMOCIONES CUATRO CARRETERO

PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS

Alfárez Provisional, 20, 1º A
SEGOVIA

Teléf. 921 43 48 18
Fax: 921 43 63 52

HONTORIA

19 VIVIENDAS

1, 2 y 3 dormitorios
con garaje y trastero

ÚLTIMAS 3 VIVIENDAS

REVENGA

24 VIVIENDAS

1, 2 y 3 dormitorios,
con garaje

Última vivienda de
3 dormitorios

ÓTERO DE HERREROS

20 VIVIENDAS

1, 2 y 3 dormitorios
Garajes y Trasteros

La libertad
de poder elegir

Triangulo
Inmobiliaria

www.trianguloinmobiliaria.com

SEGOVIA, ABIERTA AL MUNDO

HELLEN O'SULLIVAN DONOVAN • Una irlandesa que se quedó en Segovia hace más de tres décadas

Hace 32 años decidió abandonar Cork (Irlanda) para venir a Segovia a vivir. Había conocido al que sería su marido y cambió el lugar para vivir. Hellen O'Sullivan está completamente adaptada a Segovia, una ciudad de la que le gusta principalmente su tranquilidad y "que todo esté cerca y se pueda ir andando". Sin embargo, recuerda entre risas el "choque cultural" que sufrió cuando llegó aquí hace más de tres décadas, al encontrarse un lugar muy diferente del que procedía.

“Me gusta mucho la tranquilidad con la que se vive en esta ciudad”

C.G.Q. / SEGOVIA

Era el año 1974 cuando Hellen O'Sullivan Donovan vino a vivir a Segovia. Era estudiaba español e italiano, y así conoció al que después sería su marido, y con el que se vino a Segovia. Ella vivía entonces en Cork, en Irlanda.

Tras continuar estudiando español en la Escuela de Idiomas en Madrid, empezó dando clases en Segovia en los colegios de las Jesuitas y las Concepcionistas. Después, "me puse por mi cuenta" con la academia de idiomas Eurolingua, que ha tenido distintas sedes.

Fue hace 32 años y "las cosas eran muy distintas". Hellen O'Sullivan era casi la única extranjera que vivía en Segovia y no pasaba desapercibida. "Ahora todos somos iguales", explica.

La llegada fue "un golpe cultural". No encontraba la variedad ni los artículos a la que estaba acostumbrada "de la ropa, las tiendas y hasta de las galletas; solo había las María Fontaneda y las Chiquilín", asegura.

Además, el idioma fue otra de las trabas con las que tuvo que enfrentarse y que debió superar. No tenía un perfecto conocimiento del lenguaje español, por lo que a su llegada le resultó también difícil poder conversar y moverse con naturalidad. Sin embargo, superó esta barrera poco después.

"Tampoco tenía amigas, ni conocía a nadie en la ciudad", apunta. Fueron días en los que "lloré mucho".

ADAPTACIÓN En todo caso, la adaptación "fue muy difícil", pues, y Hellen O'Sullivan recuerda cómo echaba de menos muchas cosas a las que estaba acos-

tumbrada en Irlanda. Tanto es así, que pedía que le mandaran ropa, dulces y comida, ya que en Segovia no encontraba lo que buscaba.

Sin embargo, "ahora Segovia está muy avanzada, incluso más que Londres", insiste O'Sullivan quien ha vivido aquí los cambios que han ido produciéndose hasta llegar a la situación actual.

Durante estas tres décadas, su vida también ha tenido importantes cambios. Tres son los hijos que ha tenido, que tienen ya 29, 28 y 23 años de edad.

Los tres han estado relacionados siempre con el mundo del lenguaje, estudiando Filología Inglesa o Publicidad, por ejemplo.

CADA TRES MESES Hellen O'Sullivan recuerda también cómo desde que vino, "en la época de Franco", y hasta "hace poco", tenía que acudir a la Comisaría de Policía cada tres meses, "o me ponían una multa".

No cambió su nacionalidad irlandesa por la española, y estaba obligada a ir a la Comisaría cada trimestre, en una medida de control que desapareció por el actual documento que debe renovar cada cinco años.

En cualquier caso, y desde su llegada a Segovia, "todo el mundo se portó muy bien conmigo; no tengo ni una queja", afirma.

Sobre Segovia, "me gusta mucho la tranquilidad con la que se vive; y poder ir andando a todas partes, a cenar, a tomar un café; todo está a dos minutos y es una maravilla poder llevar a los niños al colegio andando". Añade que la ciudad "es muy cómoda" y ofrece muchas posibilidades, puesto que "está a una hora de Madrid".



Hellen O'Sullivan ha sido testigo de los cambios que ha tenido Segovia en las tres últimas décadas. / JUAN MARTÍN

«Echaba de menos muchas cosas que no encontraba en Segovia y pedía que me las mandasen desde Irlanda»



«Hace 32 años las cosas eran muy distintas. Ahora Segovia está muy avanzada, incluso más que Londres»



«Todo el mundo se portó muy bien conmigo desde que llegué; no tengo ni una queja»



GMS[®]

INMOBILIARIA

SEGOVIA
921 41 32 32

**EN VENTA
MAS DE 2500
VIVIENDAS**

AVILA
920 35 29 79



Del barroco al flamenco. La amplia actividad musical que Segovia albergó durante el pasado fin de semana permitió a los aficionados disfrutar de estilos tan distintos como el flamenco y la música barroca, ambos de la mano de la obra social de Caja Segovia. El flamenco llegó gracias a la hondura y el pelizco musical de Víctor Monge "Serranito", cuya actuación cerró el exitoso ciclo "Otras músicas"; mientras que en la Catedral de Segovia tuvo lugar un concierto en latín de música barroca, a cargo de la 'Orquesta de Cámara, Solista y Coro Europa Concentus Musicus', en el que participó la coral segoviana 'Voces de Castilla'. / FOTOS: KAMARERO

LOS PLÁSTICOS: PINTURAS DE DIEGO ETCHEVERRY

LUGAR: Galería Montón de Trigo, Montón de Paja

¿Es Goofy un icono cultural?

ANTONIO MADRIGAL / SEGOVIA

a. Todo va muy deprisa. El arte necesita de urgentes renovaciones. La palabra exacta no es renovación: es contemplación o valoración o acotación de aspectos plásticos no estudiados antes. De todo esto se da cuenta con sagacidad y claridad de ideas el artista Diego Etcheverry en su última muestra en la Galería "Montón de trigo, montón de paja". Claridad de ideas, desenfado y una punta de sentido del humor y causticidad.

Todo esto a estas alturas debería estar claro como el agua clara. ¿Cómo un pintor inquieto de hoy va a realizar bodegones con calderos de cobre, una hogaza y una perdiz?... ¿Cómo va a tomar como motivo unas vacas pastando en la dehesa de su pueblo?...

Sí es posible si ese pintor o pintora no se exige a sí mismo mucho, y trata de contentar a un público determinado (que lo hay y abundante), admirador del brillo de los calderos o la beatitud de las vacas rumiantes. Mis respetos para todos los artistas y públicos siempre que sean sinceros pero...

Pero arte es crear nuevos ojos,

transmitiendo esos nuevos ojos a un público inteligente y exigente. Diego Etcheverry dentro de su peculiar y actual manera de trabajar ha dado un golpe de timón a sus cuadros. Aparecen en ellos personajes de los medios de comunicación que nos bombardean a diario con sus imágenes y noticias: los astronautas, las na-

Etcheverry ha dado un golpe de timón a sus cuadros dentro de su actual manera de trabajar

ves espaciales, los grafismos de la publicidad invasora que nos suministra publicaciones y revistas de brillantes y espectaculares colores y cuatrimías, periódicos, televisión, cine, cartelería, etc. Etcheverry profundiza en la veta abierta por los artistas "pop" que trabajaron y trabajan en los Estados Unidos, los Andy Warhol, Roy

Lichtenstein, Rauschenberg, Eduardo Arroyo, Jasper John, Wesselman, etc.

Diego Etcheverry utiliza brillantes telas estampadas, barnices, colores, atrevidos y rutilantes, y combinaciones de collages impactantes para ofrecernos, por ejemplo, su "Yuri-Mouse" (Una fusión o pegamento entre aquel primer astronauta que se llamó Yuri Gagarin y el Walt Disneyland y popularísimo ratón Mickey Mouse), unas "Semillas para mañana" con las que se cultivan vegetales en forma de brazos y manos enguantadas de personajes de cartoons de animación, una "Abducción en Vistalegre" de carácter cósmico-galáctica, y una versión de Saturno fagocitando a sus hijos que seguramente Goya vería complacido (como buen adelantado a su tiempo que fue don Paco). Además el muñeco-objeto-escultura, de acrílico y tela estampada brillante, llamado "Menganito", nos saluda colgado de la pared, diciéndonos: "Atrévete a ampliar tus fronteras conceptuales de los que puede ser arte!... ¡Aquello que te rodea lo puedes ser!... ¿Y por qué no?..."



Ahora Sanitas está más cerca de ti.

ESTE OTOÑO TE REGALAMOS UNA MALETA *



Calidad asistencial
con el
más completo
cuadro médico



* Oferta válida hasta el 30 de octubre al contratar una póliza de asistencia sanitaria para nuevos asegurados en la oficina de Paseo Ezequiel González

SANITAS

PARA LO QUE DE VERDAD IMPORTA

Paseo Ezequiel González, nº 30. Teléfono 921 42 00 24

► INFRAESTRUCTURAS



Imagen de las obras que el organismo estatal "Aguas del Duero" está acometiendo en la capital dentro del programa de mejora de las riberas de los ríos./JUAN MARTÍN

La CHD invierte casi 800.000 euros en obras de conservación de cauces

El organismo estatal anuncia que este año llevará a cabo en la provincia un total de 24 actuaciones • Los trabajos pretenden evitar inundaciones en las crecidas de los ríos

• La Confederación Hidrográfica del Duero (CHD) está invirtiendo este año en la provincia de Segovia un total de 742.121 euros en el programa de actuaciones y mantenimiento de cauces.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La CHD acometerá este año un total de 24 actuaciones en la provincia de Segovia dentro del Plan de Conservación y Mantenimiento de Cauces, según ha informa en

un comunicado el organismo estatal. En la actualidad ya se han ejecutado cinco de las obras previstas y seis están en ejecución mientras que el resto se pondrán en marcha a lo largo de este año. Las intervenciones están previstas en diversos municipios como Ortigosa del Pestaño, Cerezo de Abajo, Arcones, Riaza, Cuéllar, Langüilla, Bercial, Zamarramala o Añe, entre otros.

OBJETIVO El Programa de Conservación y Mantenimiento de cauces tiene como finalidad principal facilitar la circulación de las aguas superficiales para evitar

problemas de inundaciones en las crecidas ordinarias de los ríos.

El principio rector, según la CHD, es conseguir la mejora de las condiciones hidráulicas de los ríos respetando al máximo los valores medioambientales y naturales. En concreto, los trabajos que se están llevando a cabo consisten en la puesta en marcha de una serie de actuaciones correctoras "que contribuirán a solucionar problemas localizados de desbordamientos así como en la limpieza y descontaminación de zonas afectadas por vertidos. Asimismo, se están llevando a cabo desbroces selectivos de los cauces objeto de estas actuaciones,

pequeños dragados de acarreo de sedimentos que obstaculizan el paso de la corriente, retirada de lodos y, en casos concretos, se construyen defensas para evitar el efecto erosivo del agua.

En la cuenta del Duero se invertirá este año ocho millones de euros. A esta cantidad, según la CHD, se suma un fondo adicional de 1,6 millones de euros destinado a atender situaciones de emergencia. Por lo que respecta a la provincia de Segovia desde el año 2004, fecha en la que se puso en marcha el Programa, hasta el 2006 se han acometido 61 actuaciones por un importe de 1.715.845 euros.

► SOCIEDAD

3.100 personas participan en los seis centros de educación de adultos que hay en Segovia

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un total de 3.100 personas participan en los seis centros de educación de adultos que hay en Segovia, según ha informado la Delegación Territorial de la Junta. Del total de alumnos inscritos, 2.625 forman parte de las clases presenciales y 475 lo hacen a distancia, de acuerdo con las mismas fuentes.

El número total de centros específicos de educación de personas adultas 53 y el de alumnos matriculados en estas enseñanzas en Castilla y León de 27.182.

Precisamente el Consejo de Gobierno de la Junta aprobó la semana pasada el proyecto de decreto del Reglamento Orgánico de los Centros Públicos Específicos de Educación de Personas Adultas.

En Castilla y León la educación de personas adultas se organiza en tres áreas formativas: área de educación orientada al acceso a otros niveles del sistema educativo, área de formación orientada al desarrollo profesional, y área de formación para el desarrollo personal y social.

Los centros específicos de educación de personas adultas pueden impartir diferentes programas formativos, a excepción de las enseñanzas de bachillerato y ciclos formativos de formación profesional, que se desarrollarán en los centros que impartan enseñanzas en régimen ordinario. Los centros específicos deben impartir, como mínimo, enseñanza básica para personas adultas.

El proyecto de decreto contiene un único artículo y una disposición transitoria relativa a la continuidad en el cargo de los actuales órganos unipersonales de gobierno de estos centros.



CHRYSLER PT CRUISER Año 2.005
171,05 € / mes



CHRYSLER VOYAGER Año 2.005
220,56 € / mes



CHRYSLER 300 M Año 2.001
90.000 Km
Con libro de revisiones
180 € / mes

TODOS NUESTROS VEHICULOS USADOS TIENEN UN AÑO DE GARANTIA

Más información:
www.osnam.com

OSNAM AUTOMOVILES, S.L.

Concesionario oficial adherido al Programa Seminuevos Chrysler-Jeep:

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro) 40006 SEGOVIA Tel: 921 43 41 70
www.osnam.com

sorteosms adelantado

música



Gana 1 entrada para asistir en directo al concierto de **La Fuga**
Sábado 11 de noviembre
12 de la noche /Sala Cabaret

adelantado fuga al 5410

Fecha sorteo: jueves 9 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

música

Gana 1 entrada para asistir en directo al concierto de



La Excepción
Viernes 17 de noviembre
12 de la noche /Sala Cabaret

adelantado excepcion al 5410

Fecha sorteo: miércoles 15 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

gastronomía y ocio

Gana una **Cena romántica a la luz de las velas**, acompañada de una noche de alojamiento y desayuno. (Viernes noche, según disponibilidad)

La Posada del Abuelo Mario
C/ Real, 38 40164 Huerta - Arcones (Segovia)
618 98 65 90



adelantado abuelo mario al 5410

Fecha sorteo: lunes 30 de octubre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (para dos personas)

fútbol

Gana 1 entrada para el partido de Liga

Gim. Segoviana - Norma

Domingo 12 de noviembre
Estadio Municipal de La Albuera



adelantado sego al 5410

Fecha sorteo: viernes 10 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la proyección que desees en las Salas de



Cinebox, Luz de Castilla
cinebox al 5410

Fecha sorteo: martes 7 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

fútbol-sala

Gana 1 entrada para el partido

Caja Segovia F.S.
Playas de Castellón
Sábado 25 de noviembre
Pabellón Pedro Delgado



adelantado caja al 5410

Fecha sorteo: viernes 24 de noviembre, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

A los agradecidos se les comunicará por teléfono o a través de un mensaje SMS.
Coste del mensaje 0,90 € (+ IVA). Desarrollado por Digital Century.

► AGRICULTURA



Mujeres extranjeras, realizando labores de selección y empaquetado de fresa en un vivero de Mudrián. / PEÑALOSA

La campaña de la fresa, femenina y extranjera

Más del 80% de los jornaleros en la campaña de selección de la planta procede de otros países y la mayoría son mujeres

F. DESCALZO / SEGOVIA

Los viveros de plantas de fresa de la provincia de Segovia acogen estos días a varios centenares de trabajadoras procedentes de países del Este europeo y que se han convertido en la mano de obra imprescindible para el mantenimiento de este cultivo, convertido en uno de los más vanguardistas en el campo segoviano.

En total más del 80 por ciento de los jornaleros en la actual campaña, que se encuentra en el ecuador del proceso de triaje (selección y formación de manojos), proceden de otros países y la gran mayoría son mujeres.

Así lo explicó Luis Martín Álvarez, presidente de la Asociación de Viveristas de Fresa de Segovia (Vifase), quien recordó que en España "los trabajadores nacionales para la planta en la fresa ya no llegan al 20 por ciento, aunque este porcentaje varía según el tamaño de la empresa", de modo que cuanto mayor es la explotación mayor presencia extranjera existe.

Luis Martín recordó que la falta de mano de obra ha sido una de las principales dificultades para la actividad viverista de la planta de fresa, aunque reconoce que las cosas han mejorado en las últimas campañas con la disponibilidad de mano de obra extranjera, la mayoría de Rumanía y de Polonia. Además, este año se han facilitado las gestiones "ya que en el caso de Polonia este año no se ha sido necesario hacer el contrato en origen porque al ser comunitarios se les puede contratar como a un europeo más; en cambio en el caso

de Rumanía es preciso una solicitud previa y nos obliga a trasladarnos allí".

HABILIDADES. La destreza manual que se precisa para desarrollar el triaje de la fresa hace a las mujeres más atractivas en cuanto a las faenas que se precisan en los viveros. Mientras, los labores en el campo para recoger las plantas o el manejo de los tractores suelen reservarse a los hombres.

Investigaciones

Los productores de planta de fresa confían en que las investigaciones tecnológicas que se están desarrollando permitan pronto disponer de productos de desinfección para evitar las plagas en sus cultivos y que sustituyan así al bromuro de metilo que se empleaba hasta ahora. El uso de este compuesto químico se ha tenido que ir reduciendo y está prohibido de forma genérica desde enero de 2005 por la Unión Europea por afectar a la capa de ozono.

Además otro de los problemas que amenaza a la producción fresera española son las importaciones extranjeras. En todo caso recordó que la Comisión Europea ha impuesto medidas 'antidumping' a las importaciones de fresa congelada procedente de China y que habían demandado desde el gobierno de Polonia y que contó con el apoyo de los sectores francés y español.

La presencia de jornaleras extranjeras altera la vida habitual en muchos de los pueblos segovianos donde existen viveros, como Carbonero el Mayor, San Martín y Mudrián, Mozoncillo, Chañe o Fuente del Olmo de Fuentidueña, entre otros. El trasiego de trabajadoras a llamar por teléfono a la cabina del pueblo a la tienda a comprar productos para comer aporta una imagen que nunca antes habían tenido estas localidades rurales.

La falta de viviendas en muchos casos obliga a los empresarios a facilitarles casas prefabricadas donde descansar, y suelen ubicarlas junto a las explotaciones agrícolas. Además en otros casos las madres polacas o rumanas vienen acompañadas de sus hijos pequeños, que en algunos casos utilizan las guarderías del municipio; o bien se organizan las promotoras para alternarse en su cuidado.

PRODUCCIÓN ESTABILIZADA

En total los viveros segovianos producen unos 200 millones de plantas que se envían en camiones frigoríficos fundamentalmente a Huelva, a Marruecos e Italia. Según el presidente de los productores de Segovia, tanto la superficie como la producción se mantienen estables en los últimos años. En España se contabilizan unas 1.100 hectáreas de terreno dedicadas a los plantones de fresa, de las cuales 1.000 pertenecen a Castilla y León y el resto se reparten entre Granada, Navarra y Cáceres.

► CUÉLLAR

Un total de 41 aspirantes optan a las dos plazas de Policía Local

La selección comenzará el 24 de noviembre con pruebas de aptitudes físicas y continuarán con el reconocimiento médico, el psíquico y el de conocimientos profesionales

• Un total de 41 aspirantes optan a las dos plazas de Policía Local vacantes en la plantilla e incluidas en la oferta pública de empleo. Las pruebas de la oposición darán comienzo el 24 de noviembre.

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR
Cuarenta y un aspirantes integran la lista de admitidos en el concurso oposición para optar a las dos plazas de Policía Local vacantes en la plantilla e incluidas en la oferta pública de empleo de 2006. Ninguno de los aspirantes ha sido excluido.

La alcaldesa de la villa, Marisa González, señaló que la primera prueba de esta oposición tendrá lugar el viernes 24 de noviembre a partir de las 9.00 de la mañana en el campo municipal de fútbol ya que se trata de la prueba de aptitud física.

Después los aspirantes deberán pasar el reconocimiento médico, posteriormente la prueba de aptitud psíquica, ambas pruebas tienen carácter eliminatorio, y



Con las dos nuevas plazas, la plantilla de la Policía Local de la villa quedará con una única vacante./GABRIEL GÓMEZ

finalmente la prueba de conocimientos profesionales, también eliminatoria, que constará de dos ejercicios un cuestionario y una prueba práctica. Entre las diferentes pruebas deberá transcurrir un plazo mínimo de 72 horas. La al-

caldesa señaló que se pretende que las pruebas concluyan antes de final de año para que los seleccionados se incorporen a la academia en enero.

Por otra parte, hoy lunes se incorporarán a la plantilla los tres

agentes que durante este verano realizaron sus prácticas tras haber tomado posesión de sus plazas la pasada semana. Desde hoy por tanto la Policía Local de la villa completará los tres turnos diarios de servicio.

Honorese presentará el viernes el libro 'Tierra de Pinares', de Ignacio Sanz

N.P. / CUÉLLAR

La Asociación Honorese Tierra de Pinares presentará el viernes 3 de noviembre el libro que bajo el título 'Tierra de Pinares' ha sido escrito por el segoviano Ignacio Sanz. El acto tendrá lugar en el Palacio de Pedro I a las 12.00 horas.

La edición de este libro forma parte de un Plan Integral de Valorización de los recursos locales de la Tierra de Pinares, que Honorese está desarrollando en el marco de su estrategia local, y que supone la ejecución de varias actuaciones interrelacionadas como la edición de una Guía Integral de los Recursos Locales de las 72 poblaciones

que componen la Tierra de Pinares segoviana, la señalización de cada municipio y de sus recursos más destacados, y el diseño de 15 sendas naturales.

El libro, escrito por Ignacio Sanz, incluye ilustraciones de Manuel Gómez Zía elaboradas a lo largo de su viaje por la Tierra de Pinares y en las que muestra los detalles que más le han atraído y que más identifican esta comarca.

Sanz pretende que a través de la literatura el lector llegue al alma de la Tierra de Pinares, a conocer Psus recursos, sus gentes, sus tradiciones y sus costumbres, el pasado y el presente de la comarca.



El presidente y representantes de Honorese, en la presentación de las sendas./G.G.

DE INTERÉS

✦ **FARMACIAS DE GUARDIA**
F. J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el 5 de noviembre)

EXPOSICIONES

Rincón de Arte San Basilio
Exposición de Pintura "Castillos y mujeres" de Alfonso Montero. Hasta diciembre.

CONVOCATORIAS

Festival de Jazz en la Sala Semilla Negra
Del 1 al 5 de noviembre

MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.
Castillo de Cuéllar. Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

Centro de Interpretación del Arte Mudéjar. Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

Centro de Interpretación de los Encierros. Iglesia de San Francisco: Este centro es una invitación para disfrutar todo el año del sabor de los encierros. Las modernas tecnologías van llevando de la mano, por el mundo del toro. Reservas en la Oficina de Turismo.

Muestras mudéjares: Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local921141685
.....140002
Guardia Civil921143420
Bomberos921140274
Juzgado921140004
Ayuntamiento921140014
Oficina de Turismo921142203
Estación de Autobuses921141513
Centro de Salud921142245
Urgencias921140820
Cruz Roja921140869
Correos921140817
Polideportivo921140910
Piscinas921140520
Club de Golf921142158

✦ **MÁS INFORMACIÓN**
www.aytocuellar.es



Calidad y bienestar para las personas mayores

VALDIHUERTOS
Centro de mayores

C/ Fotógrafo Rafael s/n - Cuéllar
Tfno.: 921 14 49 10 / Fax: 921 14 06 29
valdihuertos@valdihuertos.com

ZARZUELA DEL MONTE

La pinacoteca, presentada en las Jornadas de Museología de Pamplona

A. PINELA / ZARZUELA DEL MONTE

El Museo-Pinacoteca de Zarzuela del Monte fue presentado por su directora, Ángeles Sánchez Ramírez, en las "X Jornadas de Museología" celebradas en Pamplona, del 19 al 21 de octubre.

Se trata de un encuentro en el que estuvieron representados los principales museos del país como el "Picasso" de Barcelona y Málaga, el de Ciencias Naturales, el del Ejército o el de la Biblioteca Nacional de Madrid; el Guggenheim, y varios museos de Navarra, ante más de un centenar de asistentes, entre los que se encontraba la Subdirectora General de Museos Estatales del Ministerio de Cultura, Marina Chinchilla Gómez, y Alfredo Stampa, de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León. También participaron el museo provincial de Ávila, el de Palencia, el Esteban Vicente de Segovia.

La exposición realizada por Ángeles Sánchez, titulada "Museo de Zarzuela del Monte como experiencia rural", resaltó la manera de montar y gestionar un museo en una zona rural, cuyas obras han sido donadas desinteresadamente por los propios artistas. "Los creadores con su aportación de diferentes técnicas, materiales, soportes y estilos, han contribuido a premiar a los habitan-



María Ángeles Sánchez.

tes de una zona rural para que se aproximen y sensibilicen con los temas artísticos", destacó. Esto no hace más que continuar la cadena rural de desarrollo en su evolución histórica.

"Acercar el arte a todos es una tarea digna, como así lo pretende el Museo de Zarzuela, que quiere mantener viva la llama del arte, no sólo nacional sino también internacional, en una actitud solidaria que demuestran los artistas que han formado este Museo", añadió Sánchez.

En las Jornadas se distribuyeron entre los participantes folletos del Museo de Zarzuela, así como la "Guía de Monumentos Naturales de Zarzuela", perteneciente a la colección Segovia Sur.

COCA

La consejera de Familia de la Junta visita hoy la localidad

La consejera de Familia e Igualdad de Oportunidades de la Junta de Castilla y León, Rosa Valdeón, visita hoy lunes la localidad, donde mantendrá un encuentro en el Ayuntamiento con las personas mayores que participan en el servicio de Atención y Animación a la tercera edad. Luego presentará en este mismo lugar el Plan de Igualdad entre mujeres y hombres, finalmente conocerá y recorrerá la residencia de personas mayores, situada en el número 48 de la Avenida de José Antonio.

VALVERDE DEL MAJANO

El documental 'Debajo de tus pies', hoy en las televisiones locales ■ El alcalde de Valverde participa hoy en las televisiones locales Canal 4 y Telesegovia para explicar el reciente descubrimiento de la relación entre el municipio y Nueva Zelanda, y que se ha recogido en el documental titulado 'Debajo de tus pies', el cual ha sido emitido ya por algunas cadenas autonómicas.

PALAZUELOS DE ERESMA

Fallados los premios del concurso de fotografía ■ El jurado del concurso fotográfico 'Mi tierra', celebrado en Palazuelos de Eresma, entregó a el Ayuntamiento los premios a los ganadores del certamen. Resultó ganador, dentro del formato papel, Óscar Velasco Cano, que recibió 200 euros. El primer premio del formato digital, dotado también con 200 euros, fue para Julio Miguel Angulo López.

► SAN ILDEFONSO

La sacristía de la iglesia de Los Dolores se destinará a albergue de peregrinos

Las obras, que afectarán al resto del inmueble, comenzarán antes de finalizar el año, según las previsiones de la Concejalía de Turismo

F. D. / SAN ILDEFONSO

La parte trasera de la iglesia de los Dolores, donde se ubica la sacristía, se destinará a albergue de peregrinos del Camino de Santiago en la ruta procedente de Madrid y que pasa por el Real Sitio.

El proyecto forma parte del programa anual incluido en el Plan de Dinamización Turística de San Ildefonso-La Granja y que alcanza la tercera anualidad.

El concejal de Turismo, Javier Bermejo Soto, anunció que las

obras comenzarán antes de finalizar el año, y señaló que los trabajos afectarán no sólo a la sacristía, sino también al resto del edificio situado en la parte superior. En total, según aprobó la Comisión del Plan para recuperar el edificio, se invertirán 411.000 euros, lo que supone la cantidad más elevada de la duración del Plan de Dinamización Turística de La Granja. Para los responsables del Plan de Dinamización la mejora de estas instalaciones supone "la

recuperación de un edificio del siglo XVIII, que tiene un carácter emblemático en el municipio, de gran valor histórico y patrimonial", añadió Bermejo Soto.

La propiedad del edificio corresponde a la Hermandad de María Santísima de los Dolores, quien ha cedido al Ayuntamiento su uso y disponibilidad durante 50 años "al objeto de que el Ayuntamiento pueda realizar las obras necesarias para su conservación y evitar así su desaparición".

► CANTIMPALOS



Un grupo de jóvenes participantes en las Escuelas Deportivas, antes de iniciar sus actividades./ LUCIO MARTÍN

Las Escuelas Deportivas comienzan con 80 alumnos

LOURDES MATARRANZ / CANTIMPALOS

Jóvenes del colegio público Campos Castellanos han comenzado a formar parte de las escuelas deportivas. Este curso 2006-07 cuentan con 80 alumnos inscritos en los diferentes módulos que se están impartiendo.

Los cursos más solicitados son baloncesto, que tendrá un módulo, tres de polideportivo y uno de fútbol-sala. Los grupos tendrán un máximo de 16 alumnos.

Las clases las organiza el área

de Cultura y Bienestar Social de la Diputación, y están dirigidas a niños y jóvenes de edades comprendidas entre 6 y 18 años. Durante tres horas semanales y fuera del horario escolar los alumnos participan en estas actividades deportivas, enfocadas por medio de juegos formativos, a mejorar las cualidades físicas, básicas y las técnicas deportivas elementales.

Las Escuelas Deportivas se desarrollan en las instalaciones del municipio, tanto las pistas del colegio público, como en el campo

de fútbol, el frontón y el polideportivo cubierto. Estas actividades les sirve además para entrenarse de cara al Cross de Cantimpalos que todos los años se celebra en la localidad el 8 de diciembre.

El curso de estas escuelas deportivas tiene una duración de siete meses. Las clases son impartidas por monitores titulados con el asesoramiento de entrenadores superiores de cada especialidad. Este año son M^º José Gil Rincón, Alberto Velasco Franco y Antonio Matarranz Postigo.

FUNERARIA SANTO CRISTO DE LA PEÑA

Tanatorios en: PENSANDO EN LOS MOMENTOS MÁS DIFÍCILES

AGUILAFUENTE Telf. 921 57 23 04. Fax 921 57 20 60 • CUÉLLAR Telfs. 921 14 22 94 - 921 14 30 88

ÚNICO
TANATORIO
AUTORIZADO
EN CUÉLLAR

Los 400 adoptados mayores de edad de la región podrán conocer sus orígenes a partir del próximo año

La Junta publicará una orden que contemplará, entre otras medidas, un registro para estas personas y sus orígenes, además de un protocolo de asesoramiento previo y posterior

• La información que se solicite se limitará en todos aquellos casos en los que se quiera mantener el anonimato de personas hayan denunciado una situación de desprotección.

S. CALLEJA (ICAL) / VALLADOLID

Las personas adoptadas por familias que residan en Castilla y León podrán ejercer el derecho a conocer sus orígenes a partir del próximo año, siempre que hayan cumplido la mayoría de edad. Para ello, la Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades publicará en los próximos meses una orden que especifica el procedimiento y que contemplará, entre otras medidas, la creación de un registro para adoptados y familias biológicas y un protocolo de asesoramiento previo y posterior, según adelantaron fuentes de la Gerencia Regional de Servicios Sociales.

Esta orden vendrá a desarrollar el Decreto que sobre la materia se aprobó en mayo de 2005, por el que se regularon los procedimientos administrativos y otras actuaciones complementarias en relación con la adopción de menores, y cumplirá con el principio que recoge la Ley autonómica de Atención y Protección a la Infancia. De este modo, los interesados podrán acceder a su expediente y conocer, más allá de sus orígenes, las circunstancias que rodearon su adopción.

En concreto, la Administración facilitará los datos referentes a sus orígenes biológicos, culturales y sociales que obren en el expediente administrativo relativo a su adopción en Castilla y León y que ésta haya tramitado, incluidos los relativos a la identidad de la madre biológica. La limitación de la información suministrada no será otra que la de mantener el anonimato de personas denunciantes de una situación de desprotección, así como de respetar los derechos legítimos de terceros.

PREPARACIÓN. El servicio, que se prestará en todas las provincias y tendrá carácter gratuito, incluirá un proceso de asesoramiento y orientación, para que el adoptado analice sus motivaciones, conozca que descubrir su pasado puede implicar obtener información dolorosa y para evitar, en es-



Las personas adoptadas que sean mayores de edad podrán conocer sus orígenes a partir del próximo año. / ALBERTO RODRIGO

pecial entre las personas muy jóvenes, un rechazo tras conocer ciertos datos. En cada una de las provincias habrá profesionales «formados y acreditados», dependientes de las gerencias territoriales de Servicios Sociales, para prestar este apoyo. De hecho, según indicaron las citadas fuentes, quienes en un primer momento atenderán las demandas ya han recibido formación para dispensar el apoyo necesario que requiera el afectado y facilitar, en su caso, el encuentro.

La persona adoptada que desee profundizar en sus raíces,

tendrá que dirigirse a alguna de estas delegaciones de la Gerencia Regional de Servicios Sociales para solicitar el inicio del proceso. Después, tendrá que someterse a las sesiones de trabajo para, una vez transcurrido el período de preparación, decidir de forma definitiva si desea dar este paso.

En principio, desde la Gerencia se estima que entre 300 y 400 personas podrán solicitar este servicio el próximo año, teniendo en cuenta que será necesario haber alcanzado la mayoría de edad y que en la Comunidad las familias adoptaron más de 1.100 niños

desde el año 1998, cuando asumió las competencias en la materia.

Con la implantación del servicio se dará respuesta a una inquietud entre este colectivo, ya que parte de sus integrantes, en los últimos años, han pedido en varias ocasiones poder optar a este derecho. Del mismo modo, «se acabará con los espectáculos, un tanto bochornosos, a los que hasta la fecha recurrían para buscar a sus padres, los llamados 'reality shows' televisivos».

REGISTRO. Entre las medidas, la nueva normativa creará un registro al que deberán apuntarse tanto aquellas personas adoptadas que deseen ejercer este derecho, como las familias biológicas —padres, tíos, abuelos, hermanos, etcétera— que quieran comunicar al adoptado que desean ponerse en contacto con él. En cualquier caso, los datos sólo se abrirán cuando el adoptado lo desee. Él será el único con derecho a conocer el contenido de su registro.

Al igual que el adoptado, el miembro de la familia biológica que quiera aparecer en el registro también tendrá que someterse a un proceso de asesoramiento previo, con el mismo fin de evitar rechazo, que sepan qué supone desvelar esta información, etcétera.

Problemas severos

La Consejería de Familia e Igualdad de Oportunidades, a través de la Gerencia Regional de Servicios Sociales, también implantará el próximo año un servicio para atender las necesidades de las familias que adopten a niños con problemas severos de adaptación y más agudos que el resto. Este servicio, que se desarrolló como experiencia piloto a lo largo del presente ejercicio 2006, también será gratuito y se centrará en el apoyo psicológico.

En concreto, un profesional ayudará a la familia para abordar problemas de adaptación importantes en casos, por ejemplo, de niños que han sufrido mucho, que tienen dificultades de desarrollo, atención, de vinculación afectiva y otras muchas cuestiones.

De momento, la Gerencia Regional de Servicios Sociales, que reservará una partida concreta en sus presupuestos, contará al menos con un profesional en cada provincia. Cuando se trate de un problema con una resolución más prolongada en el tiempo, financiará el servicio, gratuito para el resto de los casos, aunque esta medida todavía se encuentra en fase de estudio.

LA COMUNIDAD

► ZAMORA

Un hombre fallece sufrir un atropello en Almeida de Sayago

Un varón de 76 años de edad (M.G.S.) falleció ayer al ser atropellado por una motocicleta a las 17:20 en el kilómetro 24 de la carretera ZA-311 a su paso por la localidad zamorana de Almeida de Sayago, según fuentes del Servicio de Emergencias de Castilla y León, 112. Hasta el lugar del atropello se desplazaron efectivos de la Guardia Civil, una UVI móvil de Zamora y un equipo médico del centro de salud de Bermillo de Sayago, que, tras intentar reanimar al siniestrado sin éxito, certificaron su fallecimiento..

► BURGOS

La muestra sobre dinosaurios abrirá a finales de año

La sala de exposiciones de la Federación de Empresarios de Comercio (FEC) de Burgos acogerá a finales de año la exposición *Dinosaurios de Castilla y León*, fruto del convenio suscrito por el presidente de la Fundación Dinosaurios, Fernando Castaño, y el gerente de la empresa Producciones Salas, Oscar María, con el que se pretende consolidar el apoyo en la difusión, el estudio y protección del patrimonio paleontológico de Castilla y León.

► PALENCIA

1.500 personas despiden a La Balastera

El antiguo estadio municipal de La Balastera, antes de ser derribado a finales de año, recibió ayer un homenaje por sus 63 años de historia con un torneo de cuatro equipos de veteranos jugadores y una comida de hermandad con 2.000 raciones de menestra. Al acto, cuya entrada era gratuita, acudieron más de 1.500 personas de todas las partes de la provincia.

► LEÓN

Último adiós al patriarca gitano

Centenares de personas despidieron al patriarca gitano, José García Borja, el Tío Caquichu. La ceremonia estuvo presidida por el obispo de la Diócesis de León, Julián López, quien definió al fallecido como "un gitano de ley". Su familia y amigos contaron con el apoyo de alturas representativas institucionales como el alcalde.



SEGÚN SE MIRE
BRAULIO LLAMERO

El «vaticano»

Me tiene pasmado, oye, el «vaticano» que la curia autonómica se está construyendo en Valladolid, a orillas del Pisuerga. Qué mole. Cuando lo estrenen me da que nadie va querer ser diputado o senador, pudiendo ser cardenal autonómico; o sea, procurador del propio. (Esto último, por contraposición con el Procurador del Común, que, al parecer, es el único encargado de defendernos a los de abajo; los otros se ve que defienden a sus propios o jefes de filas, lo que no deja de ser natural). Yo, desde luego, me apunto. Quiero decir que si algún partido tiene a bien proponerme ir en su lista autonómica, le digo que sí sin pensarlo y sin mirar las siglas de que se trate. Chico, ya sé que siempre hablo mal del invento autonómico, pero hay que vivir, que son dos días. Y tiene que ser la repera sentarte en el nuevo hemicycle de ese tremendo edificio...

En fin, a lo que iba, que me desvío. El caso es que estaba pensando que cuando estrenen esa imponente basílica laica, el viejo castillo de Fuensaldaña se va a quedar, me supongo, sin fin ni función. Y se me ha ocurrido una, que expongo en plan constructivo. Propongo que lo dejen tal cual, sin quitar el actual hemicycle del viejo patio de armas de la fortaleza ni desmantelar el resto de instalaciones. Nos costaron un dineral y no me parece bien que ahora puedan tirar todo a la basura. No, hijo, no. Que dejen el castillo intacto y que nos lo cedan al Común, o sea a usted, al quiosquero y a mí, para jugar, nosotros también, a las divertidas Cortes Regionales. Estamos, oigan, en plena civilización del ocio. Ya casi nadie da golpe, esa es la verdad. Se trabajan pocas horas, pocos años y poca cosa. Así que andamos casi todos con más tiempo libre que ocupado. Intuyo por ello un gran éxito turístico si a partir del próximo año podamos ser parlamentarios a ratos y de juguete -o sea, como los de verdad- todos los castellanos e incluso los leoneses (si es que éstos últimos nos quieren «ajuntar»). De paso, a lo mejor así nos entra de una vez en la mollera eso de la conciencia regional que, oye, a mí el primero que no hay manera, tu.

Lo cual expongo públicamente por si el pontífice Fernández Santiago tuviera a bien atender tan sin par sugerencia. Amén, don José Manuel.

[AL OTRO LADO DEL GUADARRAMA] MANUEL BERNARDINO

Las elecciones

La elección de algunos candidatos a las elecciones autonómicas y municipales que se celebran el próximo mes de mayo son el pistoletazo de salida de la campaña electoral que, como en otras ocasiones, en el caso de Castilla y León, se centrará en una pugna bipartidista entre el PP y del PSOE donde, posiblemente, la lucha por la presidencia de la comunidad y el de algunas alcaldías, como la de

A diferencia de otras comunidades autónomas, el PP y el PSOE han logrado cerrar importantes acuerdos políticos en la región, como el del Estatuto de Autonomía, y el lógico enfrentamiento entre ambos partidos no ha alcanzado, por el momento, situaciones tan esperpénticas como las protagonizadas por CiU en Cataluña con la difusión de un video sobre los errores del tripartito.

Este país alcanzó hace años su madurez democrática y los votantes ya no exigen ni pan ni circo para decidir a quien votan. Todos los partidos deberían ser conscientes de este hecho y, sus candidatos, dejarse de frases vacías de contenido, promesas imposibles de cumplir o intentar ocultar sus propios errores culpando a otra comunidad autónoma o al Gobierno central.

En realidad, los ciudadanos deberían mirar con lupa la gestión que han realizado sus alcaldes y su presidente autonómico, comprobar que han actuado con rectitud y, sobre todo, que aportan propuestas concretas para solucionar los problemas de sus ciudades o regiones. Aquí no se trata de votar a Zapatero o a Rajoy y, ni siquiera pronunciarse sobre algunos temas de actualidad, como el llamado proceso de paz en el País Vasco que, a algunos les gustará más y, a otros, nada de nada. Simplemente se trata de decidir quien va a gestionar nuestras ciudades y cómo.

«Este país alcanzó hace años su madurez democrática y los votantes ya no exigen ni pan ni circo»



Valladolid, serán los principales focos de atención política.

En esta ocasión, será sumamente interesante las medidas concretas que se proponen para evitar los casos de corrupción urbanística que, estos días, azotan a todo el país, después del llamado «caso Marbella» o el más reciente de Ciempozuelos, en Madrid, donde se investiga las presuntas irregularidades que habrían podido permitir un «pelotazo» de cuarenta millones de euros, es decir, casi seis mil millones de las antiguas pesetas.

[HUMOR GRÁFICO] MANOS LIBRES

POLÉMICA EN CANDELEDA...



3

PREGUNTAS SOBRE... Campaña de vialidad invernal

1. ¿En qué consiste esta campaña de vialidad invernal?

La campaña tiene como objetivo la prevención y actuación ante cualquier emergencia o incidencia que pueda producirse en las carreteras de la Comunidad durante el periodo invernal, fundamentalmente originadas por grandes nevadas. Está coordinada por la Delegación del Gobierno y participan todas las subdelegaciones

2. ¿Con qué medios cuenta para estas actuaciones?

El presupuesto es de 22,7 millones, un 27% más que el pasado año, y los medios técnicos disponibles son 262 quitanieves, que distribuirán 48.300 toneladas de fundentes y 864.000 litros de salmuera. A esto se sumarán 33 palas cargadoras, 15 retroexcavadoras mixtas, 14 quitanieves dinámicas y 4 cuñas quitanieves acoplables.

3. ¿Quiénes participan en esta campaña?

En la campaña participarán todos los miembros de la Guardia Civil de Tráfico y personal del Ministerio de Fomento. No obstante, hay que añadir los medios técnicos y humanos que aportan con sus propios planes, aunque coordinados todos ellos, las diputaciones provinciales y la Junta a través de la Agencia de Protección.

AGENDA SEMANAL

LUNES, 30 DE OCTUBRE

El Rey realiza una visita oficial a la Base Aérea de Matarán

El Rey Juan Carlos visitará la Base Aérea de Matarán en Salamanca con motivo del 50 aniversario de la Escuela Militar de Tránsito Aéreo. A la recepción oficial asistirá el consejero de Presidencia, Alfonso Fernández Mañueco.



LUNES, 30 DE OCTUBRE

Herrera inaugura la plataforma logística de Inditex en Onzonilla

La empresa textil Inditex (propietaria de Zara) inaugurará el próximo lunes, 30 de octubre, la plataforma logística que ha construido en el Polígono Industrial de Onzonilla (León). El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, presidirá la esta inauguración.

MARTES, 31 DE OCTUBRE

Zapatero visita en Ávila la fábrica de la empresa Nissan Motor



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, visitará la fábrica de la empresa Nissan Motor Ibérica, ubicada en Ávila. Se trata de la segunda visita que Rodríguez Zapatero hace a Castilla y León en menos de una semana tras su visita a la fábrica soriana de Puertas Norma.

MARTES, 31 DE OCTUBRE

Cecale organiza una jornada sobre los fondos de la UE

La Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale) analizará en la jornada *La reducción de fondos europeos: ¿amenaza u oportunidad?* los efectos que tendrá para la región la reducción de ayudas de la UE.

►CONSECUENCIAS DE LA TREGUA

Blanco exige a Batasuna condenar la violencia para poder dialogar

El socialista advierte a ETA de que «las reglas del juego democráticas son las que son y no van a cambiar», y sostiene que el Gobierno sólo tendrá en cuenta hechos «y no palabras»

• Patxi López subraya que los que obstaculizan el proceso de paz son quienes «compran armas, amparan el vandalismo o apuntan direcciones de ciertos concejales».

EFE / BILBAO

El secretario de Organización del PSOE, José Blanco, exigió ayer en Bilbao a la izquierda *abertzale* que condene la violencia terrorista y que acepte las reglas de juego de la democracia para poder avanzar en el proceso de paz.

«Sólo así habrá diálogo y paz, eso esperamos. No aceptamos ninguna lección y queremos un compromiso: condenar la violencia y aceptar las reglas de juego de la democracia», declaró Blanco ante la cúpula del PSE-EE durante su intervención en un acto celebrado para conmemorar el centenario del nacimiento del histórico político Ramón Rubial.

El socialista también advirtió a ETA de que «las reglas de juego son las que son y no van a cambiar» y que «nos atenderemos a los hechos porque no sólo las palabras tienen que ser inequívocas. Sólo así se podrá avanzar», añadió.

El secretario de Organización del PSOE, que recordó los años en los que compartió escaño en el Senado con Rubial, aseguró que su partido es «realista» y no espera un «comportamiento honorable» de la organización terrorista porque «sabemos lo que vale la palabra de un terrorista», manifestó.

José Blanco, además, consideró que «el camino sería más fácil si el PP compartiera el objetivo, pero hace tiempo que no quieren compartir nada con nadie».

«Entre acabar con el Gobierno y terminar con el terrorismo, prefieren lo primero», criticó antes de acusar al Partido Popular de no estar «dispuesto a admitir que otros consigan lo que ellos intentaron



El 'número dos' del PSOE acudió a la conmemoración del centenario del nacimiento de Ramón Rubial. / EFE

(en la tregua de ETA de 1999) con el apoyo de todos y no conseguir». El *número dos* del Ejecutivo instó a los *populares* a «desprenderse del *aznarismo* como forma constante de hacer política, cuyo rasgo esencial es el intento de establecer el odio como principio motor de la vida política».

Por su parte, el secretario general del PSE-EE, Patxi López, sostuvo que «sólo en ausencia total de violencia se podrá avanzar en la paz y en el diálogo político inculiente; no hay otra posibilidad».

«Los únicos que ponen obstáculos son los que roban pistolas, amparan la violencia callejera o

apuntan direcciones de concejales como en Zarautz. Son ellos los que tienen que hacer desaparecer esto y asumir los principios democráticos», recalcó López.

El vasco recordó la actuación del Gobierno del PP y destacó que su partido «nunca ha llegado tan lejos como hizo Aznar».

Imaz solicita a Otegi que se posicione sobre el hallazgo en la 'herriko taberna'

E. P. / BILBAO

El presidente del EBB del PNV, Josu Jon Imaz, destacó ayer que el informe sobre ciertos ediles de su partido en Zarautz se encontró «en la sede de la izquierda radical, de la *herriko* vinculada a Batasuna». Por ello, Josu Jon Imaz afirmó que «yo preguntaría directamente a la formación Batasuna qué opinión tiene de que en sus sedes se haga una recolección de datos, de domicilios y de itinerarios de concejales que sirven para amenazar y presionarles».

Además, el líder del Partido Nacionalista Vasco declaró que «es absolutamente inaceptable y condenable que se haya llevado a cabo un seguimiento exhaustivo con recogida de información a estos políticos».

En esta línea, recordó a la formación ilegalizada que «está bien decir eso de que el proceso está bloqueado pero, evidentemente, el que pone obstáculos es el que lleva a cabo este tipo de acciones y el que procede al robo de armas la víspera del apoyo de Europa al proceso de paz».

Y continuó: «Preguntaría a Batasuna lo más evidente: ¿comparte el texto que aprobó el Parlamento Europeo en Estrasburgo? Porque este documento dice explícitamente que se condena la violencia y se considera moralmente inaceptable y absolutamente incompatible con la democracia». Por lo que «si es así, me gustaría escuchar que la violencia es moralmente inaceptable y absolutamente incompatible con la democracia y que debe ser condenada», subrayó el peneuvista.

'Txapote' será juzgado por asesinato el 29 de noviembre

EFE / MADRID

El ex dirigente de ETA Francisco Javier García Gaztelu, alias *Txapote*, será juzgado el próximo 29 de noviembre en la Audiencia Nacional por el asesinato del concejal del PP en San Sebastián Gregorio Ordóñez, sucedido el 23 de enero de 1995; unos hechos por los que la Fiscalía pedirá para él 30 años de prisión.

Según informaron fuentes jurídicas, éste será el último juicio a *Txapote* antes de que sea devuelto a Francia, donde fue detenido el 22 de febrero de 2001 y cuyas autoridades lo entregaron temporalmente a España.

Los 'populares' pedirán la comparecencia de Rodríguez Zapatero ante el Congreso

E. P. / MADRID

El secretario general del PP, Ángel Acebes, anunció ayer que su partido pedirá la comparecencia «inmediata» del presidente del Gobierno ante el Congreso de los Diputados para que «explique de una vez por todas a los españoles lo que está haciendo en la mesa secreta con ETA-Batasuna».

En un acto de presentación de

candidatos a la alcaldía de 16 municipios del sur de Madrid, Acebes acusó a los socialistas de estar negociando «en secreto» el futuro del país, del País Vasco y de Navarra en una «mesa secreta e infame con los terroristas», señaló.

El *popular* recordó a Zapatero que «no tiene mandato para hacer esas negociaciones» y que cuando se presentó a las elecciones «no di-

jo a los españoles que iba a entregar una llave de la soberanía popular a ETA-Batasuna».

En este sentido, el secretario general del PP advirtió que «aquí no hay más llave que la de la soberanía del conjunto del pueblo español», y consideró necesario «poner punto y final a ese mal llamado proceso de paz» que, según él, «no es otra cosa que lo que la me-

sa de la negociación política: la entrega del precio político a la banda terrorista de todos sus objetivos habiendo puesto encima de la mesa las 350 pistolas que robaron el otro día». Por ello, Acebes acusó a Zapatero de mentir cuando anunció que acreditó la voluntad inequívoca de ETA de dejar las armas porque «lo único que se ha acreditado es su rearme».

► TRAMITACIÓN

El Congreso aprobará el jueves la reforma del estatuto de Andalucía

E. P. / SEVILLA

El Pleno del Congreso de los Diputados aprobará el próximo jueves por unanimidad el dictamen sobre la reforma del Estatuto de Autonomía de Andalucía, a la que el pasado martes dio luz verde la Comisión Constitucional. Así, el texto iniciará su tramitación en el Senado, lugar donde sólo está previsto que presente diversas enmiendas el PA, a través del PNV.

De este modo, la reforma estatutaria andaluza, que en el debate de toma en consideración logró el apoyo de todos los grupos de la Cámara Baja a excepción del PP, alcanzará ahora la plena unanimidad, merced a las modificaciones introducidas al documento durante su debate en Ponencia y en la Comisión Constitucional, que se cerró con un acuerdo *in extremis* entre socialistas y populares sobre la definición de la Comunidad Autónoma y la referencia del Preámbulo a la realidad nacional de Andalucía.

El PA, que no cuenta con representación en el Congreso, es la única fuerza que mantiene su oposición al texto y ya avanzó su intención de volver a presentar enmiendas durante el trámite en el Senado, algo que no harán PP ni IU, a pesar de que los primeros no apoyaron en la Comisión la nueva redacción de la Disposición Adicional Segunda relativa a la deuda histórica y de que la federación de izquierdas se abstuvo en el Preámbulo y la definición de ésta Comunidad.

► GALICIA

Touriño y Feijóo se reunirán para tratar la reforma del reglamento

EFE / SANTIAGO

El presidente de la Xunta, Emilio Pérez Touriño, se reunirá con el líder del PP de Galicia, Alberto Núñez Feijóo, el próximo 15 de noviembre en Santiago, según informaron fuentes del Ejecutivo gallego.

En el futuro encuentro entre ambos políticos, cerrado desde el pasado viernes, Emilio Pérez Touriño pretende poner encima de la mesa dos asuntos: el impulso de la reforma estatutaria y el pacto por el territorio. Por otra parte, el vicepresidente de la Xunta, Anxo Quintana, anunció que esta semana se dirigirá al presidente del Partido Popular autonómico para fijar la fecha de una reunión sobre la reforma del Estatuto.

► ELECCIONES CATALANAS

Montilla acusa a Mas de tendencias «autoritarias» y «exclusionistas»

El aspirante a la presidencia de la 'Generalitat' por el PSC solicita una rectificación del líder de CiU por su «constante patrimonialización» y celebra que muestre «su verdadera cara»

• El socialista sostiene que su grupo «sabe distinguir entre el plano gubernamental y el partidista» y promete fidelidad a la Comunidad si gana los próximos comicios.

E. P. / BARCELONA

El presidenciable del PSC, José Montilla, acusó ayer al candidato de CiU, Artur Mas, de evidenciar una «tendencia autoritaria» en sus planteamientos políticos y le pidió, «en nombre de todos los demócratas», que rectifique la constante «patrimonialización» y la «exclusión» que hace.

Montilla respondió así a las palabras de Mas, quien afirmó que el líder del Partido Socialista Catalán puede ser candidato a la presidencia de la *Generalitat* gracias al trabajo de integración ejercido por 23 años de Gobiernos de CiU. El aspirante, además, aprovechó para declararse «orgulloso de ser socialista» y de ser «candidato a la presidencia de mi país», «un honor», dijo, «incomparable».

Ante las afirmaciones de Artur Mas, José Montilla celebró que el conservador «se haya quitado la careta» y muestre «su auténtica cara». Además, recordó que «el derecho a ser candidato no lo da el señor Mas ni su partido; lo da el Estado de Derecho», y espetó al convergente que el actual marco político «lo creamos los que luchamos, mientras otros lo miraban desde el sofá de su casa».

Para el candidato del PSC, «apropiarse de un derecho o de los éxitos colectivos de los ciudadanos es impropio de un aspirante a la presidencia», y proclamó que Cataluña «es mucho más que CiU, mucho más que el PSC y mucho más que un partido». Por ello, el izquierdista pidió «en nombre de todos los demócratas» que Mas «rectifique» unas afirmaciones en las que «se pasó de la raya».

En sus declaraciones, Montilla reiteró su denuncia por la «patrimonialización preocupante» que ejerce la federación nacionalista y sus actitudes «excluyentes».

No obstante, señaló que, «afortunadamente, los ciudadanos se han dado cuenta» de las «mentiras, manipulaciones, prepotencia y arrogancia de CiU»; y pidió el voto masivo para el Partido Socialista Catalán porque «ninguna otra opción puede evitar que vuelvan al *Palau* de la *Generalitat* aquellos que siempre han confundido los intereses del país con sus intereses partidistas».

El político también aseguró que su formación sí sabe «distinguir» el plano gubernamental del partidista y prometió «fidelidad, no al partido, sino a Cataluña» desde la presidencia de la *Generalitat*.



José Montilla, como ya hizo Artur Mas, desayunó con el presidente del 'Barça', Joan Laporta. / EFE

El candidato socialista se manifestó «optimista» y añadió que «si no fuera porque confío en la victoria, estaría preocupado por los apoyos que está recibiendo Mas»; así, citó el presidente de Baleares, Jaume Matas, y al periodista Pedro J. Ramírez. Según Montilla, Cataluña «no quiere estar representada por la alianza de la brillantina y la caspa, sino por quienes se dedican a resolver los problemas de la gente» y no se entretienen exclusivamente en hablar de «las esencias».

En este sentido, se mostró convencido de que CiU «aspira» a pactar con el Partido Popular, pero

también desacreditó un posible frente nacionalista porque «provocaría problemas de confrontación con España».

A todo ello, sumó que «otros grupos que también pueden estar en el Gobierno tienen como única oportunidad la victoria socialista». Por ello, pidió un «último esfuerzo» que asegure un Ejecutivo de «izquierdas, serio, estable, con ideas claras, competente, con un equipo solvente y con propuestas cuantificadas».

Por otro lado, José Montilla, y el presidente del F. C. Barcelona, Joan Laporta, desayunaron ayer en un hotel cercano a la sede del

PSC en la calle Nicaragua de Barcelona y durante una hora y cuarto hablaron «de todo un poco», según confesó el propio socialista.

El encuentro se produjo a propuesta del presidente del *Barça*, después de que el sábado se fotografiase junto a Mas. Durante el encuentro, en el que compartieron una animada conversación a decir por las gesticulaciones del líder azulgrana.

Ambos volverán a coincidir, con toda seguridad, el próximo martes por la noche en el palco del *Camp Nou* con motivo del partido de la Liga de Campeones entre el *Barça* y el Chelsea.

POSTURAS

► PPC

«Trasladaremos el bilingüismo a la Administración»

El candidato del PP a la *Generalitat*, Josep Piqué, acusó ayer al PSC de «traicionar» la idea de la España constitucional y de defender el «monolingüismo» en las instituciones catalanas. «Han gobernado con los independentistas, que nos alejaron de este sentimiento (español) tan entrañable», apuntó. Piqué aseguró que su partido es «el único que defiende una determinada idea de España y de Cataluña» y «la compatibilización de ambos sentimientos». «El Partido Popular apuesta por trasladar el bilingüismo real y tranquilo de la calle a las administraciones».

► ERC

«No debemos convertirnos en un barrio madrileño»

El líder de ERC, Josep Lluís Carod-Rovira, pidió el voto de la gente que no desea que Cataluña acabe siendo un «barrio madrileño», y advirtió de que «quien ya ha regalado la *Generalitat* y el *Estatut* a Madrid es el candidato de CiU, Artur Mas». Carod-Rovira contestó así a la afirmación del conservador de que *Esquerra* quiere entregar la presidencia autonómica a la capital del país. El republicano, además, señaló que su partido quiere volver a hacer obra de Gobierno porque «el país ha avanzado más en dos años de su presencia en él que en 23 de oposición».

► CIUTADANS-PARTIT

«Representamos a la Cataluña real, la de la calle»

El candidato de *Ciutadans-Partit de la Ciutadania*, Albert Rivera, aseguró que «con 4 escaños haremos más por Cataluña que los otros 131 parlamentarios juntos» y apuntó que su formación representa a «la Comunidad real», en contraposición a la *Cataluña social* del Partido Socialista Catalán. Albert Rivera arremetió contra las cinco fuerzas políticas con representación en el Parlamento autonómico, de las que dijo estaban «muy lejos de la realidad de la calle» y que hacían «política de sentimientos y no de razón», como la que hace *Ciutadans*.

El médico Pedro García Barreno ingresa en la RAE

El doctor pide en su discurso de investidura que no se censure la investigación científica sobre cuestiones «conflictivas», como la clonación humana o la ingeniería genética

• El nuevo académico entra en sustitución de Domingo Ynduráin, que falleció en 2003. Además de elogiar la figura de su predecesor, alabó a literatos como Calderón y Cervantes.

EFE / MADRID
El médico e investigador Pedro García Barreno pidió ayer que no se censure la investigación científica sobre cuestiones «conflictivas», como la clonación humana o la ingeniería genética, ya que «la mejor estrategia» es permitir la «dentro de un marco inteligentemente definido».

García Barreno hizo esta petición en su discurso de ingreso en la Real Academia Española, en el que repasó los avances de las últimas décadas, se detuvo en «las tecnologías perturbadoras», y se refirió a Calderón de la Barca y a su obra *La vida es sueño* para, desde ella, saltar a la cibercirugía y a la revolución nanotecnológica.

«La imaginación es el único límite de las posibilidades tecnológicas», dijo en su discurso el nuevo académico, que ocupará la vacante dejada por Domingo Ynduráin y se sumará al equipo de científicos, tres de los cuales, Antonio Colino, Margarita Salas y José Manuel Sánchez Ron, presentaron su candidatura.

Como diría después la propia Margarita Salas en sus palabras de bienvenida, el recién llegado «es un humanista», y su erudición quedó patente en su discurso, titulado *De Calderón y cibercirugía*.

García Barreno respetó la tradición y dedicó la primera parte de su discurso a elogiar la figura de Ynduráin, que falleció en 2003.

El nuevo académico acudió a textos de Francisco Rico y de Víctor García de la Concha, director de la RAE, para destacar algunas de las cualidades de su predecesor, que, según el primero, fue «un profesor inolvidable y filólogo cabal, lector insaciable, generoso con su saber, capaz de introducir en todos los temas puntos de vista singulares, susceptibles de sugerir siempre múltiples vías de investigación».

Para García de la Concha, Ynduráin «quiso ser un generalista» en su estudio de la literatura. De ahí que sus escritos abarcaran desde Berceo a Vargas Llosa y que escribiera sobre poesía, novela, teatro y ensayo. Especial atención dedicó a San Juan de la Cruz, Cervantes, Calderón y Machado.

La medicina, afirmó García Barreno, ha dado pasos de gigante desde el final de la Segunda Guerra Mundial hasta nuestros días. «El éxito ha sido tan espectacular



El médico Pedro García Barreno ha pasado a formar parte de la RAE. / EFE

que es casi imposible imaginar el panorama antes de 1945, cuando era común la muerte infantil por polio, difteria o tos ferina, cuando no había antibióticos ni fármacos

para la tuberculosis, la esquizofrenia o la artritis reumatoide».

En estas décadas, las intervenciones médicas han sido cada vez «menos invasivas, menos agresivas,

Realidad artificial

Además de citar a Calderón de la Barca, Pedro García Barreno también reflejó en su discurso «la realidad artificial» y al «ciberespacio», para establecer paralelismos entre *La vida es sueño* y la película *Matrix*, que puede considerarse «una revisión, en la era *ciberpunk*, del clásico calderoniano por antonomasia».

Este filme le dio pie a hablar de ese «nuevo concepto de la cirugía» que es la cibercirugía, «la síntesis completa» de componentes como la inteligencia artificial, computación de alto rendimiento, telepresencia e internet.

Toda esta revolución tecnológica, de la que también forma parte la nanotecnología (capacidad de manipular y organizar la materia en la dimensión del nanómetro), ha dado lugar a innumerables términos nuevos, algunos de los cuales deberán ser incorporados al Diccionario de la Academia. Eso sí, procurando evitar en lo posible los anglicismos.

En la última parte de su discurso, y antes de acudir a la literatura como tabla de salvación para muchos de los males que padece el hombre, García Barreno hizo un llamamiento a médicos, científicos y filósofos para que reflexionen sobre las nuevas tecnologías y evalúen «sus implicaciones éticas y morales en un debate mesurado».

El escultor Juan Bordes entra en la Academia de Bellas Artes



El escultor Juan Bordes.

El escultor canario Juan Bordes (Las Palmas de Gran Canarias, 1948) ingresó ayer en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando con un discurso sobre la búsqueda de los orígenes de los movimientos vanguardistas en los métodos de enseñanza del dibujo impartidos a los niños que posteriormente se convertirían en los principales artistas del siglo XX. Bordes llegó a la Academia en sustitución del escultor figurativo Joaquín García Donaire, que falleció el 21 de diciembre de 2003. Bajo el título *La infancia del artista o las fuentes del Nilo*, el nuevo académico desarrolló su discurso basado en la tesis de que «los programas educativos del siglo XVIII muestran la prehistoria del arte moderno».

El texto se centró en la educación artística que recibieron en su infancia artistas como Vasily Kandinsky, Henri Matisse, Pablo Picasso, Piet Mondrian, George Braque, Marcel Duchamp, Paul Klee o Ian Arp, entre otros, y que supuso el cambio definitivo de la concepción humana del dibujo. Según estableció Bordes, desde el año 1803 «se desplazó el estudio del modelo del cuerpo humano en favor de la abstracción geométrica» un cambio que supuso el desplazamiento de la concepción de la enseñanza infantil desde el estudio teórico de los maestros históricos hasta la reflexión directa y personal.

La reflexiones del escultor parten de una investigación exhaustiva que está llevando a cabo y que se publicará próximamente. Sus fuentes principales parten del «campo arqueológico de las bibliotecas», lugares que rastrea con «pasión de coleccionista bibliográfico» en busca de los manuales de métodos de enseñanza del dibujo publicados desde el siglo XVIII y que le sirven, a parte de como divertimento, como «prueba notarial» de sus teorías, explicó durante su discurso.

CONGRESO DE LENGUA

El español atraviesa por el mejor momento económico de toda su Historia

EFE / LOGROÑO

El primer Acta Internacional de la Lengua certificó ayer que el español atraviesa «por el mejor momento económico de su Historia», según las conclusiones provisionales que adelantó el catedrático de Teoría Económica de la Universidad de Granada, Rogelio Velasco.

Este congreso, inaugurado el pasado jueves en el monasterio de Yuso de San Millán de la Cogolla por el presidente Zapatero, contó con la participación de 70 expertos de áreas como las matemáticas, la filología o la comunicación de España, Brasil, EEUU, Francia o Colombia.

A pesar del optimismo, Velasco lanzó un mensaje de alerta contra los riesgos de la complacencia, porque la importancia económica de un idioma no recae sólo en los millones de personas que lo utilizan —más de 400 en el caso del español—, sino que está relacionado con la fortaleza económica de los países que lo hablan». Es por ellos, dijo, que habría que poner en marcha tres proyectos para fortalecer el idioma.

«Lo primero sería articular medidas para todos los países de habla hispana promuevan el crecimiento y el desarrollo económico, de manera que se reduzcan las desigualdades sociales que existen y se facilite el acceso a la sanidad y la educación a escala universal», afirmó Velasco.

INTERNACIONALIZACIÓN.

Una segunda idea pasaría por articular una serie de acciones que contribuyan al conocimiento de otras lenguas por parte de los hispanohablantes.

«Esto permitiría un incremento de la internacionalización de nuestras economías y de nuestro capital humano y un mejor acceso a los avances científicos y tecnológicos que incorporan las empresas con vistas a su expansión mundial», afirmó.

La tercera propuesta sería el establecimiento de una mayor coordinación entre las iniciativas públicas y privadas a la hora de promover esta lengua internacionalmente.

«En concreto, se hace una especial mención a la necesaria mayor colaboración con los Gobiernos de Brasil y de EEUU para que el español pueda fortalecerse en esas áreas idiomáticas, en convivencia con las lenguas locales y oficiales de estos países», destacó Velasco.

► REINO UNIDO

Desarrollan un «parche» que facilitará el tratamiento del cáncer de piel

EFE / LONDRES

Científicos británicos han desarrollado una especie de parche metálico pequeño y capaz de emitir luz que facilitará el tratamiento de los cánceres de piel más leves, según anunciaron ayer los expertos.

El producto, de alta tecnología y operado con una batería de bolsillo fácil de transportar, permitirá a los pacientes ser tratados en su casa o en los ambulatorios, en lugar de tener que pasar horas en el hospital.

El invento, desarrollado por expertos de la Universidad escocesa de Saint Andrews, consiste simplemente en una adaptación del actual tratamiento con terapia fotodinámica, en el que el paciente recibe emisiones controladas de luz tras untarse las partes de su cuerpo afectadas con una crema fotosensible contra el cáncer.

El problema es que actualmente esta terapia se hace con grandes focos de luz que obligan al enfermo a estar varias horas encerrado en una cámara especial en un hospital mientras recibe el tratamiento.

El nuevo parche realiza la misma función, pero es más pequeño, ligero y cómodo de llevar.

El profesor Ifor Samuel, uno de los inventores del emplasto, señaló que «aplicando la última tecnología a un tratamiento existente, se ha podido desarrollar una fuente de luz compacta para tratar los cánceres de piel más comunes».

► CATALUÑA

Indemnizan con 160.000 euros a un hombre que estuvo en coma

OTR-PRESS / MADRID

El Tribunal Superior de Justicia de Cataluña condenó a la *Conselleria* de Salud y al Instituto Catalán de la Salud a indemnizar a un paciente con un tumor cerebral que tenía que haber sido operado, pero que en lugar de ello le sometieron a una radioterapia. El resultado de esta mala práctica fue un coma del que afortunadamente el afectado pudo salir en pocos meses. La cantidad que recibirá asciende a 160.000 euros.

Después de casi 10 años, J.M.P. obtendrá esta indemnización, ya que el Tribunal ha considerado que el personal médico que atendió en 1994 al paciente cometió una negligencia médica.

Tan capaces como las de 20

Las mujeres que dan a luz después de los 50 años son tan aptas como las más jóvenes

• Un estudio revela que las madres mayores están igual de preparadas para cuidar a sus hijos, desde el punto de vista mental y físico, que las progenitoras con una edad menor.

FAX PRESS / WASHINGTON

Las mujeres que son madres después de los 50 años son tan capaces, desde el punto de vista físico y mental, para cuidar a sus hijos que las más jóvenes. Así lo indica un estudio realizado por científicos de la Universidad del Sur de California que concluye que las féminas mayores no tienen niveles más altos de estrés o mayores riesgos para la salud que las progenitoras más jóvenes.

En los últimos años se han producido varios casos en el mundo de señoras de más de 60 años que han dado a luz, lo que ha causado el rechazo de buena parte de la población. Pero algunas de las últimas investigaciones indican que, desde el punto científico, no debe negarse a una mujer el derecho de ser madre sólo por su edad. Lo que no se ha estudiado, sin embargo, es el efecto que tiene en los niños tener una progenitora mayor.

La investigación de la Universidad del Sur de California analizó a 150 mujeres de 30, 40 y 50 años que habían sido sometidas a tratamientos de fertilidad entre 1992 y 2004. Todas las personas estudiadas habían concebido por medio de los programas de óvulos donados.

Los expertos entrevistaron a las féminas para determinar sus estados físico y mental y sus niveles de estrés. Descubrieron que las progenitoras de más de 50 años no presentaban «una reducida capacidad materna o mayores niveles de estrés que el que existía entre las más jóvenes».

Según la doctora Anne Steiner, que dirigió la investigación, «el estudio sugiere que la oposición que existe para que las personas mayores sean madres podría estar basada más en prejuicios que en evidencia de que son malas progenitoras». Además, agregó que la conclusión de esa investigación es que, en cuanto a las perspectivas de estrés y funcionamiento físico y mental, no podemos restringir la maternidad basándonos en estos razonamientos.

La estudiosa admitió, no obstante, que muchas de las mujeres que se han sometido al programa tenían parejas más jóvenes, lo cual podría influir en su habilidad para dar a luz.

REPERCUSIONES. Sin embargo, aunque la ciencia ha permitido a las féminas poder concebir a edades cada vez más avanzadas, lo que no se sabe hasta ahora es cuál es el efecto que tiene en el niño tener una madre de edad avanzada. «Este tipo de tecnología no ha estado disponible el tiempo suficiente para poder saber cómo se desarrollarán esos menores»,



El nivel de estrés de las madres mayores es igual el de las jóvenes. / A. RODRIGO

afirmó el profesor William Ledger, de la Escuela de Medicina y Ciencias Biomédicas de la Universidad de Sheffield. «No sabemos cuál será el efecto cuando ese niño cumpla 20 ó 30 años y su madre tenga 70 u 80 años», agregó.

Otros expertos subrayan, sin embargo, que con las mayores

perspectivas de vida que tiene el ser humano hoy en día, las mujeres viven en perfecto estado de salud hasta edades muy avanzadas, por lo que no debería de haber problemas.

En Gran Bretaña, la controversia por la maternidad tardía se desató en julio pasado cuando una

mujer de 62 años se convirtió en la progenitora conocida más mayor de todo país.

En cuanto a nivel internacional, se cree que la madre más vieja del mundo es Adriana Iliescu, de Rumanía, quien tuvo una hija en enero del año pasado a la tardía edad de 66 años.



En casa en dos o tres semanas

El presidente de Bolivia, Evo Morales, afirmó ayer que en un plazo de «dos o tres semanas», Fidel Castro, que el sábado reapareció en un espacio de la televisión cubana, volverá al Gobierno tras superar los problemas de salud que le mantienen alejado del cargo desde finales de julio. El prolongado silencio mediático del mandatario dio rienda suelta a rumores sobre su muerte. «Ahora vamos a ver qué dicen. Tendrán que resucitarme, ¿no?», manifestó Castro, de 80 años, en su mensaje. / FOTO: EFE

► MÉXICO

Las tropas inician su despliegue en Oaxaca ante centenares de manifestantes

EFE / OAXACA

Tropas federales mexicanas iniciaron ayer el despliegue en los alrededores de la ciudad de Oaxaca, donde cientos de personas se encontraban apostadas en barricadas en espera al avance.

Los manifestantes, la mayoría pertenecientes a la Asamblea Popular del Pueblo de Oaxaca (APPO), mantenían una actitud pacífica tras anunciar el pasado sábado que no se enfrentarán a las fuerzas enviadas por el presidente Vicente Fox para restablecer el orden.

Oaxaca vive desde mayo pasado un conflicto social, que se originó con una huelga de maestros y se ha ido radicalizando con posturas en contra del gobernador del estado, Ulises Ruiz, hasta el punto de que el viernes cuatro personas murieron en una jornada de enfrentamientos en las calles.

Una de las víctimas mortales fue el periodista estadounidense Bradley Roland Will, quien recibió un disparo en el pecho. «Vamos a resistir pacíficamente», comentó una profesora rural en ese punto de la ciudad: «Si ellos quieren retirar las barricadas, que las retiren», agregó.

Según cifras extraoficiales, se han enviado a la región unos 3.000 efectivos de la Policía Federal Preventiva (PFP), un cuerpo dependiente del Gobierno federal dedicado a prevenir y combatir delitos como secuestro, narcotráfico, asaltos en carreteras y tráfico de armas, y a preservar el orden público.

Miles de personas aguardaban anoche su despliegue apostadas tras barricadas y parapetos instalados en las principales vías, aunque al cierre de esta edición no se había producido ningún intercambio de fuego.

Tragedia aérea en Nigeria

Un centenar de personas podrían haber muerto tras accidentarse el avión en el que viajaban durante una tormenta • Los equipos de rescate sólo han hallado siete pasajeros con vida

• Una de las víctimas mortales del siniestro es el sultán de Sokoto y director del Consejo Supremo para Asuntos Islámicos del Estado africano, Mahamadu Maccido.

AGENCIAS / ABUJA

Los responsables de seguridad nigerianos temen que casi un centenar de personas haya muerto en un accidente de avión que tuvo lugar ayer durante una tormenta, nada más despegar desde el aeropuerto de la capital, Abuja, según fuentes del Ministerio de Aviación.

De los 104 pasajeros que viajaban a bordo, anoche sólo siete personas habían podido ser rescatadas con vida de entre los restos del fuselaje, y se teme, según

las primeras informaciones, que entre los fallecidos se encuentre el líder espiritual de la comunidad musulmana en Nigeria.

El aparato, un Boeing 737, se estrelló a las 10,29 horas, un minuto después de despegar, y chocó contra el suelo por razones aún pendientes de investigación, según Sam Adurogboye, portavoz del Ministerio de Aviación.

El trabajador confirmó que 104 personas, entre pasajeros y miembros de la tripulación, viajaban en el aparato, que se dirigía a la ciudad de Sokoto, a 800 kilómetros al noroeste de la capital. Adurogboye comentó que los supervivientes habían sido llevados a un hospital cercano y que «creemos que el resto de los pasajeros no han sobrevivido a la tragedia».

Horas después, la Administración del estado de Sokoto anunció en comunicado oficial que el

sultán de la región y director del Consejo Supremo para Asuntos Islámicos en Nigeria, Mahamadu Maccido, se contaba entre las víctimas del siniestro. También se confirmó que el hijo del sultán, Muhammed Maccido se encontraba a bordo del aparato junto con Abdulrahman Shehu Shagari, el hijo del ex presidente nigeriano Shenu Shangari, pero no se ha podido confirmar si estos dos últimos se encuentran vivos o han fallecido.

Tras conocer el terrible accidente, el presidente nigeriano Olusegun Obasanjo ordenó una investigación inmediata de los hechos, y mostró su «profunda consternación y tristeza, a la vez que expresó sus condolencias a todos los ciudadanos, en especial a la familia, amigos y compañeros de los que se encontraban a bordo», según una declaración oficial re-

mitida por su portavoz, Remi Oyo.

El avión era propiedad de la compañía Aviation Development Co., una aerolínea privada.

El pasado mes, 13 jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, incluyendo una decena de generales, murieron cuando el Dornier 228-212 de la Fuerza Aérea en el que viajaban se estrelló en la provincia central de Benue.

También el año pasado, más de 200 personas fallecieron en varios accidentes aéreos en el país, lo que obligó a las autoridades a reforzar las regulaciones de seguridad en la aviación civil.

Otro de los grandes siniestros aéreos ocurrió en 1996, cuando un Boeing 727 de la compañía ADC se estrelló mientras realizaba la maniobra de aproximación al aeropuerto de Lagos. En el incidente murieron las 142 personas que iban a bordo.

EN EL MUNDO



1 AFGANISTÁN

Fallecen 55 insurgentes y un soldado de la OTAN en varios ataques ■ Al menos 55 rebeldes y un soldado de la OTAN perdieron la vida ayer en varios ataques en el sur de Afganistán, en una ola de violencia que sólo esta semana ha dejado más de 130 muertos, muchos de ellos civiles. Los últimos combates se produjeron durante la madrugada del domingo en Uruzgan, cuando tropas multinacionales y del Ejército nacional fueron atacadas por un grupo de entre 100 y 150 insurgentes.

2 FRANCIA

El fiscal llama a declarar a Villepin como testigo del 'caso Clearstream' ■ La Fiscalía de París confirmó ayer que ha pedido a los jueces del caso Clearstream que el primer ministro, Dominique de Villepin, declare como testigo, lo que significa que no se le ha imputado cargo alguno. Los magistrados investigan la falsificación de listados de cuentas de esa sociedad luxemburguesa, destinada a perjudicar a industrias y políticos, entre ellos al ministro de Interior, Nicolas Sarkozy.

3 ISRAEL

El asesor legal del Gobierno recomienda al presidente que dimita ■ El asesor legal del Estado, Menajem Mazuz, recomendó ayer que el presidente de Israel, Moshé Katzav, renuncie a su cargo para facilitar un eventual procedimiento sobre los delitos de los que es sospechoso, entre ellos el de la violación de dos mujeres. Por otro lado, el Partido Laborista decidió permanecer en el Gobierno a pesar de la incorporación del ultraderechista Avigdor Lieberman.

4 IRAQ

Bush y Al Maliki firman la paz en un nuevo fin de semana de violencia ■ La Administración de Bush y el primer ministro iraquí, Nouri Al Maliki, limaron ayer asperezas después de que éste afirmara que «no es el hombre de América en el país», mientras que sobre el terreno se siguieron registrando actos de violencia, entre ellos un atentado frustrado contra el premier. Además, en otro ataque en Basora, 17 personas fallecieron, la mayoría traductores y policías.

EL
ADELANTADO
DE
SEGOVIA

LUNES 30 DE OCTUBRE DE 2006

DEPORTES ²⁸

La suerte, para quien l

La Segoviana, físicamente con las alarmas encendidas, puso todo el corazón para marcar el gol de l

G.SEGOVIANA	LAGUNA
1	0
Héctor Ramsés (76) Jorge Alex Nando (46) Ricardo Jesús Jairo Agustín (62) Ramírez Txorro	Cobos Alberto Sanz Viuco Israel Julián Sobas Butra Héctor (86) Bayón (74) David Alonso Nelson (91)
(46) Borja de Prada (62) Mariano (76) Chus	(74) Chumi (86) Iván (91) Ivi

ÁRBITROS

Dolz García, asistido en las bandas por Dolz y Sáinz, de Burgos. Mostró tarjetas amarillas a Ramsés, Alex, Jesús, Ramírez y Txorro por los locales, y a Viuco, Julián, Héctor, Bayón y Nelson por los visitantes.

GOLES

1-0 (m.95) Mariano.

JAVIER MARTÍN / SEGOVIA

Minuto veintinueve de partido. El visitante David Alonso recoge un balón en la medular, y lo lanza con potencia y colocación sorprendiendo a Héctor. El esférico golpea en el travesaño, rebota en la espalda del meta azulgrana, y queda muerto en el área, para que Butra lo introduzca en la portería. el árbitro anula el tanto por fuera de juego. ¿Suerte?

Minuto ochenta y siete. El bullicioso Nelson llega antes que Alex a tocar el balón dentro del área y cae. Se produce un silencio sepulcral en La Albuera mientras el árbitro se lleva el silbato a la boca, para señalar... simulación del jugador del Laguna, que había engañado a todos con su caída en el área. ¿Suerte?

Suerte sí, pero merecida, porque una extenuada Segoviana fue capaz de ponerle todo el corazón a un partido de los más "pestosos" de la temporada para terminar ganando a un Laguna que trabajó de firme para llevarse el premio del empate, sin desdeñar el "gordo" de la victoria, pero que en los minutos finales del choque terminó atrincherándose en su área aferrándose a un 0-0 que parecía definitivo.

Las lesiones y la ausencia de Juanmi por sanción dejaban al técnico pocas opciones a la hora de hacer la convocatoria, teniendo que confeccionar un once inicial prácticamente idéntico al que se midió al Sevilla. El equipo necesita como el comer que Lobera, Abel,



Txorro controla con la izquierda ante la presión del jugador del Laguna, que estuvo a punto de llevarse un empate del campo de La Albuera. // JUAN MARTÍN

Ángel y Juanmi, ya que Hueso apunta a más tiempo de recuperación, puedan entrar en las rotaciones, porque frente al Laguna el equipo físicamente respondió a duras penas, pero mentalmente estuvo demasiado espeso. Normal.

El conjunto pucelano jugó como lo hiciera el Burgos B ante la Segoviana en la pasada jornada de liga, ahogando la línea de creación azulgrana, y forzando a los centrales a sacar el balón en largo. Los de casa consiguieron salvar esa presión en la primera media hora de partido, pero con el paso de los minutos el juego se fue haciendo cada vez menos preciso.

Las ocasiones de gol se produ-

jeron todas a balón parado, con el mismo desenlace en todas. Envío al área pequeña, donde nadie logra rematar, y el balón acaba por marcharse fuera. Salvando el ya mencionado chutazo de David Alonso que repelió el larguero, y un remate de cabeza de Ricardo que sacó Israel bajo palos, no hubo ni una jugada de peligro que no se produjera a balón parado, hasta que en el descuento de la primera parte, una rápida contra del Laguna acabó con un centro al área de pequeña, donde el visitante Héctor se encontró con su homónimo bajo los palos, que milagrosamente le sacó el balón. Inmediatamente después, y ante las protestas laguneras, el co-

legiado señaló el camino de los vestuarios.

En el segundo período la Segoviana no mejoró su juego, porque físicamente no podía, pero el Laguna no aprovechó este hecho para lanzarse a por el partido, sino que prefirió mantenerse firme en el centro del campo, y tratar de sorprender en algún contraataque. El más claro para los visitantes llegó a ocho minutos para cumplirse el noventa, cuando David Alonso recibió un envío de Nelson, y empujó sin controlar antes el balón, que se le marchó fuera.

A falta de juego, por Jesús no tuvo una buena tarde y tanto Txorro como Jairo estuvieron muy desa-

certados, los azulgrana comenzaron a ponerle corazón. Antolín, que ya se había visto obligado a dar entrada a Borja de Prada tras la lesión de Nando, movió sus piezas, y puso en el campo a Mariano y a Chus, "buscando la segunda jugada y la potencia en los saques de banda", comentaría en la rueda de prensa posterior al partido, y visto el resultado nadie puede decirle que no acertó de pleno con las sustituciones, porque cuando el partido moría con el empate a cero, Mariano recogió una dejada de Ricardo en la frontal y puso el balón en la escuadra de la portería del Laguna. ¿Suerte? Por supuesto. ¿O es que la fortuna no juega al fútbol?



Todos los deportes
y marcas
en Calderón Sport



Con tu compra
superior a 130 €
llévate gratis el balón
del mundial

¿Te lo vas a perder?
José Zorrilla, 45 (Segovia)



►LAGUNA

Trabajó duro para llevarse al menos un punto y no habría sido injusto que la hubiera hecho



►ÁRBITRO

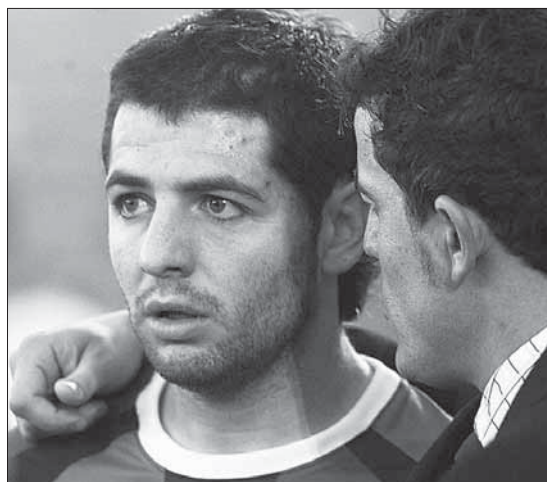
No quiso saber nada en las áreas y anuló un gol a los visitantes por fuera de juego

a trabaja

La victoria en el último segundo del partido



A Ramírez se le notó el cansancio acumulado. / JUAN MARTÍN



Las instrucciones de Antolín a Mariano dieron su fruto. / J.MARTÍN

UNO A UNO

Héctor

■ Compensa sus dudas a la hora de salir de su portería con un innegable acierto bajo los palos. No es ortodoxo, pero sí efectivo.

Ramsés

■ Excelente en el derroche físico por su lateral, aunque en esta ocasión sus centros no fueron del todo buenos.

Nando

■ Estaba realizando una primera parte correcta hasta que se lesionó.

Alex

■ No se complicó en exceso, y solventó bien el trabajo que le dieron entre Butra y Bayón.

Jorge

■ Más que correcto en la banda, aunque algunas de sus entregas a los compañeros sembraron la inquietud en la grada.

Ricardo

■ Hizo un despliegue físico digno de mención, aunque en la segunda parte se descoló demasiado del medio-centro buscando el ataque.

Jesús

■ Nelson acabó desquiciándole, y realizó su partido más gris, aunque dejó alguna muestra de su calidad.

Jairo

■ Se le notó demasiado el cansancio acumulado del miércoles.

Agustín

■ El partido ante el Sevilla le pasó factura.

Ramírez

■ Al igual que le sucedió a sus compañeros de ataque, el cansancio le hizo mella.

Txorro

■ Muy desdibujado a lo largo del choque, aunque se entonó en los últimos minutos poniendo buenos centros desde la banda.

Borja de Prada

■ Bien en la marca, y demostrando maneras con el balón en los pies.

Mariano

■ Marcó el gol de la victoria, lo que le convirtió en el héroe del partido.

Chus

■ Cumplió con lo que le pidió el técnico, recuperado del fuerte traumatismo en su tobillo que se produjo ocho días antes del Burgos.

LAS DECLARACIONES



Mucho balón aéreo y poco juego a ras de suelo. / JUAN MARTÍN

►MARIANO

«Al final la recompensa fue para nosotros»

J.M. / SEGOVIA

El mediapunta segoviano se convirtió en el protagonista del encuentro con el gol que marcó en un partido muy difícil, "porque el Laguna ha demostrado ser un gran equipo, ha hecho las cosas muy bien y han tenido ocasiones en la primera parte para haberse marchado con la ventaja en el marcador. Pero nosotros hemos sido los que hemos dado la cara, los que hemos ido a por el partido desde el primer minuto, y al final la recompensa ha sido para la Segoviana".

El azulgrana se ha especializado en convertir goles im-

portantes para el equipo, "estoy teniendo suerte de cara al gol, y esa es una gran recompensa, porque lo que al final la gente acaba valorando son los goles. Prefiero quedarme con el trabajo que estoy haciendo en beneficio del equipo".

Físicamente el hecho de jugar miércoles y domingo ha terminado haciendo mella en la Segoviana, "cuesta mucho asimilar el cambio, y más para nosotros, que estamos jugando en Tercera. Las lesiones nos están afectando, y siempre somos los mismos quienes jugamos todos los partidos, lo que merma nuestro ritmo de juego".

►ANTOLÍN GONZALO

«Mi equipo siempre buscó la portería»

De nuevo Antolín Gonzalo tuvo una nueva oportunidad de felicitar a sus jugadores por el partido realizado ante el Laguna, "porque han hecho un esfuerzo extraordinario. Sé que fastidia mucho perder así, y lo siento por la gente del Laguna, a la que conozco. Pero cada uno defiende lo suyo, y yo es-

toy muy contento por haber ganado de esta manera. Al equipo no le doy un diez, pero tampoco un cinco, porque lo ha intentado siempre, y al final ha conseguido lo que buscaba. Después del desgaste que hicimos el miércoles ante el Sevilla, lo que me valen hoy (por ayer) son los tres puntos".

El Atlético Bembibre le marcó cinco goles al Huracán Z

La victoria de la Segoviana ante el Laguna coincide con el triunfo del resto de equipos implicados en la lucha por las cuatro primeras posiciones, victorias en algunos casos logradas por abultados marcadores.

El encuentro en principio más igualado de la jornada era el que enfrentaba en el campo de La Devesa al Atlético Bembibre con el Huracán Z. Hubo partido hasta el descanso, que terminó con empate a cero, puesto que en la segunda parte el conjunto berciano desplegó todo su potencial futbolístico, y dejó en nada a un Huracán Z que va perdiendo fuerza en cada jornada que pasa, y está a siete un-

RESULTADOS

Arandina - La Granja	2-0
At. Bembibre - Huracán Z	5-0
Univ. Valladolid - Jher Iscar	3-1
Benavente - Numancia B	0-2
Hullera - Real Ávila	0-1
Mirandes - Becerril	5-1
Cultural Leonesa B - Norma	0-0
Gª. Segoviana - Laguna	1-0
Ponferradina B - La Bañeza	0-0
Salamanca B - Burgos B	1-0

PRÓXIMA JORNADA

Burgos B - Ponferradina B
Becerril - Arandina C.F.
Huracán Z - Hullera
La Granja - U. Valladolid
Laguna - Salamanca B
Numancia B - Mirandes
Cultural B - Gª. Segoviana
La Bañeza - At. Bembibre
Norma - Jher Iscar
Real Ávila - Benavente

tos de los puestos de fase de ascenso a segunda B.

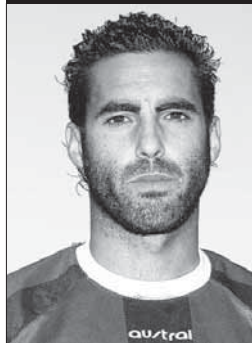
El Mirandés goleó en los minutos finales al Becerril, mientras que La Granja no pudo sorprender a la Arandina, y la Hullera tam-

poco consiguió restarle puntos al Ávila, que ocupa actualmente la cuarta plaza, acechado por Numancia B y Bembibre, que actualmente se encuentran en un momento dulce de la temporada.

EQUIPOS	Puntos	CASA						FUERA						TOTALES					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Segoviana	26	5	5	0	0	14	1	5	3	2	0	7	2	10	8	2	0	21	3
2 Mirandés	24	5	4	1	0	11	4	5	3	2	0	8	5	10	7	3	0	19	9
3 Arandina	23	5	4	1	0	12	4	5	3	1	1	7	3	10	7	2	1	19	7
4 Numancia B	20	5	3	1	1	10	4	5	3	1	1	8	4	10	6	2	2	18	8
5 Ávila	20	5	3	1	1	8	4	5	3	1	1	6	4	10	6	2	2	14	8
6 Bembibre	17	5	2	2	1	10	5	5	2	3	0	8	4	10	4	5	1	18	9
7 Huracán Z	16	5	3	2	0	15	5	5	1	2	2	1	7	10	4	4	2	16	12
8 La Granja	14	5	3	1	1	7	3	5	1	1	3	3	6	10	4	2	4	10	9
9 Norma	14	5	3	0	2	9	4	5	1	2	2	5	10	10	4	2	4	14	14
10 Laguna	13	5	3	2	0	10	2	5	0	2	3	5	9	10	3	4	3	15	11
11 Salamanca B	12	5	2	1	2	4	4	5	1	2	2	7	8	10	3	3	4	11	12
12 Becerril	11	5	2	2	1	8	9	5	0	3	2	4	10	10	2	5	3	12	19
13 Burgos B	11	5	1	1	3	1	3	5	2	1	2	6	5	10	3	2	5	7	8
14 Benavente	11	5	2	1	2	4	5	5	1	1	3	7	11	10	3	2	5	11	16
15 Leonesa B	9	5	1	3	1	4	4	5	0	3	2	3	6	10	1	6	3	7	10
16 Ponferradina B	8	5	1	2	2	3	7	5	1	0	4	5	9	10	2	2	6	8	16
17 Univ. Valladolid	8	5	2	1	2	10	11	5	0	1	4	4	11	10	2	2	6	14	22
18 Íscar	7	5	0	4	1	4	5	5	1	0	4	5	9	10	1	4	5	9	14
19 Hullera	4	5	1	1	3	4	7	5	0	0	5	3	13	10	1	1	8	7	20
20 La Bañeza	3	5	0	2	3	5	12	5	0	1	4	1	17	10	0	3	7	6	29

GIM. SEGOVIANA

MÁXIMO GOLEADOR



Mariano volvió a reencontrarse con el gol y anotó el tanto que le dio unos importantes tres puntos a la Segoviana. El delantero sube a la segunda plaza de la tabla que encabeza Ramírez.

GOLEADORES

1º RAMÍREZ	7 goles
2º MARIANO	4 goles
3º JAIRO	3 goles
4º RICARDO	2 goles
5º ALEX	1 gol
6º TXORRO	1 gol

El Figón de los Comuneros



Restaurante - Bar

Nuevas instalaciones

Travesía del Patín, 4 SEGOVIA
Tel. 921 46 03 09 - Fax 921 46 06 00



GIM. SEGOVIANA

JUGADOR MÁS DESTACADO



PUNTUACIONES

3 Puntos	RAMSÉS
2 Puntos	RICARDO
1 Punto	ALEX

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	16 puntos
2º CHUS	7 puntos
3º RAMÍREZ	6 puntos
4º JAIRO	5 puntos
5º JESÚS	5 puntos
6º MARIANO	4 puntos

VELÁZQUEZ PASCUAL, S.L.



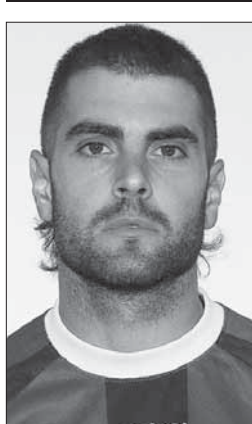
RADIADORES VELÁZQUEZ

Fabricación de canalones, limas, bajadas, ganchos y todo tipo de elementos para la evacuación aguas pluviales en cobre, zinc y chapa galvanizada. VENTA Y REPARACIÓN DE RADIADORES DE AUTOMÓVILES Y TRACTORES.

Pol. Ind. de Hontoria, 6 Telf. 921 42 48 30
C/ Gremio del Cuero, 6 Fax: 921 33 24 52
40195 Hontoria (Segovia) www.velazquezpascual.es Móvil 659 59 33 84

GIM. SEGOVIANA

MEJOR JUGADOR SEGOVIANO



PUNTUACIONES

3 puntos	RAMSÉS
2 puntos	RICARDO
1 punto	AGUSTÍN
1 punto	MARIANO
1 punto	JAIRO

CLASIFICACIÓN GENERAL

1º RICARDO	17 puntos
2º JAIRO	16 puntos
3º RAMSÉS	16 puntos
4º MARIANO	14 puntos
5º AGUSTÍN	9 puntos
6º CARLOS	1 punto
7º IVÁN	1 punto



P.º Ezequiel González, 37
40002 Segovia Tel: 921 429 670
Vía Roma, 30
40003 Segovia Tel: 921 412 049

DIHOSE
DISTRIBUIDOR HOSTELERÍA Y ALIMENTACIÓN
Aceites-Conservas-Vinos-Licores
C/Atalaya, 12 Pol Ind. El Cerro SEGOVIA
Fax: 921 430 589 Telf: 921 430 618

3ª	Arandina	Ávila	Becerril	Bembibre	Benavente	Burgos B	Hullera	huracán Z	Íscar	La Bañeza	La Granja	Laguna	Leonesa B	Mirandés	Norma	Numancia B	Ponferradina B	Salamanca B	Segoviana	Univ. Valladolid
Arandina	■										2-0									
Ávila		■		2-3	2-0	2-0							2-1					0-0		
Becerril			■	0-3	4-3	1-1							1-1					2-1		
Bembibre				■				5-0			0-0				1-2	2-1			2-2	
Benavente					1-1	■					2-1			0-1		0-2			1-0	
Burgos B							■		0-1			1-0			0-1	0-1			0-0	
Hullera	0-1	0-1	1-1		3-2		■		0-2											
Huracán Z								■		8-1	3-3				2-0		2-1		0-0	
Íscar	1-2			0-0	1-1			■					0-0					2-2		
La Bañeza		0-3				0-3				■			1-1	3-3				1-2		
La Granja							2-0				■	3-1		1-1			1-0		0-1	
Laguna		0-0	1-1							2-0	■	2-0		5-1						
Leonesa B					1-2			0-0			2-1		■		0-0	1-1				
Mirandés	0-0		5-1			2-1		2-1						■			2-1			
Norma	2-0				0-1	3-0								1-2	■				3-1	
Numancia B						3-0				2-0	1-1					■	3-1	1-2		
Ponferradina B	0-4	1-2	0-0						2-1	0-0							■			
Salamanca B						1-0		0-0			0-1						1-3	■		2-0
Segoviana		3-0	3-1							2-0	5-0	1-0							■	
Univ. Valladolid						3-2	3-1							2-2			1-2	1-4	■	

La Granja aguantó un tiempo a la Arandina

Un clamoroso fallo de Yiyo propició el primer tanto local, y Manu sentenció después

ARANDINA	LA GRANJA
2	0
Alfonso Gonzalo Borja Chema Pablo Ricardo David (78) Chusma Manu (73) Barto Adalia (68) (68) Simón (73) Andoni (78) Vila	Yiyo Óscar Segovia Pluma Chechi Juanlu I (62) Bubi Otero César Bravo Chiqui (73) Iván (68) (62) Luis (68) Carlos (73) Alex

ÁRBITRO

Campos Goeloe (colegio soriano). Mostró amarillas a Barto y a Carlos.

GOLES

1-0 (minuto 42) David. 2-0 (minuto 71) Manu.

JUAN PABLO BERDÓN /

ARANDA DE DUERO (AREA 11)

La Granja no pudo dar la sorpresa, como hizo en la pasada jornada ante el Mirandés, en su visita al terreno de juego de la Arandina. Los segovianos consiguieron tutear a los ribereños en los primeros 45 minutos. Aunque un gol de David en el minuto 42 hizo que los locales se fueran al descanso con ventaja en el marcador, y en la segunda mitad la Arandina, con el marcador de cara, llevó la manija del encuentro ante un La Granja que poco pudo hacer ante la superioridad de los burgaleses, que sentenciaron el encuentro a veinte

minutos para el final gracias al tanto de Manu.

El partido comenzó con unos minutos de tanteo entre ambas escuadras y con mucho centrocampismo. El sistema 5-4-1 planteado por José Manuel Arribas fue un auténtico muro para la Arandina. Los locales intentaban llegar a la meta defendida por Yiyo, mediante las internadas por la banda de David. Por su parte, La Granja, sólo llegaba con cierto peligro en los primeros minutos con algún lanzamiento de falta, pero sin llegar a inquietar al portero local. En el minuto 26, Bubi, en una gran jugada, conseguía marcharse de Borja para dejar el esférico a Iván, que solo, pero desde fuera del área, enviaba la bola por la línea de fondo. A partir de ese instante, comenzaron a llegar las acometidas de uno y otro equipo. Cumplida la media hora de juego, Barto, tras un pase de Chusma, a punto estuvo de sorprender a la defensa segoviana que, muy atenta, enviaba el balón a saque de esquina. La Arandina, gracias a la velocidad de David por la banda derecha, llegaba una y otra vez a la meta de Yiyo. En el minuto 35, un centro del jugador burgalés era rematado de cabeza por Manu, marchándose el balón a pocos centímetros del palo izquierdo de la portería segoviana. La Arandina comenzaba a dominar ante un La Granja



La Granja no tuvo su mejor día y acabó cayendo frente a la Arandina tras haber plantado cara durante el primer tiempo. /KAMARERO

que se defendía como podía, sin dar ninguna facilidad a su rival. A tres minutos para llegar al descanso, un potente disparo de David sorprendía a Yiyo, que, con un fallo clamoroso, no conseguía atajar el esférico. Era el 1-0, un resultado con el que se llegaría al descanso y que quizás no hacía justicia a lo visto en los primeros 45 minutos.

En la segunda mitad, La Granja sucumbió ante la superioridad de los burgaleses. Con el marcador a su favor, dominaron en todo momento a su rival, pero, como en el primer tiempo, teniendo muchas

dificultades para superar la rocosa defensa de los segovianos. En el minuto 60, y tras una pérdida de balón de La Granja tras un saque de falta en el medio campo, la Arandina a punto estuvo de sorprender a la contra. David, tras una gran cabalgada desde su campo, llegaba al área de La Granja para ceder el esférico a Barto, que hizo emplearse a fondo a Yiyo para desviar el disparo del ex-delantero de la Segoviana a saque de esquina. Diez minutos más tarde, iba a llegar el gol que sentenciase el encuentro. Un centro de David, tras

una internada por la banda, era aprovechado por Manu, que, tras ganar la posición a su marcador, remataba de cabeza el esférico a las mallas. Fue una jugada que vino precedida por un error en el despeje de uno de los defensas centrales de los segovianos. En los últimos instantes, la Arandina dispuso de alguna ocasión para ampliar su cuenta, pero el marcador ya no se movió más. Sin duda, el primer gol de los ribereños rompió un encuentro que se le estaba muy de cara a La Granja para, al menos, arrancar un punto.

CD LA GRANJA	MÁXIMO GOLEADOR
	La Granja no tiene suerte de cara al gol en los encuentros que juega lejos del campo de El Hospital y en Aranda de Duero no fue una excepción. César Bravo sigue liderando la tabla de goleadores.
GOLEADORES	
1º CÉSAR	4 goles
2º BUBI	2 goles
3º JUANLU II	2 goles
4º SEGOVIA	1 gol
5º CHIQUI	1 gol

CD LA GRANJA	JUGADOR MÁS DESTACADO
	PUNTUACIONES 3 Puntos JUANLU I 2 Puntos OTERO 1 Punto PLUMA
CLASIFICACIÓN GENERAL	
1º PLUMA	17 puntos
2º CHIQUI	9 puntos
3º YIYO	8 puntos
4º BUBI	5 puntos
6º JUANPA	4 puntos
7º V. PÉREZ	4 puntos
8º OTERO	4 puntos

Arribas: "Su primer gol nos partió"

El técnico de La Granja, José Manuel Arribas, no estaba ayer nada satisfecho con el rendimiento de los suyos, "porque habíamos hecho un buen trabajo en el primer tiempo, hasta que un gol tonto nos partió por la mitad". Hasta el momento del tanto, los granjeños habían dispuesto de varias ocasiones, por mediación de Bubi e Iván, pero ambos no estuvieron atinados. Y luego, en la reanudación, las cosas cambiaron, ya que la Arandina decidió no arriesgar, esperando atrás a los segovianos. En un lance, La Granja estuvo a punto de marcar y no lo hizo, propiciando un contragolpe en el que Manu estableció el 2-0. "En un instante se pasó del que podía haber sido empate a uno al 2-0", lamentó Arribas, que espera un mejor rendimiento de los suyos contra el Universidad de Valladolid.

Credit Services 51 **902 020 594**

Su HIPOTECA al mejor precio

ANTES DE FIRMAR UN CRÉDITO LLÁMENOS

• MEJORAMOS SU HIPOTECA ACTUAL • HASTA 45 AÑOS
• 100% SOBRE TASACIÓN • SIN GASTOS DE SUBROGACIÓN

Red en franquicia. Más de 100 oficinas en España.

2/ Conde Sepúlveda 25 • 40002 • Segovia • www.creditcb.com/segovia1 • segovia1@creditcb.com

Excmo. Ayuntamiento de

La Granja de San Ildefonso



BALONCESTO

PRIMERA MASCULINA

Un mal partido del Unami masculino frena su buena evolución en la temporada

El Villamuriel, que se equivocó al poner en liza a un jugador sin ficha durante el segundo cuarto, fue mejor que el equipo segoviano

65	UNAMI CAJA
88	C. PONFERRADA

UNAMI CAJA SEGOVIA: Barreno (4), Álvaro (6), Barroso (15), Hernando (12), Vidal (2) -cinco inicial- Matesanz (3), Sanz, Sánchez (10), De la Osa (5), Tito y Sastre (8).
VILLAMURIEL: Merino (17), Carretero (2), Antolín (16), Gómez (18) y Fernández (5) -cinco inicial- Sánchez 88, López (14), Pastor (6), Fernández y Miguel (2).

ÁRBITROS

Santos y Lázaro, de Valladolid.

PARCIALES

12-23, 24-11, 6-19 y 23-35.

J.M. / SEGOVIA

El Unami jugó su peor partido de la temporada, salvando el que abrió la liga ante Las Contietas, precisamente en el momento en el que el equipo evidenciaba claros síntomas de mejora en su juego. Ante un rival directo como el Villamuriel, el conjunto que entrena Quique Gómez acabó desquiciado sobre la cancha, más por sus propios errores que por los aciertos del rival.

El Unami hizo un mal primera cuarto, poco fluido en ataque y bastante permisivo en la defensa, pero en el segundo se recuperó, y realizó tal despliegue en su presión tras la salida del balón que del 12-23 pasó al 36-34 con el que se llegó al descanso. El acierto en el tiro paliaba las carencias en el rebote, sobre todo ofensivo, porque el equipo solo tenía una única oportunidad para lanzar a canasta vista la solidez reboteadora de los pivots del Villamuriel.

Pero en el tercer cuarto las cosas fueron a mucho peor. Los visitantes encontraron la forma de atacar la presión de los segovianos, y lograban canastas fáciles. Los lanzamientos exteriores del Una-



La baja de Diego Lucía (en la imagen) se hizo notar en el Teodosio. / KAMARERO

mi no encontraban el aro, y las diferencias aumentaron hasta los diez puntos con los que se entró en el último periodo, en el que los locales llegaron a ponerse a seis puntos. Pero las fuerzas flaquearon, el Villamuriel se vino arriba, y en los tres últimos minutos dio una lección de contragolpe.

Pero el Villamuriel cometió un

error, que posiblemente le cueste el partido en los despachos, ya que puso en la cancha a un jugador sin ficha, y aunque el técnico del Unami era partidario de no recurrir el partido, "porque hemos perdido claramente en la cancha", tras la reunión con los capitanes y el presidente del club, se decidió impugnar. Las reglas son iguales para todos.

BALONCESTO

PRIMERA FEMENINA



David Barreno mantiene el balón ante la presión del jugador visitante. / KAMARERO

El Ponce necesitó tres prórrogas para doblegar a las chicas de Unami

El técnico de las locales, Juan Gabriel García, se mostró muy crítico con la labor de los árbitros

90	UNAMI CAJA SEG.
97	PONCE DE VALLAD.

UNAMI CAJA SEGOVIA: Calderón (12 puntos), Marta Mateo (21), Henar del Gallo (2), Laura Velázquez (6) y Alicia Alonso (36). También jugaron Zárate (2), Belén Álvarez (2), Soraya Ruiz (5), Elena Mateo (4), Lucía González (-), Ponce de Valladolid: Carrillo (38 puntos), Acebedo (7), Navarro (8), Díez (7) y Prieto (-). También jugaron Fernández (-), Franco (10), Sanjosé (13), Rojo (8) y Ceane (6).

ÁRBITROS

Roldán y Santamera, de Segovia.

PARCIALES

22-16, 15-21, 13-17 y 14-10. En las prórrogas, los parciales fueron 10-10, 8-8 y 8-15.

G.H. / SEGOVIA

El Ponce de Valladolid requirió el sábado de tres prórrogas para doblegar al Unami Caja Segovia, en un partido en el que el entrenador de las locales, Juan Gabriel García, terminó muy molesto con la labor de los dos colegiados, los segovianos Roldán y Santamera, a los que culpó directamente de la derrota.

El Unami comenzó muy bien el choque, y en pocos minutos colocó en el electrónico un parcial de 10-2, que luego fue reducido a cero tras una reacción de las visitantes. No fue la única vez que

ocurrió ese hecho, puesto que Unami llegó a disponer tres veces de ventajas de diez o más puntos, que luego se desvanecían en un santiamén.

En líneas generales, Unami hizo un buen partido, y si el Ponce se sostuvo fue gracias a sus tiros libres y a la aportación de Carrillo, una mujer con excelente porcentaje anotador en el tiro exterior. Finalmente, al minuto 40 se llegó al marcador de 64-64, necesitándose, pues, de una prórroga. Pero locales y visitantes anotaron en el primer tiempo extra el mismo número de puntos (10), y otro tanto pasó en la segunda prórroga. Y en la tercera ya no hubo color, puesto que Unami Caja Segovia no pudo contar con sus dos mejores jugadores, la base Marta Mateo y la máxima anotadora del equipo, Alicia Alonso. Aprovechando esas dos bajas, el Ponce se paseó (8-15).

Al término del choque, el técnico de las locales, Juan Gabriel García, subrayó que los árbitros habían señalado 40 personales a su equipo y 20 al rival, y que Unami no pudo disponer en la última prórroga de ninguna de sus tres bases, que habían sido eliminadas.

BALONCESTO, 1ª FEMENINA

JORNADA 3

ARXIL MAFARI - CODIGALCO CARMELITAS	52-69
UNIV. CANTABRIA - CELTA CAIXANOVA	57-54
UNIV. OVIEDO - HALCÓN VIAJES	67-40
FAM 'S AVILÉS SUR - UNIV. VALLADOLID	43-58
UNIV. BURGOS - UNIV. LEÓN-C.I.A.A.	52-54
UNAMI CAJA - PONCE VALLADOLID	90-97
AROS - ASCENSORES TRESA	78-76

J G P PF PC P

1 AROS	3	3	0	223	158	6
2 UNIV. VALLADOLID	3	3	0	180	143	6
3 CARMELITAS	3	3	0	186	162	6
4 PONCE VALLADOLID	3	2	1	245	188	5
5 ASCENSORES TRESA	3	2	1	205	163	5
6 UNIV. OVIEDO	3	2	1	191	163	5
7 UNIVERSIDAD DE LEÓN	3	2	1	187	186	5
8 R.C. CELTA CAIXANOVA	3	1	2	164	165	4
9 HALCÓN VIAJES	3	1	2	176	181	4
10 FAM 'S AVILÉS SUR	3	1	2	167	187	4
11 UNIV. CANTABRIA	3	1	2	153	188	4
12 UNAMI CAJA SEGOVIA	3	0	3	207	236	3
13 UNIV. BURGOS	3	0	3	119	200	3
14 C.B. ARXIL MAFARI	3	0	3	128	211	3

BALONCESTO, 1ª MASCULINA

JORNADA 5

CIUDAD PONFERRADA - C.D. CALASANZ	75-63
QUESOS PUEBLA - ZARZUELA MARISTAS	70-96
MARTÍN VILLA - UNIV. BURGOS	69-76
UNIV. SALAMANCA - VIRGEN CAMINO	75-63
LAS CONTIENDAS - UNIV. VALLADOLID	72-104
JUVENTUD DEL CIRCULO - C.B. JUNCOS	79-80
LA FLECHA - UNIVERSIDAD LEÓN	93-103
UNAMI CAJA SEGOVIA - VILLAMURIEL	65-88

J G P PF PC P

1 UNIV. VALLADOLID	5	5	0	416	349	10
2 CIUDAD PONFERRADA	5	5	0	391	343	10
3 ZARZUELA MARISTAS	5	4	1	436	309	9
4 JUVENTUD CIRCULO	5	4	1	380	341	9
5 UNIV. SALAMANCA	5	3	2	344	321	8
6 UNIV. LEÓN	5	3	2	352	338	8
7 VILLAMURIEL-TOYOTA	5	3	2	402	388	8
8 UNIV. BURGOS	5	3	2	365	371	8
9 MARTÍN VILLA	5	3	2	370	380	8
10 LAS CONTIENDAS	5	2	3	400	401	7
11 C.B. JUNCOS	5	2	3	365	374	7
12 VIRGEN DEL CAMINO	5	1	4	360	400	6
13 QUESOS PUEBLA	5	1	4	336	394	6
14 UNAMI CAJA SEGOVIA	5	1	4	343	414	6
15 GAILURSA LA FLECHA	5	0	5	423	465	5
16 C.D. CALASANZ	5	0	5	337	432	5

FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS

JORNADA 8

CEBRERENA - VILLADA	2-1
ESPINAR SAN RAFAEL - ARANDINA VET.	3-1
AGUILAR - MIRANDES B	1-2
VILLAMURIEL - RACING LERMEÑO	3-0
PEÑA ANTONIO JOSÉ - SPÓRTING UXAMA	3-0
NAVALENO - CRISTO ATLÉTICO	1-5
SAN CRISTÓBAL - ALMAZÁN	0-3
BURGOS PROMESAS - UNAMI	4-1
ARENAS - LAS NAVAS	1-0

J G E P GF GC P

1 ALMAZÁN	8	7	1	0	20	6	22
2 LERMEÑO	8	6	1	1	21	10	19
3 CRISTO ATCO.	8	6	1	1	17	6	19
4 BURGOS PROM.	8	6	1	1	19	8	19
5 EL ESPINAR S.R.	8	5	2	1	18	8	17
6 PENIA ANT. JOSÉ	8	5	1	2	12	6	16
7 CEBRERENA	8	4	0	4	14	13	12
8 UNAMI	8	3	3	2	16	16	12
9 MIRANDES B	8	4	0	4	14	9	12
10 LAS NAVAS	8	3	1	4	10	8	10
11 UXAMA	8	3	1	4	9	16	10
12 VILLADA	8	3	0	5	15	21	9
13 VILLAMURIEL	8	2	2	4	7	12	8
14 ARENAS	8	2	1	5	2	10	7
15 NAVELENO	8	2	0	6	14	23	6
16 AGUILAR	8	1	1	6	6	15	4
17 ARANDINA VET.	8	1	0	7	11	23	3
18 SAN CRISTÓBAL	8	0	2	6	6	16	2

El cansancio del Caja Segovia no le impedirá ir a Cartagena a puntuar

La plantilla segoviana, que ayer tuvo jornada de descanso, tendrá esta mañana una sesión de relajación y recuperación en un spa, y posteriormente partirá hacia la localidad murciana

GUILLERMO HERRERO / SEGOVIA

El cuerpo técnico y la plantilla del Caja Segovia estaban ayer muy contentos. ¿El motivo? "Contra el Celta de Vigo hicimos el peor partido de la temporada y sumamos los tres puntos", resumía ayer el entrenador, Miguel Rodrigo, que remarcaba "el fabuloso apoyo del público", así como "el espectacular partido de Cidao".

Pero, a pesar de esas y otras interpretaciones, todas positivas, Rodrigo recalca que el equipo anda ya "muy justito de gasolina". Por si fuera poco, los jugadores apenas tienen tiempo para descansar, puesto que mañana martes jugarán en la cancha del Polaris World Cartagena. "Estamos muy cansados", añadió Rodrigo, que dio ayer día libre a sus hombres. En la mañana de hoy, toda la plantilla acudirá al spa del hotel Cándido, para una sesión de relajación y recuperación de los músculos. Y, nada más terminar, a viajar a Cartagena, en cuya cancha se entrenarán mañana por la mañana.

El técnico, que confesó que aliñar a Guga y a Diego contra el Celta de Vigo "fue un riesgo", advirtió ayer que, previsiblemente, ambos vuelvan a disfrutar de minutos contra el Polaris. "No me queda más remedio que arriesgar", dijo Rodrigo, que negó tajantemente que el Caja Segovia vaya a Cartagena a cumplir un trámite. "No deshecho este partido antes de jugarlo; Caja Segovia tiene en estos momentos un espíritu ganador, y hay que saber aprovechar su fortaleza mental", añadió el mister. A su juicio, una nueva victoria "sería ya definitiva para situar al equipo en una posición cómoda de la tabla".

Después del choque contra el Polaris, Caja Segovia se medirá, el próximo fin de semana contra el FC Barcelona, para después, por fin, afrontar tres semanas de descanso, que se esperan en el club como agua de mayo.



El capitán del Caja Segovia, Isco, cabecea un balón en un lance del partido ante el Celta de Vigo. / JUAN MARTÍN

Clasificación de las últimas jornadas

◆ JORNADA 7	17 OCTUBRE	◆ JORNADA 8	21 OCTUBRE	◆ JORNADA 9	28 OCTUBRE
1 Boomerang.....	17	1 El Pozo Murcia.....	17	1 Boomerang Interviú.....	20
2 El Pozo Murcia.....	14	2 Boomerang.....	17	2 El Pozo Murcia.....	20
3 Lobelle Santiago.....	13	3 Lobelle Santiago.....	16	3 Polaris World.....	16
4 MRA Navarra.....	12	4 Benicarló.....	14	4 Caja Segovia.....	16
5 Caja Segovia.....	12	5 Polaris Cartagena.....	13	5 Autos Lobelle Santiago.....	16
6 Azkar Lugo.....	12	6 Caja Segovia.....	13	6 Azkar Lugo.....	15
7 Benicarló.....	11	7 MRA Navarra.....	12	7 Benicarló Onda Urbana.....	14
8 Polaris Cartagena.....	10	8 Azkar Lugo.....	12	8 MRA Navarra.....	12
9 Playas Castellón.....	8	9 Fiat Torrejón.....	11	9 Playas de Castellón.....	11
10 Fiat Torrejón.....	8	10 FC Barcelona.....	10	10 PSG Mostoles.....	11
11 DKV Zaragoza.....	8	11 Mostoles.....	10	11 Carnicer Torrejón.....	11
12 FC Barcelona.....	7	12 DKV Zaragoza.....	9	12 FC Barcelona.....	10

LOS DETALLES

PRÓXIMO RIVAL

El Polaris World goleó al FC Barcelona

Polaris World Cartagena ganó al FC Barcelona (7-3) en un encuentro en el que Torras fue el protagonista, al convertir un "hat-trick". El choque resultó frenético en los primeros minutos, en los que los cartageneros aprovecharon para marcharse en el electrónico por 4-1. Los culés redujeron distancias por partida doble antes del descanso y situaron un 4-3 que no creó nervios en el conjunto local, pues Cijo y Torras, en dos ocasiones, establecieron el definitivo 7-3, que deja al Polaris empatado con Caja Segovia.

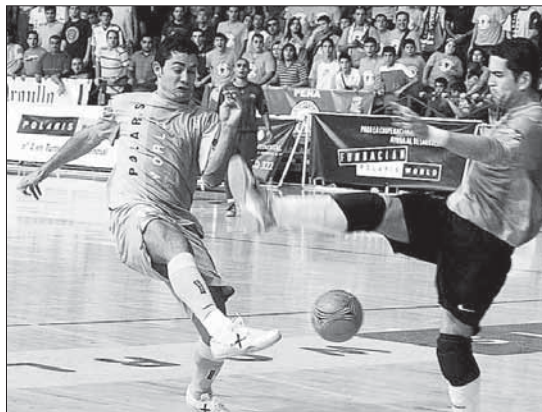


Imagen del encuentro que disputaron ayer Polaris y Barcelona

JUANLU

Al final tendrá que pasar por quirófano

Entre la espera a que las pruebas para determinar una lesión se puedan realizar, a que las resonancias se vean claras, o que coincidan con las sensaciones del jugador, lo cierto es que al final Juanlu ha perdido un mes y medio en la recuperación de su problema de rodilla, porque al final tendrá que pasar por el quirófano, para determinar si la dolencia que sufre es algo más que un simple pinzamiento del menisco. No está teniendo suerte el portero del Caja Segovia con las lesiones en este año 2006.

ÚLTIMO PARTIDO

El Pozo Murcia superó a MRA

El Pozo Murcia Turística doblegó a MRA Navarra (3-5) en el partido que cerró la novena jornada de liga en División de Honor, resultado que permite a los de Duda igualar a puntos con Boomerang Interviú, aunque no les facilita para recuperar el liderato. Los murcianos remontaron en los últimos cinco minutos un partido que se les puso complicado después de que los pamplonicos se adelantaran en el electrónico y defendieran a ultranza su renta. Luego, con el 3-5, en MRA uso portero jugador, pero sin éxito.

CIDAO

► CELTA DE VIGO

"El año pasado perdíamos partidos de este tipo y ahora los ganamos; algo ha cambiado en el equipo"

► SOBRESFUERZO

"La plantilla se está dando una paliza porque somos pocos y hay muchos lesionados"

► POLARIS

"Si queremos ganar allí no podemos tener ningún despiste defensivo"

► SU TEMPORADA

"Este año estoy consiguiendo tener la regularidad que me faltó en anteriores campañas"

► FUTURO

"El equipo está muy fuerte mentalmente y creo que tenemos serias opciones de clasificarnos entre los ocho primeros"

RUGBY

El Azulejos Tabanera Lobos no empezó con buen pie la liga

43	U. SALAMANCA
12	A. T. LOBOS

UNIVERSIDAD DE SALAMANCA: Ripoll, Víctor, Javier, Jorge, Manuel, Peter, Timufel, Bradley, Cosia, Alfonso, Tinalaki, Carlos, Juan, Nemesio y José Angel. También jugaron Federico, Juan Carlos, Mossa y Jorge.

AZULEJOS TABANERA LOBOS: Jolo, Angel, Roi, Enrique, Santi, Sergio, Faus, Gonzalo, Alberto, Bodegón, Candi, Alvaro, Quique, Israel e Ifigo. También jugaron Félix, Jaime, David, Cachorro, Isma, Alfonso, Jorge y Freddy.

ANOTADORES

Alvaro, un ensayo. Candi, un ensayo y una transformación a palos.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Azulejos Tabanera comenzó la liga perdiendo contra el Universidad de Salamanca, un equipo que ha mejorado ostensiblemente la plantilla que tenía la anterior temporada, reforzándose con diferentes jugadores extranjeros que residen en Salamanca mientras disfrutaban de becas Erasmus.

La primera parte fue igualada, e incluso el Azulejos Tabanera Lobos se colocó primero en el marcador con 10-12, pero poco a poco su defensa fue creando huecos que aprovechó el conjunto local para concluir con una puntuación cómoda a su favor. En definitiva, que el Lobos no tuvo su mejor día, no sabiendo parar el ataque salmantino, y perdiendo la posesión del oval con rapidez en la mayor parte de los ataques que dispuso.

TENIS

Diego Benavent, subcampeón cadete en el torneo de Ávila

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El tenista segoviano Diego Benavent se proclamó subcampeón cadete en el torneo nacional Santa Teresa, que se ha celebrado durante el mes de octubre en la ciudad abulense y que ha contado con la participación de más de 150 raquetistas. En el cuadro masculino, Benavent pasó cómodamente las primeras rondas, hasta encontrarse en semifinales con el vallisoletano Adrián Corona (subcampeón de Castilla y León), al que derrotó en un duro partido por 4-6, 6-1 y 6-4. En la final le esperaba el madrileño Diego Soto, que finalmente fue el vencedor por 6-2, 1-6 y 6-4.

El segoviano, perteneciente a la Escuela de Tenis Palazuelos de Eresma - Mp Tennis, consigue así cerrar un excelente año en el que ha conseguido cinco victorias en campeonatos celebrados en Madrid, Valladolid, Ávila y Segovia, situándose el 37 de España en su categoría.

FÚTBOL SALA

PRIMERA NACIONAL A

La relajación del Caja Segovia B allanó el triunfo al veterano Humanes

El conjunto de Diego Gacimartín llegó a contar con una ventaja de cuatro goles en el minuto 24, pero el empuje de los visitantes fue capaz de dar la vuelta al encuentro

7	CAJA SEGOVIA B
9	HUMANES

CAJA SEGOVIA B: Palomo, Chamo, Chavi, Juancar y Quique (cinco inicial). También jugaron Burrito, David, Vírveda, Carlos, Oscar y Dani.

HUMANES: Eduardo, Sánchez, Portillo, César y Alejandro (cinco inicial). También jugaron Alberto, Rubén, José, Emilio, Javier y Sergio.

ÁRBITROS

Ballesteros y Biezma, de Segovia. Mostraron una roja al local Chamo y una amarilla y otra roja al visitante Eduardo, además de una roja a Sánchez.

GOLES

10 (m.9) Juancar; **20** (m.12) Chavi; **21** (m.18) José; **31** (m.18) Chamo; **41** (m.21) Chamo; **51** (m.24) Chavi; **52** (m.26) Sergio; **53** (m.26) Sergio; **54** (m.30) Emilio; **64** (m.30) Vírveda; **65** (m.31) Alberto; **66** (m.32) Emilio; **67** (m.33) Emilio; **68** (m.35) Sergio; **78** (m.36) Chavi; **79** (m.38) Emilio.

C. HERRERO / SEGOVIA

Partido extrañísimo el disputado en el "Pedro Delgado" entre el Caja Segovia B y el Humanes, y que concluyó con el triunfo de los visitantes, un bloque que supo aprovechar la relajación de los chicos de Diego Gacimartín en el segundo tiempo.

El choque comenzó una hora después del horario programado, ya que la pareja arbitral no se presentó y hubo que recurrir a dos colegiados de Segovia (Ballesteros y Biezma). La tardanza en el inicio debió condicionar a los dos contendientes, que disputaron veinte minutos a una velocidad de vértigo. Durante ese tiempo no hubo un dominador claro, puesto que el partido fue un auténtico correcales. Caja Segovia B no fue el equipo que dispuso de mayor número



El Caja Segovia B empezó bien el partido, pero luego se vino abajo, permitiendo la remontada del rival. /KAMARERO

de ocasiones, pero sí el que mejor las supo aprovechar, llegándose al descanso con el marcador de 3-1.

A poco de comenzar la reanudación, los de Gacimartín clavaron otros dos balones en la red (5-1), y creyeron que todo estaba hecho. Craso error, porque su relajación fue aprovechada por el Humanes para ir limando poco a poco la diferencia. El segoviano

Vírveda, con un tanto en el 30, pareció parar la reacción del Humanes, pero finalmente los visitantes dieron la vuelta al marcador (7-8).

A partir de ese momento, sucedieron situaciones muy raras. En un momento dado, y tras la expulsión de un jugador de cada equipo, Caja Segovia B y Humanes jugaron con tres hombres de campo. En ese momento, el Hu-

manes anduvo más listo, anotando un tanto. A renglón seguido, otro jugador del Humanes fue expulsado, presentándose una situación insólita (tres locales y dos visitantes en la cancha). Pero ni aún así logró Caja Segovia B remontar. No era su día. "En la segunda parte no nos salió absolutamente nada", resumió al final el técnico segoviano, Diego Gacimartín.

El Tama Zarzuela logró su primer triunfo en la cancha de El Muro

2	EL MURO
5	TAMA ZARZUELA

EL MURO: Gonzalo, Ignacio, Angel, Pedro y Raúl (cinco inicial). También jugaron Agustín, Jesús, Alejandro y Jonathan.

TAMA ZARZUELA: Oliver, Félix, Jose, Higinio y Fran (cinco inicial). También jugaron Javi, Alvaro, Víctor y César.

ÁRBITROS

Moreno y Rincón, de Castilla La Mancha. Mostraron cartulinas amarillas Ángel, Agustín y Jesús.

GOL

01 (m.1) Higinio. **02** (m.2) Higinio. **12** (m.15) Alejandro. **22** (m.18) Alejandro. **23** (m.24) Higinio. **24** (m.26) Fran. **25** (m.39) Higinio.

G.H. / SEGOVIA

El Tama Zarzuela logró, por fin, su primera victoria de la temporada. Lo hizo en la cancha de El Muro, en un partido que rápidamente se puso de cara a los segovianos, puesto que antes de que se cum-

plieran dos minutos Higinio había metido un par de tantos (el segundo, de doble penalti). En líneas generales, el Tama defendió a la perfección, y únicamente bajó su rendimiento en el tramo final de la primera parte, cuando el equipo ya había cometido cinco faltas. Un doble penalti y el único fallo defensivo de los chicos de Miguel Angel Pilar propiciaron que El Muro equilibrara la contienda.

La historia volvió a repetirse tras del descanso, puesto que el Tama Zarzuela aguijoneó la portería de El Muro dos veces seguidas, en dos contragolpes, y luego se dedicó a guardar su renta. El local Fran, en el 26, metió un doble penalti, y cuando el reloj estaba a punto de acabar su trabajo, Higinio estableció el definitivo 2-5, cerrando su particular cuenta anotadora en cuatro goles.



El Tama Zarzuela, por fin, pudo disfrutar de una victoria. /GABRIEL GOMEZ



Fernando Alonso saluda a los aficionados congregados bajo el balcón del consistorio ovetense. / J.L. CEREJILLO (EFE)

Alonso, héroe en su tierra

El asturiano declara sentirse «un privilegiado» por contar con «la mejor afición del mundo»

EFE / OVIEDO

Oviedo volvió a vestirse de fiesta ayer para celebrar el segundo campeonato del Mundo de Fórmula Uno junto a Fernando Alonso, recibido como un héroe por las miles de personas que llenaron la Plaza de la Constitución para escuchar sus palabras desde el balcón municipal.

«Oviedo, Asturias y España, todos somos dos veces campeones del Mundo», proclamó el todavía piloto de Renault ante sus seguidores, la 'marea azul' que, subrayó, le acompaña «en cada carrera» y que aporta su colorido y sus cánticos en los circuitos, «algo habitual en otros deportes, pero que es raro en el mundo del motor».

El asturiano, que fue recibido a los acordes de 'We are the champions' y con el lanzamiento de miles de papeles de color azul y blanco, destacó el «honor» que supone para él ver su ciudad engalanada con una enorme lona que cubría la fachada del Ayuntamiento con la leyenda 'Enhorabuena campeón' junto a una imagen suya.

Minutos antes, en la sede de la corporación, Alonso fue recibido por el presidente del Principado, Vicente Álvarez Areces, y por el alcalde de Oviedo, Gabino de Lorenzo, a los que acompañaba Graciano García, director de la Fundación Príncipe de Asturias, que en 2005 le distinguió con el galardón de los Deportes.

Banderas de Asturias, de España, globos azules y seguidores

vestidos con ropa de Renault justificaban el apelativo de 'marea azul' con el que el propio Alonso bautizó a su seguidores más fieles, a aquellos que le han hecho sentirse «un privilegiado» por tener todo su respaldo.

Las inmediaciones del consistorio estaban repletas de público

desde 45 minutos antes del inicio de un acto que fue seguido también a través de pantallas gigantes desde las plazas de Alfonso II el Casto y de Porlier.

ALOCUCIÓN. El ovetense salió solo al balcón de la Alcaldía en medio del delirio de sus seguidores,

algunos llegados incluso desde fuera de Asturias, y tardó varios minutos en poder empezar a hablar, ante los numerosos aplausos y cánticos de los congregados, algunos de ellos poco cariñosos con su máximo rival durante esta campaña, el alemán Michael Schumacher.

El piloto aseguró sentirse un «privilegiado» al contar con «la mejor afición del mundo», que le hizo no sentirse para nada abatido en los momentos difíciles de la temporada, cuando se le complicó el campeonato debido a la mejora del rendimiento de los Ferrari, que se mostraron superiores a los Renault en la segunda mitad del Mundial.

REGALOS. Por otro lado, el alcalde de Oviedo, Gabino de Lorenzo, regaló ayer al piloto asturiano dos bonsáis, uno de manzano y otro de roble, durante la recepción que ofreció al bicampeón del Mundo antes de que recibiese el homenaje en el balcón del Ayuntamiento.

Según informó el consistorio, el bonsái de manzano pretendía destacar el valor simbólico de este árbol frutal en el Principado de Asturias, mientras que el de roble da nombre a los ovetenses (carbayones) y se trata, a juicio del regidor municipal, de «una especie fuerte, resistente y con muchas raíces, igual que Fernando Alonso que, con su presencia aquí en Oviedo, demuestra que es fiel a su tierra».

LAS DECLARACIONES

► FERNANDO ALONSO

«Me sentí invencible por todo el apoyo que recibí desde las gradass»

Alonso, aclamado por las miles de personas que abarrotaron la plaza de la Constitución de la capital del Principado de Asturias, hizo un resumen de un año que demostró, dijo, que no había sido ningún error anunciar su fichaje por McLaren al comienzo de la temporada, algo que le permitió «concentrarse» en la competición. El español aseguró que guarda un recuerdo muy especial de su primera victoria en el Gran Premio de España, lograda en el circuito barcelonés de Montmeló. «Me sentí invencible por todo el apoyo que recibí desde las gradass», apuntó el ovetense antes de advertir de que las presuntas desavenencias con su equipo sólo tenían como objetivo «motivarlos» porque, según dijo, «el lobo estaba llegando y al final nos cogió». El piloto de Renault manifestó que, en los momentos en los que Ferrari acortó distancias, «algunos perdieron la fe», pero que él siempre estuvo convencido de que «se iba a hacer justicia» y de que, al final, «el deporte prevalece y la buena gente siempre está arriba. Los que os encontráis aquí sois los que me habéis llevado a conseguir el Mundial y me hicisteis saber que no estaba solo».



Schumacher, súper-ayudante del galo Jean Todt en Ferrari

EFE / ROMA

El ex piloto de Fórmula Uno alemán Michael Schumacher, retirado de la competición al término de la presente temporada, anunció ayer que a partir de ahora será el «súper-ayudante» del francés Jean Todt en la escudería Ferrari.

«Intentaré aprovechar de la mejor manera posible el conocimiento de Michael para las decisiones deportivas, técnicas y estratégicas. Schumacher no tendrá la obligación de estar presente en la fábrica, ni en las pruebas o en los Grandes Premios, pero será indispensable para las decisiones importantes», declaró Todt, administrador delegado de Ferrari.

El germano, siete veces campeón del mundo, hizo el anuncio de su inmediato futuro con motivo de los denominados 'Días Ferrari', que tienen lugar anualmente a final de campeonato en el autódromo de Monza.

«Por ahora no creo que haya necesidad de especificar qué haré. Será en diciembre cuando empezaré a entender exactamente cómo puedo adaptarme a esta nueva vida. Ahora deseo únicamente un total alejamiento para pensar un poco en mí».

La victoria de Hirvonen da su tercer Mundial al francés Loeb

EP / PERTH (AUSTRALIA)

El piloto francés Sebastien Loeb (Citroën) se proclamó ayer campeón del mundo de rallies por tercera vez en su carrera, a pesar de no disputar el Rally de Australia, decimo cuarta prueba de la temporada, tras el quinto puesto logrado por el finlandés Marcus Grönholm (Ford), máximo rival del galo por el título, y la victoria de su compatriota Mikko Hirvonen (Ford).

Grönholm, que necesitaba aprovechar la ausencia por lesión del ya tricampeón, no pudo quedar entre los tres primeros, para así mantener cierta esperanza en la lucha por el Mundial. El nórdico sufrió una salida en la primera jornada que resultó determinante para el desenlace de la carrera y del campeonato.

Por su parte, su compañero de equipo, Hirvonen, fue capaz de soportar los ataques del Subaru de Petter Solberg, que terminó segundo, durante las últimas seis especiales del día, y sumó la primera victoria de su carrera.

El piloto español Xevi Pons (Citroën) concluyó en la cuarta posición, igualando su mejor resultado en una prueba del Mundial WRC.

Lorenzo supera a Dovizioso y gana el Mundial de 250 c.c.

El mallorquín acabó cuarto en el trazado de Cheste mientras que el italiano fue séptimo

EFE / CHESTE (VALENCIA)

El español Jorge Lorenzo (Aprilia) logró ayer la serenidad necesaria, la que le faltó hace dos semanas en Portugal, para lograr la cuarta plaza del Gran Premio de la Comunidad Valenciana y proclamarse campeón del mundo de 250 c.c., con tan sólo 19 años.

El piloto mallorquín hizo una carrera muy inteligente y venció a la presión que a él le derrotó en la anterior carrera en el trazado de Estoril, donde su único rival, el italiano Dovizioso fue primero.

El transalpino ayer no pudo pasar de la séptima plaza en una prueba en la que el sanmarinense Alex de Angelis, perteneciente al equipo de 'Aspar', inauguró su palmarés de triunfos, seguido del italiano Roberto Locatelli y del español Héctor Barberá.

En el título de Lorenzo hay que destacar el trabajo que realizó Alex Debón, probador de la marca italiana que, además de hacer de consejero del nuevo campeón a lo largo de los últimos meses, ayer retuvo a Dovizioso durante varias vueltas en las que el primero aprovechó para escaparse.

Locatelli lideró la primera parte de la carrera después de salir delante de Lorenzo, del japonés Aoyama, del italiano Simoncelli, de Debón, Barberá, De Angelis, del español David de Gea y Dovizioso.

El noveno puesto de Dovizioso era extraordinario para el líder del campeonato, pero el italiano empezó pronto su recuperación y se fue a por el español.

Locatelli se escapó poco a poco y Lorenzo cerraba el grupo perseguidor. Aoyama y de Angelis, que marcaba la vuelta rápida, adelantaron al balear en el cuarto giro.

DESVENTAJA. A 20 vueltas para el final, Lorenzo seguía perdiendo plazas: le relegaban Barberá y Simoncelli, que posteriormente se caería en la décima vuelta, y Dovizioso llegó hasta él. Todo eran dudas en el entorno del a la postre campeón del Mundo.

En el séptimo giro, el italiano de Honda le relegó a la séptima plaza, pero el español de Aprilia volvió a la carga y recuperó un puesto. Ese fue el momento decisivo de Debón, que también dio cuenta de Dovizioso, le ralentizó el ritmo y permitió que su compatriota tomara una pequeña pero suficiente ventaja.

Por delante, Aoyama y De Angelis habían cogido a Locatelli. El

nipón y el italiano abrieron pronto las hostilidades y se fueron a por la primera plaza, pero a 10 vueltas para ver la bandera a cuadros, Aoyama se iba al suelo cuando estaba en la primera posición.

Al caer, molestaba al italiano y el sanmarinense aprovechó para tomar la cabeza que ya no dejaría hasta cruzar la línea de meta.

Lorenzo recuperó sobre Barberá, que había prometido ayudar a su compañero de equipo con el que al principio de la temporada ni se hablaba. Sin embargo, el líder del campeonato no iba a cometer ninguna locura y arriesgar por una tercera plaza en el podio.

Lorenzo conservó un poco, aunque una caída con Dovizioso sexto o séptimo le seguía dando el cetro, y cruzó la meta celebrando el título ante el delirio de las más de 100.000 personas que llenaron el circuito Ricardo Tormo.

PALMARÉS. Jorge Lorenzo es el décimo piloto español que gana un título tras Ángel Nieto, Ricardo Tormo, Jorge Martínez 'Aspar', Sito Pons, Alex Crivillé, Manuel 'Champli' Herreros, Emilio Alzamora, Dani Pedrosa y Álvaro Bautista.

El título conseguido es el trigésimo en la historia del motociclismo nacional y el quinto de esta categoría, en la que solo habían ganado Sito Pons y Dani Pedrosa.

El primer español fue Ángel Nieto en 1969 en 50 c.c. y lo repitió en 1970 y 1971. Nieto ganaría 10 más, tanto en 50 como en 125 c.c.

El segundo fue Ricardo Tormo, el único que ya no vive, con dos de 50 en 1978 y 1981. A éste le siguió

Aspar, que tiene cuatro, tres de 80 c.c. y uno de 125, en 1986, 1987 y 1988.

Sito Pons fue el primer español que ganó un mundial de 250 en 1988 y lo repitió en 1989, el mismo año que Crivillé se hizo con el de 125 y Herreros con el de 80.

Hasta 1999 no volvería Crivillé a ganar un título, el de 500 c.c., para entrar en la historia como el único piloto español que lo logró.

Si en 1989 había hecho un triplete con Pons y Herreros, en 1999 haría doblete con Alzamora que se hizo con el campeonato de 125.

Pedrosa siguió los pasos de Alzamora y se hizo en 2003 con el del octavo de litro y las dos temporadas posteriores con los de 250.

Por último, Álvaro Bautista ganó el de 125 se convirtió en el noveno piloto español en ganar un mundial, el vigésimo noveno.



Lorenzo se lleva la mano al pecho, tras lograr la corona mundial en el cuarto de litro. / K. FÖSTERLING (EFE)

LAS DECLARACIONES

►JORGE LORENZO

«Vencer aquí es un sueño, es el mejor regalo que podría tener»

Jorge Lorenzo, piloto del Fortuna Aprilia que ayer se proclamó campeón del Mundo de 250 c.c., aseguró que tras la alegría que ha sentido por hacerse con el título mundial pocas cosas le podrán emocionar en su vida a partir de ahora. El mallorquín, de tan sólo 19 años, aseguró haber estado esperando por «mucho tiempo» vivir este momento, además de asegurar que quizá rompería a llorar dos o tres horas después de acabar la carrera, porque en estos momentos no era plenamente consciente de lo que estaba viviendo. «Quiero dar gracias a la gente que me ha apoyado. Sé que a veces dije cosas que no debía, pero tengo 19 años y me queda mucho por aprender y por cambiar. Ganar aquí es un sueño. Es el mejor regalo que podía tener», manifestó.

«Yo he sido el más fuerte, pero no ha sido nada fácil»

El balear confirmó que la próxima temporada lucirá el número 1 en lugar de su habitual 48. «Sin duda llevaré el 1. Pocas ocasiones tendré ocasión de lucirlo. Ya habrá tiempo para volver a mostrar el 48 en otras ocasiones», apuntó emocionado. Además, destacó su campaña y la del equipo. «La escudería ha sido la más fuerte. Yo he sido el más fuerte y por eso hemos ganado, porque lo hemos merecido, aunque no ha sido nada fácil», matizó. El motociclista español aseguró que el título le hace «más fuerte mentalmente» y añadió que de esa mayor fortaleza se aprovechará el año que viene para volver a intentar ser campeón del Mundo.

CLASIFICACIONES

CARRERA MOTO GP

1. Troy Bayliss (usa/ducati)	46:55.415
2. Loris Capirossi (ita/ducati)	46:56.734
3. Nicky Hayden (usa/honda)	47:04.645
4. Dani Pedrosa (esp/honda)	47:07.480
5. Marco Melandri (ita/honda)	47:11.721

CARRERA 250 CC

1. Alex de Angelis (rsm/aprilia)	43:52.247
2. Roberto Locatelli (ita/aprilia)	43:56.771
3. Héctor Barberá (esp/aprilia)	44:01.798
4. Jorge Lorenzo (esp/aprilia)	44:03.613
5. Alex Debón (esp/aprilia)	44:07.204

CARRERA 125 CC

1. Héctor Faubel (esp/aprilia)	40:15.460
2. Mika Kallio (fin/ktm)	40:17.224
3. Sergio Gadea (esp/aprilia)	40:17.398
4. Álvaro Bautista (esp/aprilia)	40:24.106
5. Lukas Pesek (che/derbi)	40:24.133

MUNDIAL MOTO GP

1. Nicky Hayden (usa/honda)	252 puntos
2. Valentino Rossi (ita/yamaha)	247
3. Loris Capirossi (ita/ducati)	229
4. Marco Melandri (ita/honda)	228
5. Dani Pedrosa (esp/aprilia)	215

MUNDIAL 250 CC

1. Jorge Lorenzo (esp/aprilia)	289 puntos
2. Andrea Dovizioso (ita/honda)	272
3. Alex de Angelis (rsm/aprilia)	228
4. Hiroshi Aoyama (jap/honda)	193
5. Roberto Locatelli (ita/aprilia)	191

MUNDIAL 125 CC

1. Álvaro Bautista (esp/aprilia)	338 puntos
2. Mika Kallio (fin/ktm)	262
3. Héctor Faubel (esp/aprilia)	197
4. Mattia Pasini (ita/aprilia)	192
5. Sergio Gadea (esp/aprilia)	160

El niño piloto que consiguió madurar en un mes

Tras la decepción de Estoril, el balear mostró que su rebeldía incontrolada había desaparecido

EFE / CHESTE (VALENCIA)

El español Jorge Lorenzo ha tenido que afrontar este año la temporada más dura de su vida, un año en el que ha madurado y ha cambiado su carácter.

Si hay una frase de Lorenzo, nacido en Palma de Mallorca el 4 de mayo de 1987, que pasará a la Historia en referencia a su título de campeón del mundo, el primero de su carrera, es la que pronunció tras la decepción del Gran Premio de Portugal, en el que se jugaba por primera vez el campeonato y solo pudo ser cuarto.

«Ahora tengo dos opciones: o comportarme como una bestia, como hacía antes, y tirar el casco, o comportarme como el campeón que voy a ser en Valencia, y eso es lo que voy a hacer», dijo Jorge Lorenzo en el circuito de Estoril.

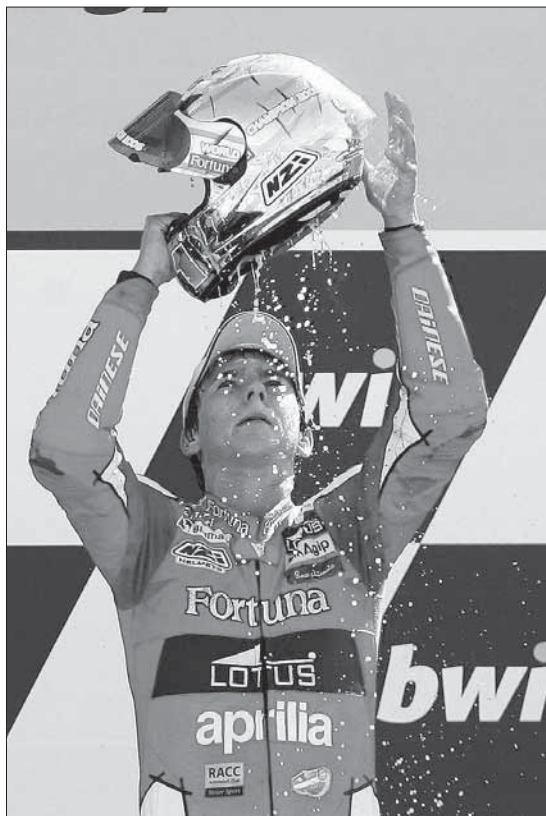
Famoso por su carácter rebelde, el español ha tenido que buscar un punto de equilibrio para lograr una verdadera mentalidad eficaz y ganadora.

Piloto precoz, tuvo que esperar varios meses en 2002 para poder debutar en el Mundial, precisamente en Jerez, donde cuatro años después ganaría su primera carrera de 250 c.c.

Lorenzo destacó pronto por su fuerte carácter, y a lo largo de los años se ha enfrentado más allá de la pista con pilotos como Dani Pedrosa, su rival el año pasado, con el manager de éste, Alberto Puig, o con su compañero de equipo actual, Héctor Barberá.

El balear, de 19 años, inició el campeonato del Mundo de 2006 de la mejor forma posible, venció en los dos primeros grandes premios, el de España y el de Qatar.

Sin embargo, en la tercera prueba de la temporada, el Gran Premio de Turquía, comenzaría



Lorenzo ha logrado su primer entorchado con sólo 19 años. / KAI FÖRSTERLING (EFE)

una corta pero profunda crisis. A pesar de que en Estambul logró salir desde la primera posición, nada más comenzar la carrera se fue al suelo.

Empezaba así un calvario de tres pruebas para Lorenzo, que a los malos resultados deportivos

sumaría la crisis en su entorno provocada por las malas relaciones entre su padre, Chicho, y su representante y director deportivo, el ex piloto Dani Amatriáin, que le dirige desde que era un niño.

Tras el cuarto puesto de China, el Mundial volvió a Europa y des-

pués de la caída del Gran Premio de Francia, Chicho Lorenzo recurrió a los medios de comunicación para criticar a Amatriáin.

La situación no era la mejor para pilotar una moto. Además, Andrea Dovizioso (Honda) no gana carreras, pero se mostraba mucho más regular que el balear.

Sin embargo, la prueba clave estaba por llegar. En plena crisis, con su director deportivo convocando a la prensa para responder a las críticas Chicho, Lorenzo vencía en casa de Dovizioso, el Gran Premio de Italia, en el circuito de Mugello. En la Historia de la temporada 2006 habrá un antes y un después de la prueba toscana.

A partir de ahí, el español empalmó una racha de resultados que desbancaría al italiano de la primera posición: fue segundo en Cataluña, donde Dovizioso ganó su primera carrera de la temporada, primero en Holanda, primero en Gran Bretaña, segundo en Alemania y primero en la República Checa, Malasia y Australia.

En Japón sólo pudo ser tercero y en Portugal, donde Dovizioso ganó por segunda vez, cuarto.

El viernes pasado, cuando se le preguntó sobre la especial protección que su gente le estaba prestando antes del Gran Premio de la Comunidad Valenciana, respondió con contundencia. «No creo que lo necesite, ya no soy un chaval de 15 años como cuando empecé. Ya no me afecta casi nada y voy a lo mío».

Ahora, Jorge Lorenzo ya es un triunfador, el décimo español que conquista un título en el Mundial de velocidad. De esta manera, el niño piloto que sube a recoger los trofeos con un chupa-chups en la boca ya se puede comportar como el campeón que es.

TIEMPO MUERTO |



DIEGO IZCO

El cambio

Los cambios, cuanto mayor sea la jerarquía, cuando más arriba se producen, son siempre traumáticos. Más aún después de una caída (nótese la ironía por aquello del traumatismo) y más aún cuando el caído en cuestión es Valentino Rossi. Pues si ayer nos decían que la noticia está en que un hombre mordiese a un perro, hoy la noticia no es que Hayden haya ganado el Campeonato del Mundo de Moto GP, sino que Valentino Rossi lo ha perdido.

Hoy es un día en el que el ardor patrio nos lleva a bailar el agua a Jorge Lorenzo, el chico del chupa-chups (invento igualmente patrio como la siesta, la fregona y el absentismo laboral injustificado) que necesitaba ser cuarto y fue cuarto. A fe que nos alegramos, porque el insano ambiente que estamos creando hacia nuestros campeones siempre está dispuesto a dar la bienvenida a un nuevo capazo de los golpes. Pero al final del todo corría 'Il Dottore', una máquina sobre una máquina, y de repente se cayó.

Faltaban 26 vueltas y la imagen de la Yamaha amarilla por los suelos nos dejó pelín convulsos. ¿Rossi se puede caer? Acostumbrados como estamos a deleitarnos en la duda de si Sete Gibernau se cae o se tira, nos extrañó sobremanera ver al gran Valentino dar con sus huesos en el asfalto del Ricardo Tormo. ¿Iba a perder así el Mundial, con una caída? Nos parecía tan injusto que en nuestro subconsciente casi deseáramos que Dani Pedrosa ejerciera de nuevo de Caín y tumbase al americano otra vez. Lo que nos hubiésemos refdo...

Fue como fue, pero fíjense en la paradoja: el motor de Ferrari no había fallado en seis años y reventó en la penúltima carrera de la carrera (valga) de Schumacher. Rossi no había fallado en cinco años consecutivos y se pega el morrazo en la última carrera de la temporada. A la vez, porque sí y tumbando a los más grandes, los deportes de motor viven tiempos de cambio.



Tradicional foto de familia

Tras la celebración de las tres carreras del Gran Premio de la Comunidad Valenciana en el circuito Ricardo Tormo de Cheste, los campeones del Mundo, Álvaro Bautista en 125 c.c., Nicky Hayden en Moto GP y Jorge Lorenzo en el cuarto de litro, posaron para la tradicional foto de familia de final de temporada en la parilla de salida. Muy sonrientes, relajados y ya sin los nervios de la mañana, los tres se dedicaron elogios ante la presencia de los medios gráficos. / FOTO: MANUEL BRUQUE (EFE)

Faubel vence en 125 c.c. y augura un gran 2007

EFE / CHESTE (VALENCIA)

El español Héctor Faubel se impuso en el Gran Premio de la Comunidad Valenciana de 125 c.c. y auguró un gran 2007 en el que liderará el equipo de Jorge Martínez, 'Aspar'.

La victoria del levantino es la segunda en un gran premio después de que el pasado mes de abril se impusiera en Turquía.

Segundo fue el finlandés Mika Kallio, y tercero y cuarto los españoles Sergio Gadea y Álvaro Bautista, respectivamente.

A Bautista, campeón del Mundo desde hace tres carreras y que ayer disputó la última en esta categoría, le falló su máquina cuando disputaba con Faubel la primera posición mediada la prueba.

Aun así, el de Talavera, tras ser superado por Gadea y por el checo Lukas Pesek, fue cuarto y celebró ante su afición el título.

Kallio salió en la primera posición seguido de Faubel y de Bautista, pero pronto éste hizo valer la calidad de la moto que estrenó en el pasado Gran Premio de Portugal y que le dio allí el triunfo.

En la cuarta vuelta, los dos españoles ya superaban al nórdico y le distanciaban paulatinamente con Baustista en cabeza, mientras Kallio se quedó en el segundo grupo junto a Gadea y Pesek. Posteriormente se formaba otro con el español Por Espargaró, una de las jóvenes promesas del motociclismo nacional de sólo 15 años, el italiano Pasini, el húngaro Talmacsi y el suizo Luthi.

Faubel superó a Bautista en la undécima vuelta y Espargaró, poco a poco, se quedaba en solitario en la sexta posición. Gadea, por su parte, empezó a acercarse a los primeros y realizó su mejor vuelta en ese intento.

En el décimo séptimo giro, Gadea superó a Kallio, y en el siguiente hizo lo mismo con el nuevo campeón del Mundo, que más tarde sería rebasado por Pesek.

DUELO. Éste y el manchego comenzaron una pelea por la cuarta plaza que finalmente sería para Baustista, mientras Kallio se situó tras Gadea y en la última curva le adelantó con Faubel ya celebrando ante su afición la victoria.

El ganador, de Liria, localidad situada a 30 kilómetros del circuito, consiguió, con los 25 puntos, desbancar de la tercera posición del campeonato a Mattia Pasini.

Más tarde, envuelto en una bandera española celebró su triunfo, mientras que Bautista se disfrazó de 'Supermán', con una capa en la que se podía leer 'Superbat', al mejor estilo del italiano Valentino Rossi.

Hayden saca partido de una caída de Rossi y se lleva el título en Moto GP

El australiano Troy Bayliss (Ducati), que corrió por la lesión de Sete Gibernau, ganó la carrera

EFE / CHESTE (VALENCIA)

Una caída del italiano Valentino Rossi (Yamaha) en la quinta del Gran Premio de la Comunidad Valenciana le dio el título de campeón del mundo al estadounidense Nicky Hayden (Honda).

Si la última prueba, la de Portugal, tuvo un desarrollo y un resultado inesperados, la de ayer tampoco le fue a la zaga. Todo estaba previsto para que Rossi sumara su octavo título de campeón y sólo él falló. Esta vez no fue el motor de la Yamaha, como en Estados Unidos o Francia, ni un neumático como en China. Ahora falló el ser humano.

Rossi había hecho el mejor tiempo en los entrenamientos oficiales del sábado, pero salió muy mal e incluso se tocó con Hayden, que le adelantó por su izquierda mostrándole que nada iba a impedir su triunfo.

Mientras, el australiano Troy Bayliss (Ducati), campeón del mundo de 'superbikes' y que estuvo tres años en Moto GP, se situaba en la primera posición, que no abandonaría hasta ver la bandera de cuadros sobre la línea de meta. Tras él se colocó su compañero de equipo, el italiano Loris Capirossi, seguido del catalán Dani Pedrosa (Honda), del propio Hayden y de Valentino Rossi.

El español superó a la segunda Ducati en la primera vuelta y el australiano Casey Stoner a Rossi, relegando a la sexta plaza al piloto transalpino.

La quinta vuelta, la misma en la que Dani Pedrosa tiró al suelo a Nicky Hayden, iba a ser de nuevo maldita, pero esta vez para el italiano de Yamaha, que se cayó al abrir gas.

Prácticamente, la prueba finalizó en ese giro. Aunque si alguien es capaz de recortar 24 segundos, un segundo por vuelta, es Rossi, ayer era demasiado y había mucha gente por medio.

Valentino volvió sobre su moto, y Bayliss, fortísimo, lideraba un grupo de siete pilotos con Hayden, el italiano Marco Melandri (Honda), Capirossi, Pedrosa, Stoner, el australiano Chris Vermeulen (Suzuki) y el japonés Shinya Nakano (Kawasaki) detrás.

Rossi comenzó a recortar, pero más por las caídas del francés Randy de Puniet (Kawasaki) y de Vermeulen que por su propio ritmo de carrera. Hayden veía en la pizarra que el italiano era vigésimo, y aflojó el ritmo renunciando a pelear con la Ducati de Loris Capirossi.

La Yamaha rebasó a la Ilmor del australiano McCoy en la novena vuelta, y a 18 para el final, Rossi era décimo cuarto. Necesitaba ser el octavo para salvar el campeonato. En la vigésima tercera vuelta, el italiano ganó un puesto al retirarse Stoner, pero la misión era ya imposible, pues sólo quedaban siete giros. Desde el muro, su equipo le señalaba a Hayden 'Rossi 13-3 ok' para que no hiciera locuras.



El piloto norteamericano Nicky Hayden celebró su éxito por todo lo alto. / MANUEL BRUQUE (EFE)

LAS DECLARACIONES

►NICKY HAYDEN

«Al final, el sueño se hizo realidad»

El piloto estadounidense Nicky Hayden aseguró que su victoria suponía hacer realidad un sueño perseguido desde hacía tiempo. «Durante todo el año hemos peleado muy duro y hasta la última carrera no se ha logrado materializar el objetivo», dijo Hayden, quien aseguró estar «realmente feliz» con el desenlace de un campeonato que se complicó en la penúltima carrera, en Portugal. «Siempre soñé con esto. Pensaba que era inalcanzable. Es cierto que este año, conforme avanzaba el Mundial, veía que era posible, pero sabía que cualquier cosa podía dar al traste con todo, como se demostró en el Gran Premio de Portugal. Al final, el sueño se hizo realidad», manifestó Hayden.

►VALENTINO ROSSI

«No estoy decepcionado por el desenlace»

El piloto italiano Valentino Rossi, que ayer se vio privado de heredar su título de campeón del mundo de Moto GP, aseguró que, pese a que ha vivido un final de campeonato «triste y amargo», no estaba decepcionado por el desenlace de la competición. Una caída limitó las opciones del siete veces campeón del mundo de sumar el sexto título en la categoría reina. «Sabíamos que sería una carrera difícil desde el principio, pero aunque ha sido un desenlace de temporada triste y amargo, no estoy decepcionado porque no nos hemos rendido hasta el último instante», comentó Rossi, quien recordó que llegó a tener una desventaja de 51 puntos, que consiguió remontar.

En las tribunas, su madre Rose Mary, su padre, Earl, y toda su familia vivía con los dedos cruzados las últimas vueltas del bueno de Nicky. También Michael Jordan, el jugador de baloncesto que ganó seis títulos de la NBA con los Bulls de Chicago y la medalla de oro de los Juegos Olímpicos de Barcelona '92, traía suerte a Hayden, la que no tuvo en Portugal.

El estadounidense entró llorando en la meta, mientras Troy Bayliss cruzó la misma demostrando que el nivel del campeonato de 'superbikes' es aceptable.

Pedrosa fue cuarto, por delante de Melandri, y otro español, el vencedor del Gran Premio de Portugal, Toni Elías (Honda), acabó en la sexta posición.

Elías ha sido uno de los protagonistas del final del Mundial. No sólo por su sobresaliente triunfo en el circuito de Estoril, sino por lo cinco puntos de los que privó a Rossi en la prueba portuguesa, por dos milésimas, sobre la línea de meta. Esos cinco puntos que Rossi no sumó le dieron ayer en Valencia el título a Hayden.

Un tanto de Óscar da la victoria al Zaragoza en los últimos minutos

Víctor Bravo, el primer canterano que debuta esta temporada con Aguirre, cumplió con nota

ATLÉTICO	ZARAGOZA
0	1

ATLÉTICO DE MADRID: Leo Franco; Seitaridis (Valera, m. 88), Pablo, Perea, Antonio López; Luccin, Costinha (Jurado, m. 60), Maniche; Galletti, Víctor Bravo (Aguero, m. 70); Fernando Torres.

ZARAGOZA: César Sánchez; Diogo, Sergio, Gabi Milito, Juanfran; D'Alessandro (Óscar, m. 83), Zapater, Movilla, Lafita (Ponzio, m. 80); Diego Milito, Ewerthon (Sergio García, m. 66).

ÁRBITRO

César Muñiz Fernández (Comité Asturiano). Amonestó al atlético Agüero (m. 90) y a los zaragocistas Diogo (m. 30), D'Alessandro (m. 41).

GOL

0-1, m. 88: Óscar aprovecha un fallo defensivo del Atlético.

EFE / MADRID

A última hora, cuando ya firmaba la igualdad, el Zaragoza se encontró con un triunfo inesperado en el Calderón, donde el Atlético facilitó el camino de su rival, gracias a otro despiste en los minutos finales, que le dio a Óscar González la posibilidad de marcar y situar a su equipo en el cuarto puesto.

Hasta ese momento, ambos habían mostrado muy poco. En el primer tiempo, el Atlético, por lo menos, había tratado de controlar el juego, buscó las bandas con mayor asiduidad que en anteriores citas y sumó un par de ocasiones claras de gol antes del descanso.

Con el argentino Luciano Galletti por la derecha y el debutante Víctor Bravo en la izquierda, el Atlético mostró una mayor ambición, aunque siga sin soltar lastre en el centro del campo.

El Zaragoza fue más decepcionante, porque llegó al Calderón con un gran balance ofensivo y con el máximo goleador del torneo, Diego Milito, y no lo utilizó.

Más pendiente de cerrar su área que de tener el balón y sin



Movilla pelea un balón con el delantero del Atlético, Fernando Torres. / BALLESTEROS (EFE)

continuidad en el contragolpe, el conjunto de Víctor Fernández dejó sin trabajo al atacante argentino, que siempre estuvo lejos de la zona de peligro.

SEGUNDA PARTE. El paso por el vestuario no mejoró en exceso el panorama, aunque el Zaragoza, por lo menos, tuvo más fe en la victoria y salió con más criterio al contraataque.

El juego del Atlético siguió siendo gris, casi negro, porque ni la entrada de Jurado y ni la de Agüero, con tan sólo veinte minutos de plazo, sacudieron su juego.

Sólo un golpe franco lanzado por Jurado, al que respondió con acierto César Sánchez (m. 63), alteró algo el pulso de la grada.

Pero ni Torres se encuentra en un buen momento, ni se puede esperar de Agüero una genialidad

cada vez que toca el balón y, en ausencia del añorado Maxi Rodríguez, no le quedan muchas más opciones al conjunto de Aguirre.

Por eso, y a la espera de tiempos mejores, el Atlético llegó a darse por satisfecho por el empate, pero ni eso fue capaz de salvaguardar, ante un rival que aprovechó un último regalo inesperado para entrar en los puestos de Liga de Campeones.

El Levante deja escapar dos puntos en su estadio

0	LEVANTE
0	ESPANYOL

LEVANTE: Molina, Zé María, Álvaro, Alexis, Rubiales (Meyong Ze, m. 75), Ettien (Riga, m. 70), Camacho, Berson, Courtis, Kapo y Nino (Luyindula, m. 83).

ESPANYOL: Kameni, Zabaleta, Lacruz, Jarque, Chica, Rufete, De la Peña (Costa, m. 61), Jonatás (Luis García, m. 61), Moisés, Riera y Tamudo (Pandiani, m. 74).

ÁRBITRO

Iturralde González (comité vasco). Amonestó a los locales Alvaro, Berson y al visitante De la Peña.

EFE / VALENCIA

Levante y Espanyol se vieron incapaces de encontrar el camino del gol en el estadio Ciudad de Valencia y empataron en un encuentro muy trabado y con constantes interrupciones marcado por el planteamiento defensivo dispuesto por el entrenador del cuadro catalán, Ernesto Valverde.

El conjunto 'periquito' renunció prácticamente a la posesión de la pelota, y permitió que fuese el equipo local quien llevase la iniciativa de juego y esperó agazapado la ocasión de lanzar un contraataque y sacar provecho de la velocidad de Raúl Tamudo.

Por el contrario, el Levante intentó, en todo momento, buscar la espalda a la defensa rival con acciones por banda y balones largos. Juan Ramón López Caro, técnico 'granota', dio entrada a toda su artillería, pero ni Kapo ni Meyong Ze ni Luyindula estuvieron lo suficientemente acertados como para desbordar a la defensa espanyolista.

De este modo, el Espanyol suma el segundo punto fuera de su estadio, aunque sigue sin marcar un sólo tanto como visitante.

Osasuna y Athletic firman tablas en el Reyno de Navarra

1	OSASUNA
1	ATHLETIC

OSASUNA: Ricardo; Javier Flaño, Cuéllar, Josetxo, Corrales; Valdo, Puñal, Raúl García, Delporte (Juanlu, m. 78); Milosevic (David López, m. 68) y Webb (Soldado, m. 46).

ATHLETIC DE BILBAO: Lafuente; Iraola, Sarriegi, Amorebieta, Expósito; Javi Martínez, Murillo; Etxeberria (Dañobeitia, m. 74), Yeste (Beñat, m. 84), Gabillonzo; y Aduziz (Urzaiz, m. 71).

ÁRBITRO

Daudén Ibáñez (Comité Aragonés). Amonestó a los locales Raúl García (m. 32), Cuéllar (m. 45), Josetxo (m. 49), Corrales (m. 65); y a los visitantes Amorebieta (m. 40), Murillo (m. 60).

GOLES

0-1, m. 29: Gabillonzo. 1-1, m. 53: Soldado.

EFE / PAMPLONA

Osasuna y Athletic firman tablas (1-1) en un partido tenso y de alternativas que pudo caer de cualquiera de los dos bandos, aunque al final fueron los navarros los que más y mejor apretaron.

Roberto Soldado se estrenó como goleador 'rojillo' y, 593 minutos después del aquel último tanto de Juanfran frente al Celta en Vigo, puso fin a una pertinaz sequía que amagaba, aún amaga, con derivar en crisis de resultados. El Athletic, por su parte, hizo buena la estadística en Reyno de Navarra y arañó un punto que alivia, pero no sirve para enderezar su errática trayectoria.

El Getafe gana al Dépor y se sube al carro europeo

El conjunto de Schuster ha ganado todos los partidos en su 'casa'

2	GETAFE
0	DEPORTIVO

GETAFE: Abbondanzieri; Cortés, Pulido, Belenguier, Paredes; Redondo (Nacho, min. 55), Casquero, Celestini, Cotel; Manu (Alberto, min. 72) y Pachón (Paunovic, min. 80).

DEPORTIVO: Aouate; Capdevilla, Arbeloa, Lopo, Barragán (Juan Rodríguez, min. 45); Arizmendi, Sergio (Cristian, min. 73), Coloccini, Filipe, Verdu y Riki.

ÁRBITRO

Teixeira Vitienes (Comité cántabro). Mostró tarjeta amarilla a los jugadores visitantes Barragán (m. 18), Capdevilla (min. 22).

GOLES

1-0, min. 9: Manu remata un pase en profundidad de Celestini; 2-0, min. 65: Nacho remata un pase de Casquero.

EFE / GETAFE (MADRID)

Dos goles de Manu y Nacho bastaron para que el Getafe lograra una importante victoria frente a un Deportivo, que nunca causó problemas al equipo madrileño, que con su victoria se sitúa en las posiciones que dan acceso a jugar en Europa.

El Deportivo, con un sistema conservador, sólo pudo mantener su portería a cero durante nueve minutos. Un aviso de Pachón, que estuvo a punto de rematar un córner lanzado por Redondo, precedió al tanto de Manu del Moral, que introdujo en la red un magnífico pase en profundidad del suizo Celestini.

El tanto madrileño obligó a los jugadores de Joaquín Caparrós a adelantar sus líneas, y el equipo gallego merodeó sin éxito el área de Abbondanzieri.

En el segundo acto, el cuadro gallego a la meta rival, pero Capdevilla no llegó por los pelos a rematar una falta.

Pero el Getafe no se agazapó y Nacho, que sustituyó a Redondo, quien anotó el gol 100 del Getafe en Primera, tras completar una jugada iniciada por Pachón.

El segundo tanto sentenció al Deportivo, que vio impotente como el partido se consumía poco a poco sin tener ninguna oportunidad para reducir distancias.

LIGAS EXTRANJERAS

LIGA ITALIANA

RESULTADOS

ASCOLI-SIENA	0-1
CAGLIARI-SAMPDORIA	1-0
CATANIA-TORINO	1-1
FIORENTINA-PALERMO	2-3
LAZIO-REGGINA	0-0
MESSINA-CHIEVO VERONA	2-1
PARMA-ATLANTA	3-1
LIVORNO-EMPOLI	X-X
UDINESE-ROMA	0-1
MILAN-INTER DE MILÁN	3-4

CLASIFICACIÓN

Puntos

1. INTER DE MILÁN	21
2. PALERMO	21
3. ROMA	17
4. SIENA	15
5. UDINESE	13
6. ATLANTA	13
7. MESSINA	12
8. LIVORNO	12
9. EMPOLI	10

PREMIER LEAGUE

RESULTADOS

ARSENAL-EVERTON	1-1
BOLTON-MANCHESTER UNITED	0-4
FULHAM-WIGAN	0-1
LIVERPOOL-ASTON VILLA	3-1
PORTSMOUTH-READING	3-1
SHEFFIELD UNITED-CHELSEA	0-2
WATFORD-TOTTENHAM HOTSPUR	0-0
NEWCASTLE-CHARLTON	0-0
WEST HAM-BLACKBURN	2-1
MANCHESTER CITY-MIDDLESBROUGH	HOY

CLASIFICACIÓN

Puntos

1. MANCHESTER UNITED	25
2. CHELSEA	25
3. BOLTON WANDERERS	20
4. PORTSMOUTH	19
5. ARSENAL	18
6. EVERTON	17
7. ASTON VILLA	15
8. LIVERPOOL	14
9. FULHAM	13

BUNDESLIGA

RESULTADOS

MAGNATIA 05-WERDER BREMEN	1-6
BAYERN-EINTRACHT	2-0
HAMBURGO-HANNOVER	0-0
NÜRNBERG-BORUSSIA DORTMUND	1-1
BORUSSIA M.-BAYER LEVERKUSEN	0-2
ENERGIE COTTBUS-HERTHA	2-0
BOCHUM-WOLFSBURGO	0-1
STUTTGART-SCHALKE	3-0
A. BIELEFELD-AQUISGRAN	5-1

CLASIFICACIÓN

Puntos

1. WERDER BREMEN	19
2. BAYERN	16
3. SCHALKE	16
4. STUTTGART	15
5. ARMINIA BIELEFELD	14
6. ENERGIE COTTBUS	14
7. NÜRNBERG	13
8. HERTHA	13
9. BOR.DORTMUND	13

LIGA FRANCESA

RESULTADOS

LENS-AUXERRE	1-0
BURDEOS-SEDAN	3-0
LE MANS-LILLE	1-1
LORIENT-VALENCIENNES	1-0
NANTES-MONACO	1-0
PARÍS S.G.-RENNES	1-0
TOULOUSE-SOCHAUX	1-2
TROYES-SAINT-ETIENNE	3-1
NIZA-MARSELLA	2-1
LYON-NANCY	

CLASIFICACIÓN

Puntos

1. LYON	28
2. MARSELLA	20
3. NANCY	19
4. TOULOUSE	18
5. LILLE	18
6. LENS	18
7. SOCHAUX	18
8. BURDEOS	18

PRIMERA DIVISIÓN

El Sevilla consigue remontar en Vigo y se pone segundo

El conjunto dirigido por Fernando Vázquez pudo empatar con un penalti que falló Baiano

CELTA	SEVILLA
1	2

CELTA DE VIGO: Pinto, Ángel, Tamas, Contreras, Placente (Jonathan Aspas, m. 46), Iriney, Pablo García, Núñez (Perera, m. 68), Canobbio, Nené (Lequi, m. 68) y Baiano.
SEVILLA: Palop, Martí, Escudé, Javi Navarro, Dragutinovic, Jesús Navas (Puerta, m. 75), Renato, Poulsen, Adriano (Hinkel, m. 78), Kanouté y Kepa (Maresca, m. 59).

ÁRBITRO

Álvarez Izquierdo (C. catalán). Mostró tarjeta amarilla a Pablo García, Canobbio, Iriney por el Celta de Vigo y a Martí y Puerta por el Sevilla.

GOLES

10. m. 7: Nené. 11. m. 31: Poulsen. 12. m. 60: Adriano.

EFE / VIGO

El Sevilla volvió a ganar en la jornada de ayer lejos del Sánchez Pizjuán tras dos jornadas consecutivas regresando con los bolsillos vacíos, tras imponerse por 1-2 a un Celta que dispuso en los minutos finales de un penalti que el brasileño Fernando Baiano no fue capaz de transformar.

El conjunto gallego fue muy diferente al visto hace 15 días frente al Valencia o en la primera jornada de la temporada frente al Barcelona, pero al que se le pusieron las cosas de cara muy pronto, gracias al gol de Nené (m. 6).

El tanto fue un excesivo premio para un conjunto local que vivió siempre a merced del Sevilla, mucho mejor situado sobre el césped y que incluso tuvo sendas ocasiones antes del gol celeste, obra de Jesús Navas y Kepa, que enviaron

el balón por encima de la puerta viguesa.

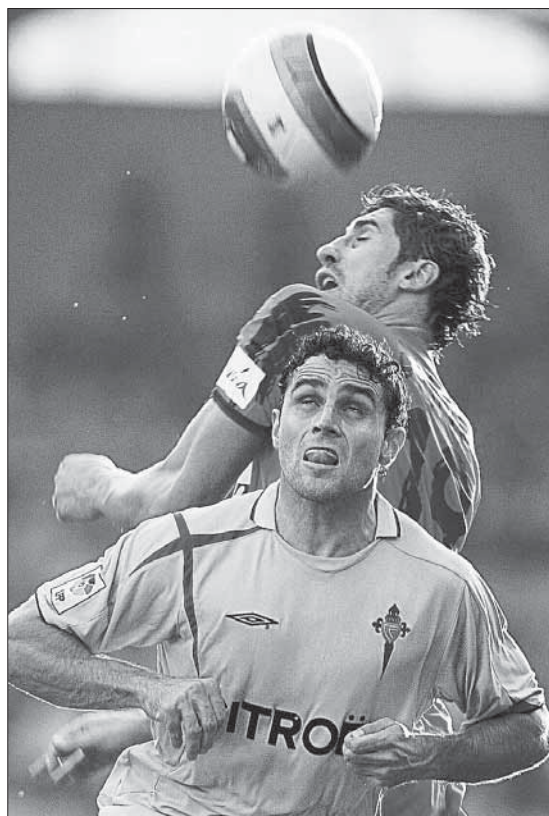
Dominó con facilidad a un equipo local que echó demasiado en falta a Borja Oubiña en el doble pivote, quien por primera vez en la temporada no pudo estar junto a los suyos por culpa de unas molestias en su rodilla derecha.

Su sustituto, Pablo García, recién salido de una lesión, no estuvo a la altura de las circunstancias, mientras que por el bando visitante, la ausencia en el Sevilla de Daniel Alves causó menos traumas a sus compañeros.

El mayor dominio hispalense se tradujo en oportunidades, y éstas en el gol del empate (m. 31), tras una incursión de Jesús Navas por banda derecha, que puso un buen balón en el área, y que ningún jugador local acertó a despejar, lo que no desaprovechó el danés Poulsen para poner el 1-1.

El cuadro de Juande pudo haber culminado la remontada de forma rápida, pero el remate de Kepa (m. 35) se estrelló en el larguero, y dos minutos después, Kanouté no pudo superar en un mano a mano al cancerbero celeste José Manuel Pinto.

Pero la fortuna dejó de aliarse con los futbolistas gallegos en la segunda mitad, y a los 60 minutos, tras un monumental error de Núñez, quien dejó todo dispuesto para que el brasileño Adriano le diese la vuelta al marcador, el Sevilla puso el que a la postre sería el definitivo 1-2.



Dragutinovic pelea el balón con Antonio Núñez. / LAVANDEIRA (EFE)

Precisamente, Adriano tuvo en su botas la sentencia del partido minutos más tarde en un disparo cruzado que obligó a Pinto, que justificó con una excepcional intervención, su renovación con el cuadro vigués hasta la temporada 2009-10.

Con el marcador en contra y ante la facilidad con la que se manejaba la delantera sevillista en el área local, el entrenador Fernando Vázquez decidió mover ficha. Optó por dar entrada a un tercer central, el argentino Lequi, y también a un segundo delantero, el español Jesús Perera.

Sin embargo, las oportunidades siguieron siendo del cuadro visitante, que pudo ampliar la renta con sendos remates de Kanouté y Poulsen. Al final, el Sevilla estuvo a punto de perder su ventaja, con un polémico penalti, por un supuesto codazo de Javi Navarro a Perera, y que el debutante en la división Álvarez Izquierdo interpretó como pena máxima.

El encargado de ejecutarlo fue Baiano, que lanzó por el centro y mal, lo que permitió despejar a Palop, que vio cómo el rechace caía en los pies del chileno Contreras, quien envió el esférico fuera.

Un gol de Jankovic hunde en la tabla al Betis de Irureta

0	BETIS
1	MALLORCA

BETIS: Contreras, Melli, Juanito, Lembo, Romero, Wagner (Nano, m. 37), Vogel, Rivera, Edu (Capi, m. 61), Robert (Kisco, m. 58) y Sobis.
MALLORCA: Prats, Varela, Nunes, Ballesteros, Fernando Navarro, Jonás (Victor, m. 58), Basinas, Jordi López, Jankovic, Arango (Kome, m. 81) y Diego Tristán (Maxi López, m. 58).

ÁRBITRO

Vicente José Lizondo Cors (C. valenciano). Expulsó con roja directa al bético Lembo en el minuto 34 por hacer falta a Arango y cortar un claro avance mallorquín. Además, amonestó a los visitantes Varela (m. 39), Nunes (m. 50), Arango (m. 62), Jordi López (m. 63) y Kome (m. 85) y a los locales Melli (m. 79) y Romero (m. 80).

GOL

01. m. 77: Jankovic.

EFE / SEVILLA

El Real Mallorca, que logró con su 0-1 la segunda victoria consecutiva como visitante en la Liga, hizo además que el Real Betis toque fondo, ya que el equipo sevillano que entrena Javier Irureta sólo suma cuatro puntos -un triunfo y un empate- en las ocho jornadas disputadas hasta la fecha.

Los béticos se mostraron sin ideas y con muchos nervios, y además jugaron en inferioridad numérica desde el minuto 34 por la expulsión del central uruguayo Alejandro Lembo, lo que fue suficiente para que el equipo de Gregorio Manzano, que hizo lo justo, se llevara el partido con un gol logrado por Jankovic.

Arruabarrena le amarga el debut a Miguel Ángel Lotina

0	REAL SOCIEDAD
1	VILLARREAL

REAL SOCIEDAD: Bravo, López Rekarte, Labaka, Ansotegi, Garrido (Díaz de Cerio, m. 85), Garitano, Rivas, Aranburu (Gerardo, m. 73), Fabio Felicio (Rossato, m. 60), Uranga y Kovacevic.

VILLARREAL: Viera, Javi Venta, Fuentes, Cygan, Arruabarrena, Senna, Somoza, Riquelme, Marcos (Caní, m. 75), Nihat (José Mari, m. 67) y Forlán (Josico, m. 88).

ÁRBITRO

Clos Gómez (Aragón). Amonestó a Garitano y Cygan.

GOL

01. m. 82: Arruabarrena.

EFE / SAN SEBASTIÁN

La Real Sociedad se hundió un poco más en el fondo de la tabla cla-

sificatoria tras volver a perder un nuevo partido en Anoeta (0-1) en el debut en el banquillo de Miguel Ángel Lotina, ante un Villarreal que tuvo que sudar para lograr el triunfo, que no llegó hasta los últimos minutos del partido.

Se notó la mano del técnico vizcaíno, principalmente en el aspecto ofensivo, porque la Real hizo su mejor encuentro en este apartado. Generó un buen número de ocasiones sin perder en ningún momento el equilibrio defensivo, y controló en todo momento al conjunto de Pellegrini.

Sin embargo, cuando mejor pintaba todo para los locales, un gol de Arruabarrena sentenció el duelo a favor del Villarreal.

PRIMERA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Levante-Espanyol	0 - 0
Real Sociedad-Villarreal	0 - 1
Real Betis-Mallorca	0 - 1
At. Madrid-Real Zaragoza	0 - 1
Getafe-Deportivo	2 - 0
Barcelona-Recreativo	3 - 0
Nástic-Real Madrid	1 - 3
Celta-Sevilla	1 - 2
Osasuna-Ath. Bilbao	1 - 1
Racing-Valencia	1 - 0

◆ PRÓXIMA JORNADA

Espanyol-Valencia
Ath. Bilbao-Racing
Sevilla-Osasuna
Real Madrid-Celta
Recreativo-Nástic
Deportivo-Barcelona
Real Zaragoza-Getafe
Mallorca-At. Madrid
Villarreal-Real Betis
Levante-Real Sociedad

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Barcelona	19	8	6	1	1	19	7	4	3	1	0	10	2	4	3	0	1	9	5
2 Sevilla	18	8	6	0	2	17	10	4	4	0	0	10	3	4	2	0	2	7	7
3 Real Madrid	17	8	5	2	1	13	4	4	2	2	0	5	1	4	3	0	1	8	3
4 Real Zaragoza	16	8	5	1	2	17	10	4	3	1	0	9	3	4	2	0	2	8	7
5 Valencia	16	8	5	1	2	13	6	4	4	0	0	9	1	4	1	1	2	4	5
6 Getafe	16	8	5	1	2	8	4	4	3	1	0	4	0	4	2	0	2	4	4
7 Deportivo	14	8	4	2	2	9	7	4	4	0	0	8	2	4	0	2	2	1	5
8 At. Madrid	13	8	4	1	3	10	7	4	2	0	2	4	4	4	2	1	1	6	3
9 Villarreal	12	8	3	3	2	7	7	4	1	2	1	4	4	4	2	1	1	3	3
10 Mallorca	12	8	3	3	2	5	5	4	1	2	1	2	2	4	2	1	1	3	3
11 Celta	10	8	3	1	4	11	13	4	1	0	3	6	9	4	2	1	1	5	4
12 Recreativo	10	8	3	1	4	9	11	4	1	1	2	4	4	4	2	0	2	5	7
13 Racing	9	8	2	3	3	7	10	4	1	1	2	2	5	4	1	2	1	5	5
14 Levante	9	8	2	3	3	7	12	4	1	1	2	3	5	4	1	2	1	4	7
15 Osasuna	8	8	2	2	4	5	8	4	1	1	2	3	4	4	1	1	2	2	4
16 Espanyol	7	8	1	4	3	4	8	4	1	2	1	4	4	4	0	2	2	0	4
17 Ath. Bilbao	6	8	1	3	4	7	15	4	0	1	3	3	9	4	1	2	1	4	6
18 Real Betis	4	8	1	1	6	8	12	4	1	1	2	4	3	4	0	0	4	4	9
19 Nástic	4	8	1	1	6	8	18	4	0	1	3	6	10	4	1	0	3	2	8
20 Real Sociedad	2	8	0	2	6	5	15	4	0	0	4	4	10	4	0	2	2	1	5

QUINIELA



29-octubre-2006

1. Levante- Espanyol	1 X 2
2. R. Sociedad- Villarreal	1 X X
3. Betis- Mallorca	1 X X
4. Getafe- Deportivo	X 2 2
5. Barcelona- Recreativo	X 2 2
6. Gimnástico- Real Madrid	1 X X
7. Celta- Sevilla	1 X X
8. Osasuna- Athletic	1 X 2
9. Racing- Valencia	X 2 2
10. Málaga- Valladolid	1 X X
11. Tenerife- C. de Murcia	X 2 2
12. Almería- Sporting	X 2 2
13. Cádiz- Numancia	X 2 2
14. Hércules- Alavés	X 2 2
15. Atlético- Zaragoza	1 X X

PRÓXIMO BOLETO



05-noviembre-2006

1. Levante- Real Sociedad	1 X 2
2. Villarreal- Betis	1 X 2
3. Mallorca- Atlético de Madrid	1 X 2
4. Zaragoza- Getafe	1 X 2
5. Recreativo- Gimnástico	1 X 2
6. Real Madrid- Celta	1 X 2
7. Sevilla- Osasuna	1 X 2
8. Athletic Club- Racing	1 X 2
9. Espanyol- Valencia	1 X 2
10. Lorca- Málaga	1 X 2
11. Ciudad Murcia- Murcia	1 X 2
12. Las Palmas- Almería	1 X 2
13. Sporting- Cádiz	1 X 2
14. Salamanca- Alavés	1 X 2
15. Deportivo- Barcelona	1 X 2

SEGUNDA DIVISIÓN

◆ RESULTADOS

Ponferradina-Salamanca	1 - 2
Elche-Lorca	0 - 2
Málaga-Real Valladolid	0 - 1
R.M. Castilla-Xerez	1 - 1
Vecindario-Ejido	0 - 4
Tenerife-Ciudad de Murcia	1 - 0
Real Murcia-Las Palmas	3 - 1
Almería-Sporting	2 - 0
Cádiz-Numancia	1 - 0
Castellón-Albacete	0 - 0
Hércules-Alavés	3 - 1

◆ PRÓXIMA JORNADA

Salamanca-Alavés
Albacete-Hércules
Numancia-Castellón
Sporting-Cádiz
Las Palmas-Almería
Ciudad de Murcia-Real Murcia
Ejido-Tenerife
Xerez-Vecindario
Real Valladolid-R.M. Castilla
Lorca-Málaga
Ponferradina-Elche

EQUIPOS	Puntos	TOTALES						CASA						FUERA					
		J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC	J	G	E	P	GF	GC
1 Real Murcia	23	10	7	2	1	17	8	5	5	0	0	12	4	5	2	2	1	5	4
2 Xerez	21	10	6	3	1	18	6	5	4	1	0	12	2	5	2	2	1	6	4
3 Salamanca	19	10	6	1	3	17	15	5	3	1	1	10	6	5	3	0	2	7	9
4 Albacete	17	10	5	2	3	15	10	5	4	1	0	11	4	5	1	1	3	4	6
5 Real Valladolid	17	10	5	2	3	13	9	5	3	0	2	6	4	5	2	2	1	7	5
6 Tenerife	17	10	5	2	3	8	9	5	3	0	2	5	7	5	2	2	1	3	2
7 Ciudad de Murcia	16	10	5	1	4	12	8	5	4	1	0	9	1	5	1	0	4	3	7
8 Sporting	15	10	5	0	5	13	10	5	2	0	3	4	7	5	3	0	2	9	3
9 Alavés	15	10	4	3	3	10	8	5	3	2	0	7	2	5	1	1	3	3	6
10 Ejido	15	10	4	3	3	10	10	5	2	2	1	4	4	5	2	1	2	6	6
11 Almería	14	10	4	2	4	13	11	5	4	0	1	9	3	5	0	2	3	4	8
12 Lorca	14	10	4	2	4	8	9	5	3	0	2	4	5	5	1	2	2	4	4
13 Cádiz	14	10	4	2	4	10	12	5	2	2	1	6	4	5	2	0	3	4	8
14 Málaga	13	10	4	1	5	11	11	5	2	1	2	6	5	5	2	0	3	5	6
15 Castellón	13	10	3	4	3	11	12	5	1	4	0	4	3	5	2	0	3	7	9
16 R.M. Castilla	12	10	3	3	4	9	15	5	2	1	2	5	9	5	1	2	2	4	6
17 Ponferradina	11	10	3	2	5	12	12	5	3	1	1	10	4	5	0	1	4	2	8
18 Hércules	11	10	3	2	5	11	12	5	2	0	3	4	4	5	1	2	2	7	8
19 Numancia	11	10	3	2	5	11	13	5	1	2	2	4	5	5	2	0	3	7	8
20 Las Palmas	8	10	2	2	6	8	17	5	2	2	1	6	5	5	0	0	5	2	12
21 Elche	6	10	1	3	6	10	16	5	1	1	3	4	7	5	0	2	3	6	9
22 Vecindario	6	10	2	0	8	8	22	5	2	0	3	6	12	5	0	0	5	2	10

1a	At. Madrid	Ath. Bilbao	Barcelona	Celta	Deportivo	Espanyol	Getafe	Levante	Mallorca	Nástic	Osasuna	Racing	Real Betis	Real Madrid	Real Sociedad	Real Zaragoza	Recreativo	Sevilla	Valencia	Villarreal
At. Madrid	■															0-1	2-1	2-1	0-1	
Ath. Bilbao	1-4	■	1-3	0-1											1-1					
Barcelona		■								3-0						3-0	3-1	1-1		
Celta			2-3	■						0-2							1-2	3-2		
Deportivo	1-0			■	■									2-0	3-2				2-0	
Espanyol			2-1		■					0-1	0-0	2-2								
Getafe		0-0		2-0		■					1-0		1-0							
Levante				2-0	0-0		■	0-1						1-4						
Mallorca				0-0	1-0			■							0-0				1-2	
Nástic		2-3	1-2					■			2-2									
Osasuna		1-1				0-2			2-0	■	0-1				1-3					
Racing	0-1	0-3	1-1								■								1-0	
Real Betis		3-0		1-1					0-1			■	0-1							
Real Madrid	1-1		2-0										■	2-0						0-0
Real Sociedad														■	1-3	2-3	1-3		0-1	
Real Zaragoza					3-0		2-2	2-0				2-1			■					
Recreativo							1-2	0-1	1-1				2-0			■				
Sevilla						1-0	4-0		2-1			3-2					■			
Valencia					2-0				4-0	1-0		2-1						■		
Villarreal				0-0		1-1									3-2	0-1			■	

2a	Alavés	Albacete	Almería	Cádiz	Castellón	Ciudad de Murcia	Ejido	Elche	Hércules	Las Palmas	Lorca	Málaga	Numancia	Ponferradina	Real Murcia	Real Valladolid	R.M. Castilla	Salamanca	Sporting	Tenerife	Vecindario	Xerez
Alavés	■				2-0			1-1									3-1			0-0		
Albacete		■		4-1								2-1		2-0	0-0					3-2		
Almería		2-1	■	2-1					3-0										2-0	0-1		
Cádiz	1-1			■	0-2								1-0	1-1							3-0	
Castellón		0-0	1-1		■				0-0											2-1		
Ciudad de Murcia						■	3-0					2-0		1-1		1-0					2-0	
Ejido							■	2-1			1-1					0-0	1-0					0-2
Elche		1-2				1-2		■			0-2								1-0			1-1
Hércules	3-1			0-1					■			0-1			0-1						1-0	
Las Palmas							2-2			■	2-1						2-1			0-0		0-2
Lorca											■			1-0								2-1
Málaga	1-0				1-0		1-1			3-1		■	1-2			0-1		0-2	0-2			2-1
Numancia			1-1					3-2		0-0			■				0-1			0-1		
Ponferradina						2-0			3-0		3-1		2-0	■		2-2		1-2				
Real Murcia	1-0	3-2		2-1							3-1		3-0		■							
Real Valladolid						0-1	1-0		2-0	1-0						■						
R.M. Castilla																	■		0-3			1-1
Salamanca		2-1			2-1			0-3										■				
Sporting			2-0	2-0	1-2				2-2						3-2				■			
Tenerife		1-0		0-1		1-0			3-2			1-3		0-1	0-1	1-3			■		1-0	
Vecindario	0-1									1-0			1-5						0-4	■		
Xerez				4-2		0-4						1-0		3-1		1-1		5-0			■	

P. M. C.

► **CUATRO MILLONES DEL CADILLAC CTS.** La historia de la marca Cadillac se enriquece con la consecución de la cifra de un cuarto de millón de unidades vendidas del modelo Cadillac CTS. A este respecto, ha dicho Jim Taylor, director general de la marca: "Las ventas del CTS fueron aumentando en cada uno de sus primeros cuatro años en el mercado, un fenómeno poco usual en la industria de la automoción. Estamos muy orgullosos de que los clientes hayan reaccionado tan positivamente a este coche".

► **"RANKING DE LA INDUSTRIA DEL MOTOR".** "La Tribuna de Automoción", veterana publicación quincenal, acaba de presentar, como tiene por costumbre, un número especial de 180 páginas como "Ranking del sector" correspondiente al primer semestre de este año. El tema general es el del reajuste del mercado y de la producción, y junto a los comentarios del director y habituales colaboradores de "La Tribuna", también analizan el momento los representantes de las marcas de automóviles; asimismo se incluyen análisis sobre producción y mercado, un resumen de los hechos más sobresalientes registrados en el semestre, noticias de talleres, petroleras, un resumen de las entrevistas realizadas por "La Tribuna" a destacados representantes del sector industrial y automovilístico. También incluye, como es habitual, el "Quién es quién" en el sector.

► **PROTOTIPO DE SEAT.** Seat ha presentado en el congreso ITS (Sistemas de Transporte Inteligente) que acaba de celebrarse en Londres, un modelo León que incorpora los últimos desarrollos realizados por la marca española en la investigación de nuevas formas de interacción entre vehículo y conductor. Este prototipo ofrece, entre otras posibilidades, las siguientes: Si el conductor desvía la vista y el vehículo advierte un peligro, avisa con señales visual y acústica; si el coche detecta que el conductor está adormilado, avisa con señales acústicas y vibraciones en el volante, y en el caso de que al entrar en una rotonda se recibe una llamada telefónica, el prototipo identifica que es una situación donde debemos concentrarnos y retendrá la llamada hasta superar la rotonda. Para conseguir estos resultados, el Seat León cuenta con dos sensores que controlan la dirección de la mirada del conductor y la frecuencia de su parpadeo, un radar para detectar objetos, un GPS de posicionamiento con cartografía avanzada y una red específica de comunicación para adquirir los datos del vehículo.

► **NUEVO MOTOR EN EL C6.** Un nuevo motor diesel HDi de 173 CV DIN, equipado con filtro de partículas y acoplado a una caja de cambios manual de seis velocidades, se incorpora a la gama Citroën C6; un motor que va dotado de doble turbo secuencial paralelo y nuevos sistemas de combustión e inyección. A su potencia y agrado de conducción se unen unas prestaciones medioambientales del máximo nivel, ya que cumple las normas Euro IV, dispone de filtro de partículas (FAP) y sus consumos son muy ajustados.

► **SAAB, CONTRA LA BEBIDA.** El fabricante sueco Saab va a realizar pruebas en contra de la bebida con un centenar de coches de prueba a los que incorpora su innovador AlcoKey, un dispositivo muy sencillo, reutilizable y que cabe perfectamente en un bolsillo. Del tamaño de un pequeño móvil, el AlcoKey lleva una tapa que cubre una boquilla donde el conductor tiene que soplar para dar una muestra de aliento antes de arrancar el coche. Un transmisor de radio envía una señal a la unidad electrónica de control del vehículo que, o bien permitirá arrancarlo, o lo inmovilizará en el caso de que la muestra analizada contenga alcohol por encima de la tasa legal permitida.

► VOLKSWAGEN MÁS POTENCIA PARA EL POLO

Se incorporan dos nuevos motores de 80 y 105 CV

M. C.

Volkswagen sigue ofreciendo sugestivas novedades en sus modelos, y ahora le corresponde al Polo, después del todavía reciente lanzamiento del Crosspolo y de la segunda generación del Polo GTI, el más potente de su historia. Pero he aquí que siguiendo la línea de superación, llega ahora la renovación de los dos motores de 1.4 litros con 75 y 100 CV, que ahora superan su potencia. Así pues, la gama Polo de gasolina dispone de un motor 1.4 de 80 CV y de un potente 1.6 de 105 CV, motores que vienen a sustituir a los anteriores, y que ya están en circulación por las carreteras españolas.

El nuevo Polo de 1.4 de 80 CV acelera de 0 a 100 kms/h. en 12,2 segundos y puede alcanzar una velocidad máxima de 175 kms./h., con un consumo medio de 6,4 litros a los 100 kms. En cuanto al Polo con motor 1.6 de 105 CV, acelera de 0 a 100 en 10,4 segundos y



El Polo con su nueva y potente motorización. / VOLKSWAGEN

puede alcanzar una velocidad máxima también de 175 kms./h., situándose el consumo medio de combustible en los 6,9 litros por cada 100 kms.

Con la llegada de estos dos motores, el cliente puede elegir entre una amplia oferta mecánica del Polo, pues incluye cuatro motores de gasolina con potencias que van desde los 55 hasta los 105

CV, además de, por supuesto, el potente GTI de 200 CV, y otros cuatro propulsores diesel de entre 70 y 130 CV. El nuevo modelo está disponible con tres niveles de equipamiento (Match, Advance y Sportline), que se destacan dentro del segmento por su calidad y exclusividad, así como por los elementos de seguridad que incluyen de serie.

El nuevo Lancia Ypsilon llega en noviembre

M. C.

El "pequeño buque insignia" de Lancia reaparece en el próximo noviembre con cambios estéticos notables: nueva parrilla delantera, las molduras laterales con detalles que cambian según la versión y los colores tanto del exterior - 15 en total, 7 de ellos inéditos y 9 nuevas combinaciones bicolor - como del interior.

Los motores que se incorporan al nuevo Lancia Ypsilon son: el 1.2 de 60 CV, el 1.4 de 77 CV y el de 95 CV en la opción de gasolina, y en diesel los Multijet 1.3 de 75 CV y de 90 CV - siempre respetando el medioambiente gracias a la incorporación del DPF que regula el nivel de emisiones eliminando por completo las partículas sólidas.

Las 4 versiones del nuevo Ypsilon son el Argentó, el Oro Bianco, Oro Giallo y Platino. Con más de 700 combinaciones posibles por las que el cliente puede optar.



La renovada silueta del Ypsilon. / LANCIA

Todos los modelos incluyen de serie ABS con EBD, airbag delanteros frontales, cierre centralizado con control remoto, volante regulable en altura y profundidad, preinstalación de radio y llantas de 14" de acero.

El nuevo Lancia Ypsilon también ofrece la posibilidad de incorporar otros avances tecnológicos y detalles exclusivos, entre estas opciones se encuentran:

climatizador dual automático, pintura efecto mica, sistema de estabilidad con asistencia de arranque en cuesta (ESP con Hill Holder, cambio robotizado DNE, techo Granluce, sensores de lluvia, sensores de aparcamiento, sistema Blue&Me® (manos libres por Bluetooth), sistema Hi-Fi by Bose® y navegador vía satélite.

Los precios, según versión, van desde 13.175 a 17.726 euros.

EL ALCOHOL PASA FACTURA

Hi Master Choice

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El diario de los seguros

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Con la colaboración de

► NACIONALIZACIÓN PETROLÍFERA EN BOLIVIA

Repsol YPF continuará operando en el país y asegurará sus inversiones

La empresa española firma con el Gobierno de Evo Morales un acuerdo para continuar trabajando en el país, lo que le garantiza un marco de seguridad legal para sus inversiones

• Otras siete compañías, entre ellas la brasileña Petrobras, se suman a este pacto con el Ejecutivo del país andino, con lo que, finalmente, fueron 10 las sociedades firmantes.

AGENCIAS / LA PAZ

La petrolera Repsol YPF firmó en la madrugada del domingo un acuerdo con el Gobierno boliviano para continuar operando en el país que «le garantiza un marco de seguridad jurídica para sus inversiones», en palabras de la propia compañía.

Además de la hispano-argentina, otras siete empresas, entre ellas la brasileña Petrobras, firmaron el nuevo contrato para operaciones de explotación y exploración en Bolivia, un acuerdo que el sábado habían rubricado otras dos, la franco-belga Total-FinaElf y la estadounidense Vintage.

El Ejecutivo español y Repsol mostraron su satisfacción después de la firma de este nuevo pacto. Así lo manifestaron en La Paz el secretario de Estado de Asuntos Exteriores, Bernardino León, y el director general de Repsol YPF para Argentina, Brasil y Bolivia, Enrique Locutura.

«El Gobierno está satisfecho en la medida en que la empresa también lo está. Conseguimos lo que nos habíamos propuesto», señaló Bernardino León.

El secretario de Estado explicó que Madrid esperaba que el presidente boliviano, Evo Morales, cumpliera su promesa de una nacionali-



El director general de Repsol YPF, Enrique Locutura (l), firma el nuevo contrato con el Gobierno boliviano. / EFE

zación sin expropiación, que los nuevos contratos fueran resultado del diálogo y no de la imposición, y que condujeran a dar mayor seguridad jurídica.

A FALTA DE 10 MINUTOS. León destacó que fue «una negociación muy compleja» y, por eso, la hispano-argentina fue la última empresa en cerrar el acuerdo con el Gobierno andino «tras 180 días menos 10 minutos» de que Morales impulsara el plazo para que las petroleras suscribieran nuevos contratos en el marco de la nacionalización que decretó el 1 de mayo o abandonarían el país.

Repsol y la empresa estatal Yacimientos Petrolíferos Fiscales Boliviana

(YPFB) lograron el pacto 10 minutos antes de las 00,00 horas del domingo en el país sudamericano y lo suscribieron media hora después, en un acto en el que otras siete empresas firmaron también nuevos contratos.

Locutura se declaró satisfecho con el acuerdo que suscribió con el presidente de YPFB, Juan Carlos Ortiz, porque reemplaza a unos contratos anteriores «alegales» y cuestionados, que no permitían pensar en nuevas inversiones.

Evo Morales aseguró que todos los contratos que tenían las petroleras, firmados por anteriores Gobiernos, son «nulos» porque no fueron ratificados por el Congreso, como

ordena la legislación boliviana.

Esos convenios anteriores, sin embargo, seguirán vigentes hasta que el Parlamento apruebe los nuevos.

Locutura negó que Repsol haya firmado el acuerdo sólo «para salvar los trastos» y dijo que ahora esa empresa puede trabajar y hacer nuevas inversiones, aunque tendrá que aprender a operar «con parámetros distintos».

El Ejecutivo boliviano ha dicho que en los nuevos pactos para los yacimientos de gas mayores, el Estado obtendrá el 82 por ciento y las petroleras el restante 18 por ciento, pero Locutura aseguró que no es el caso de Repsol.

► AUTOMOCIÓN

Nissan estudia una inversión industrial en Cataluña de más de 400 millones

EFE / BARCELONA

El grupo japonés Nissan estudia una gran inversión industrial que supondrá la construcción en Barcelona de nuevas oficinas y un centro logístico integrado y, en una fase posterior, una nueva factoría en la provincia, operaciones que en conjunto sumarán más de 400 millones de euros.

Fuentes del sector de la automoción informaron de que este nuevo plan, que tardaría más de cinco años en completarse, sería el más importante de España en los últimos años, además de un caso atípico, pues la deslocalización favorecería a Cataluña, en un sector intensivo en la creación de empleo como la automoción.

Aunque portavoces de Nissan declinaron hacer cualquier comentario sobre este proyecto, otras fuentes aseguraron que los planes de Nissan pasan por aprovechar los terrenos de Zona Franca de Barcelona, donde actualmente tiene su fábrica, para instalar un centro logístico integrado y sus oficinas centrales, en la plaza Cerdá, donde la compañía está de alquiler.

► CAMBIO DE MONEDA

Con las pesetas no canjeadas se podrían comprar 13.000 viviendas

EFE / MADRID

Los españoles podrían comprar 13.000 viviendas de tipo medio con los billetes y monedas de pesetas que aún no han canjeado por la moneda única europea y cuyo valor conjunto asciende a 1.832 millones de euros, según datos del Banco de España.

El pasado mes de septiembre, según las estadísticas del Ministerio de Fomento, el precio medio del metro cuadrado de casas nuevas y de segunda mano ascendía a unos 2.000 euros, con lo que el coste de un piso de 70 metros cuadrados se elevaba a aproximadamente 140.000.

EL APUNTE

El triunfo de un presidente

Tras nueve meses de Gobierno, el presidente de Bolivia consiguió ayer su mayor éxito político al conseguir que las 10 petroleras que le interesaban firmasen los contratos. El socialista cumplió su principal promesa electoral y logró que el país andino reciba 410 millones de euros en cuatro años. Pero, por el momento, las negociaciones con estas empresas ya le han supuesto una tensión en las relaciones internacionales con Brasil y España.

El presidente de Bolivia, Evo Morales, logró ayer el mayor triunfo político de sus nueve meses de Gobierno, al firmar nuevos contratos de operación con 10 petroleras, pero aún quedan por resolver otros aspectos clave de la nacionalización de los hidrocarburos que decretó en mayo pasado.

Morales cumplió su principal promesa electoral y anunció que Bolivia recibirá 4.000 millones de dólares bolivianos anuales (410 millones de euros) desde 2010 gracias a su

política, lo cual sin duda mejorará su popularidad, que había caído del 81 al 50 por ciento en los últimos cinco meses.

Las negociaciones con las petroleras fueron tensas y rudas «a cara de perro», dijo un diplomático español, y enturbiaron las relaciones con países como Brasil y España -cuyas empresas, Petrobras y Repsol, presentaron mayores complicaciones a la hora de llegar al acuerdo-, pero al final todas las empresas que tienen operaciones de exploración y ex-

plotación aceptaron las nuevas reglas y seguirán en Bolivia.

Fuentes gubernamentales, diplomáticas y de las petroleras, e incluso de la oposición, coinciden en que Morales ganó políticamente la batalla, pero apuntan que en la letra menuda y en las cifras de los contratos las empresas lograron victorias notables que se revelarán cuando los documentos sean enviados al Congreso boliviano para su ratificación, si no antes.

VENDE DUPLEX

SEGOVIA

De 70 m² útiles, 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada con terraza, puerta blindada, trastero, aparcamiento en patio privado y jardín comunitario. Con vistas. Ref. V447



Inmobiliaria MAYORGA
Telf. 921 41 32 74 - Fax. 921 41 32 73
www.inmomayorga.com

VENDE PISO

PALAZUELOS

Bajo de 78 m² construidos con 3 dormitorios, 1 baño, cocina amueblada, 2 plazas de garaje. Ref. V449

ESCUITOR MARINAS 20

Telf. 921 41 32 74
Fax. 921 41 32 73

MAYORGA

BONOLOTO

Lunes, 23 de octubre

20 31 34 45 47 48

Complem. 41 Reintegro 2

BONOLOTO

Martes, 24 de octubre

6 14 22 32 42 46

Complem. 2 Reintegro 8

BONOLOTO

Miércoles, 25 de octubre

2 25 28 35 45 49

Complem. 44 Reintegro 1

BONOLOTO

Viernes 27 de octubre

2 4 22 27 28 41

Complem. 38 Reintegro 7

LOTería PRIMITIVA

Jueves 26 de octubre

1 12 16 23 34 37

Complem. 17 Reintegro 2

LOTería PRIMITIVA

Sábado 28 de octubre

4 19 23 24 34 41

Complem. 27 Reintegro 2

GORDO PRIMITIVA

Domingo 29 de octubre

1 21 32 43 50

Nº Clave (Reintegro) 2

EUROMILLONES

Viernes 27 de octubre

3 4 8 44 50

Estrellas 8 7

EL COMBO

Sábado 28 de octubre

Reintegro	5	COM-BOLA 13
Doble	2 - 3	
Triple	2 - 3 - 0	

ONCE

Domingo 29 de octubre
Serie 023

99521

Viernes 27 de octubre 56649

Jueves 26 de octubre 42033

Miércoles 25 de octubre 59156

Martes 24 de octubre 04929

Lunes 23 de octubre 93166

EL TIEMPO

EN SEGOVIA

HOY

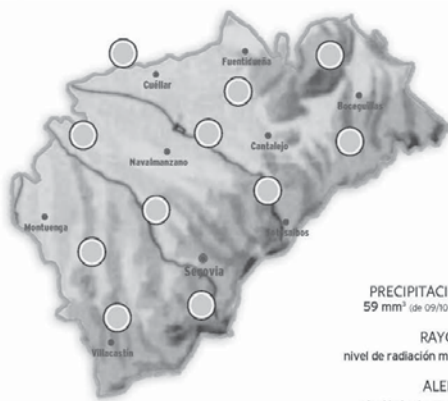


25° MÁXIMA
MÍNIMA 12°

Sigue el veranillo

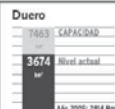
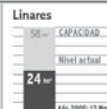
Ausencia de nubosidad, o nubosidad muy escasa. No se esperan precipitaciones. Temperatura mínima sin cambios, y máxima en ascenso, con mínima de 11°C y máxima de 24°C. Viento en calma.

SENSACIÓN TÉRMICA: +0.0
PUNTO DEL ROCÍO: +0.0
HUMEDAD: 94%
VIENTO: Oeste moderado
POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN: 0.4%
VISIBILIDAD: de 5 a 10 km
PRESIÓN ATMOSFÉRICA: 1008 mb



NIVELES DE LOS EMBALSES

Datos del 10 de octubre al 17 de octubre del 2006



MAÑANA



25° MÁXIMA
12° MÍNIMA

Sin cambios

Los cielos estarán despejados o casi despejados. No se esperan precipitaciones. Temperaturas sin cambios apreciables, con mínima de 12°C y máxima de 25°C. Viento en calma.

MIÉRCOLES



23° MÁXIMA
13° MÍNIMA

Algunos cambios

De madrugada, algunas neblinas. Seguramente no habrá precipitaciones, ya que la probabilidad de precipitación es baja, del 26%. Temperatura mínima sin cambios, y máxima en descenso, con mínima de 13°C y máxima de 23°C. Viento en calma.

EN ESPAÑA

HOY

Se afianza el anticiclón en el centro de Europa, lo que genera una corriente de vientos del sur que provocará un notable ascenso de temperaturas en la Península, en Ceuta, Melilla y Baleares. Las nubes del sur de la Península es difícil que dejen precipitaciones importantes. Los aguaceros se trasladan a Canarias, donde habrá chubascos sobre todo al este de las islas. No van a ser muy cuantiosos pero pueden caer en cualquiera de ellas. Las temperaturas allí permanecerán sin cambios.



MAÑANA

Tiempo soleado

No parece que vaya a haber grandes cambios en la situación meteorológica: cielos poco nubosos y algunos chubascos en Canarias, cada vez más escasos.

MIÉRCOLES

Se avecinan cambios

El tramo final del mes no deparará ninguna novedad: los cielos continuarán despejados y las temperaturas máximas y mínimas serán muy suaves. Chubascos en Canarias.

TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

ESPAÑA	Máx.	Min.	Máx.	Min.	Máx.	Min.		
Albacete	24	12	Cádiz	24	18	Granada	24	12
Alicante	27	18	Castellón	28	18	Guadalajara	24	11
Almería	25	18	Ceuta	22	18	Huelva	27	16
Ávila	22	11	Ciudad Real	24	11	Huesca	24	8
Badajoz	29	14	Córdoba	27	14	Ibiza	28	20
Barcelona	26	21	Coruña, La	24	15	Jáen	25	15
Bilbao	26	17	Cuenca	24	11	León	22	10
Burgos	25	12	Girona	28	16	Logroño	25	12
Cáceres	25	15	Gijón	22	14	Lugo	22	11

	Máx.	Min.		Máx.	Min.		Máx.	Min.
Lleida	24	16	Palmas, Las	24	21	Soria	23	10
Madrid	24	11	Pamplona	24	13	Tarragona	26	19
Málaga	21	17	Pontevedra	27	15	Teruel	24	8
Melilla	24	20	Salamanca	21	9	Toledo	24	14
Murcia	26	19	S. Sebastián	25	13	Valencia	27	18
Ourense	24	12	S.C. Tenerife	26	21	Valioldio	19	12
Oviedo	23	13	Santander	24	17	Vitoria	23	11
Palencia	22	12	Segovia	24	12	Zamora	19	11
Palma M.	28	22	Sevilla	28	17	Zaragoza	24	15

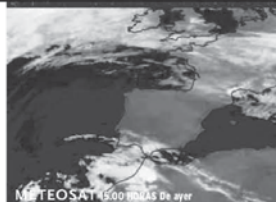
EN EUROPA

HOY

Un potente anticiclón ocupará el sur de Europa durante todo el fin de semana, con lo que las precipitaciones previstas serán más bien escasas en esa zona del Continente. En el norte, por contra, habrá lluvias en forma de chubascos en el Reino Unido, Irlanda, el norte de Francia, Bélgica y Holanda. En los países escandinavos y el norte de Alemania, lluvias y fuerte viento, como en Dinamarca.

PRÓXIMOS DÍAS

No mejorará la situación sobre las Islas Británicas, el mar del Norte, el norte de Francia, Bélgica, Holanda, Dinamarca y el norte de Alemania, donde continuarán cayendo chubascos moderados. En el sur y el Mediterráneo las precipitaciones serán más bien escasas gracias a la persistencia del anticiclón.



EUROPA	Máx.	Min.
Amsterdam	20	12
Atenas	26	17
Berlín	21	11
Bruselas	21	14
Copenhague	16	10
Estocolmo	13	4
Ginebra	22	12
Lisboa	19	15
Londres	20	15
Moscú	11	10
Oslo	5	1
París	22	15
Praga	18	8
Roma	25	15
Viena	18	13
Zurich	19	11



¿MUEBLES?
THERMOBEL
LA MAYOR EXPOSICIÓN DE CASTILLA
Divertidos y confortables dormitorios juveniles



POLÍGONO INDUSTRIAL «EL CERRO»
TELÉFONO 921 423 953 - SEGOVIA
VENTA DIRECTA
Abierto incluso sábados tarde

CARTELERA DE CINE

B.O.X.
TUMUNDO

Luz de Castilla
CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA

Ctra. Madrid-Segovia s/n

Telf. 921 44 80 68

Compra tus entradas:
90 CINEBOX
(902 463 269)

Día espectador: JUEVES
pagina web: www.cinebox.es

Todos los días:
19.00
Sábados y
festivos: 16.15

No recomendada
para menores
de 13 años

World trade Center

Todos los días:
21.45
Viernes y
sábado y
martes 31:
0.00

No recomendada
para menores
de 18 años

La distancia

Todos los días:
18.05
Sábados y
festivos: 15.50

No recomendada
para menores
de 13 años

Tú, Yo y ahora también Dupree

Todos los días:
20.15, 22.25
Viernes y
sábado y
martes 31:
0.40

No recomendada
para menores
de 18 años

The Wicker Man

Todos los días: 18.05, 20.10,
22.30
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados y martes 31:
0.50

Recomendada para todos los públicos



Va a ser que nadie es perfecto

Todos los días: 19.00, 22.00
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados y martes 31:
1.00



Infiltrados

Todos los días: 18.15, 20.15,
22.15
Sábados y festivos: 16.15
Viernes y sábados y martes 31:
0.15

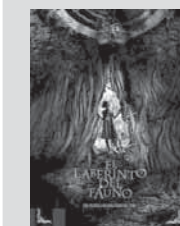
Recomendada para todos los públicos



El Corral una fiesta muy bestia

Todos los días: 18.30, 21.30
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados y martes
31: 0.30

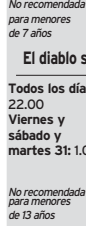
No recomendada para menores
de 18 años



El laberinto del Fauno

Todos los días:
19.15
Sábados y
festivos: 16.30

No recomendada
para menores
de 7 años



Los Borgia

Todos los días: 18.10, 20.20,
22.30
Sábados y festivos: 16.00
Viernes y sábados: 0.50



Hijos de los hombres

Teatro
Juan Bravo

**AVANCE DEL MES
DE NOVIEMBRE**

"La Venganza de la Petra"

Viernes 3 de Noviembre

"La importancia de llamarse Ernesto"

Sábado 4 de Noviembre

"Cuchi, cuchi amamé o matamé"

Domingo 5 de Noviembre

"El Maleficio de la Mariposa"

Viernes 10 de Noviembre

"Yerma"

Sábado 11 de Noviembre

"Adios a Todos"

Domingo 12 de Noviembre

"Cine: El ojo público"

Jueves 16 de Noviembre

"Aquí no paga nadie"

Viernes 17 de Noviembre

ar
HOTEL

LOS ARCOS

**CELEBRA TU BODA
EN HOTEL LOS ARCOS**

Visítanos Te sorprenderás

Capacidad: hasta 450 personas

Paseo Ezequiel González, 26 40002 SEGOVIA Telf.: 921 43 74 62 www.hotellosarcos.com

**EL ADELANTADO
DE SEGOVIA**

Internet: www.eladelantado.com

Correo electrónico:

adelantado@eladelantado.com

publicidad@eladelantado.com

El servicio nº 1 de Relaciones Personales de España

Buzón de Amigos

Servicio Garantizado

Más de 150 medios de comunicación confían en Advanced Telephone Services S.A. como proveedor del servicio de relaciones personales. ATS S.A. (empresa perteneciente a AVA) garantiza la calidad y seriedad de esta sección desde hace más de 10 años, supervisando cada anuncio que es publicado y eliminando aquellos que no cumplan las normas exigidas. Ponemos a su disposición el Teléfono de Atención al cliente 902 440 140 para aclarar sus dudas. Gracias por su confianza.

<http://adelantado-sg.encuentros.net>

CHICA busca CHICO

Chica de 44 años busca hombre entre 44-52 años para posible relación estable. Segovia. Buzón: 527462 SMS

Ana. Busco persona educada, respetuosa y sincera. Segovia. Buzón: 452045 SMS

Viuda 55 años busca señor entre 50-65 años con sentido humor, cariñoso, gusta música, playa y excursiones. Ávila. Buzón: 235559 SMS

Mujer de 44 años, universitaria, divorciada, atractiva, con 2 hijos y gustando cine. Deportista, nadar y pasear. Busca chico para relación estable. Madrid. Buzón: 971910 SMS

Divorciada de 53 años, sincera, cariñosa, gustando bailar, cine, pasear. Busca hombre hasta 55 años, sincero, fel, gusta bailar. Huesos. Buzón: 584351 SMS

Montserrat, 45 años, madretera, divorciada, simpática, positiva. Busco hombre no fumador, ni bebedor, ideas claras, para relación estable. Madrid. Buzón: 455084 SMS

Mujer alta, delgada, divorciada, sin hijos, bastante hoguera, gustando campo, playa, lectura, música, animales, naturaleza. Busco hombre con gustos similares. Buzón: 974672 SMS

Maribel, 40 años, viuda, estudios superiores, aspecto agradable. Deseo conocer hombre entre 43-48 años, libre, similares características, serio, formal, para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 551815 SMS

Chica desea conocer hombre entre 30-40 años, para enamorarse. Necesito un cuento de hadas hecho realidad. Abstenere mis relaciones. Madrid. Buzón: 551815 SMS

Chica de 42 años busca chico de edad similar para amistad y posible relación estable. Abstenere relaciones. Madrid. Buzón: 551815 SMS

Chica de 35 años, gustando el cine, viajar, el campo y muchas más, busca chico sencillo, entre 25-33 años, para relación estable. Segovia. Buzón: 979934 SMS

Busco chico entre 35-41 años, sencillo, cariñoso, aspecto agradable, soltero, sin hijos y que le guste vida sana. Segovia. Buzón: 581914 SMS

Separada de 44 años, busca chico entre 42-48 años, sencillo, sincero y cariñoso. Madrid. Buzón: 589995 SMS

Chelo, 57 años, divorciada, simpática y apasionada. Busco hombre culto, educado, divertido y detallista. Madrid. Buzón: 976373 SMS

Mujer 54 años, independiente, culta, atractiva, divorciada, alta, delgada y formal, busca hombre alto muy similar. Abstenere jóvenes. Madrid. Buzón: 551815 SMS

Divorciada de 50 años, sencilla y sincera, desea conocer caballero entre 48-55 años, culto y sincero para relación de amistad o lo que surja. Madrid. Buzón: 531522 SMS

Viuda alta, buena presencia, desearía conocer señor entre 70-75 años, alto y

libre, para una bonita amistad. Dejar teléfono. Buzón: 551893 SMS

Chica de 35 años busca chico entre 34-38 años, sin hijos, cariñoso y detallista para relación estable. Madrid. Buzón: 584344 SMS

Soltero de 50 años, buena persona, educado, culto, busca mujer sin hijos, hasta 45 años, para relación estable. Madrid. Buzón: 587993 SMS

Nieves, cariñosa, morena, alta y pelo rizado. Busco una persona entre 40-57 años, alto, cariñoso, caballero, detallista y detallista. Madrid. Buzón: 975537 SMS

Viuda de 54 años, morena, pelo corto, 1.51, ni gorda ni delgada, alegre, alto, tímida, dinámica, económicamente independiente, busca señor similar, para compartir aficiones y la vida. Madrid. Buzón: 971400 SMS

Alberca, 38 años, 1.82, 85 Kg y separado. Busco amigos que sepan valorar la amistad sin compromiso. Madrid. Buzón: 589222 SMS

Alberca, 31 años, atractivo, cariñoso, solitario y trabajador. Busco chica atractiva e ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581628 SMS

Chico, 30 años, vigilante seguridad, simpático, agradable, romántico, ideas claras, para relación estable. Alcorcón. Buzón: 581545 SMS

Chico, 30 años, con trabajo estable, busca chica cariñosa y fel, gustando coches y niños, para relación de futuro. Madrid. Buzón: 589624 SMS

Luis, simpático, positivo, funcionario, vivo solo. Me gusta leer, bailar, niños. Busco chica entre 20-28 años para relación estable. Madrid. Buzón: 582344 SMS

Chico de 40 años, 1.73, soltero, busca chica con las ideas claras, sincera, romántica, sensible y con valores humanitarios. Madrid. Buzón: 584445 SMS

Chico de 39 años, 1.73, 77 Kg, busca chica dulce, serena, femenina, sincera y

separado de 47 años, alto, cariñoso, sensible, divertido y sincero, busca mujer cariñosa para relación y ser felices. Madrid. Buzón: 589218 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 584209 SMS

Chico de 35 años con buen cuerpo, gustando la vida tranquila y sana, busca chica guapa y simpática. Madrid. Buzón: 589205 SMS

Chico de 35 años, deportista y atractivo, buen corazón, gustando la vida sana, busca chica atractiva. Madrid. Buzón: 589207 SMS

Chico de 37 años, 1.77, atractivo, cariñoso y agradable busca chica sobre 32 años, atractiva, cariñosa y agradable. Madrid. Buzón: 589076 SMS

Hombre casado de 44 años, busca mujer que entienda el amor y sepa confiar. Relación esporádica. Madrid. Buzón: 589955 SMS

Hombre de 51 años busca hombre velludo, con barba y bigote, gustando playa, deporte, para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589107 SMS

Hombre de 55 años, sincero, hogareño y fel, busca mujer entre 52-59 años, sincera y cariñosa, para relación seria. Madrid. Buzón: 584349 SMS

Carlos, 36 años, rubio, ojos azules, buena presencia. Busco mujer soltera, cariñosa y pasional para relación estable. Madrid. Buzón: 582487 SMS

¡¡¡¡¡

Madrid. Buzón: 588551 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 584209 SMS

Chico de 35 años con buen cuerpo, gustando la vida tranquila y sana, busca chica guapa y simpática. Madrid. Buzón: 589205 SMS

Chico de 35 años, deportista y atractivo, buen corazón, gustando la vida sana, busca chica atractiva. Madrid. Buzón: 589207 SMS

Chico de 37 años, 1.77, atractivo, cariñoso y agradable busca chica sobre 32 años, atractiva, cariñosa y agradable. Madrid. Buzón: 589076 SMS

Hombre casado de 44 años, busca mujer que entienda el amor y sepa confiar. Relación esporádica. Madrid. Buzón: 589955 SMS

Hombre de 51 años busca hombre velludo, con barba y bigote, gustando playa, deporte, para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589107 SMS

Hombre de 55 años, sincero, hogareño y fel, busca mujer entre 52-59 años, sincera y cariñosa, para relación seria. Madrid. Buzón: 584349 SMS

Carlos, 36 años, rubio, ojos azules, buena presencia. Busco mujer soltera, cariñosa y pasional para relación estable. Madrid. Buzón: 582487 SMS

¡¡¡¡¡

Madrid. Buzón: 588551 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 584209 SMS

Chico de 35 años con buen cuerpo, gustando la vida tranquila y sana, busca chica guapa y simpática. Madrid. Buzón: 589205 SMS

Chico de 35 años, deportista y atractivo, buen corazón, gustando la vida sana, busca chica atractiva. Madrid. Buzón: 589207 SMS

Chico de 37 años, 1.77, atractivo, cariñoso y agradable busca chica sobre 32 años, atractiva, cariñosa y agradable. Madrid. Buzón: 589076 SMS

Hombre casado de 44 años, busca mujer que entienda el amor y sepa confiar. Relación esporádica. Madrid. Buzón: 589955 SMS

Hombre de 51 años busca hombre velludo, con barba y bigote, gustando playa, deporte, para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589107 SMS

Hombre de 55 años, sincero, hogareño y fel, busca mujer entre 52-59 años, sincera y cariñosa, para relación seria. Madrid. Buzón: 584349 SMS

Carlos, 36 años, rubio, ojos azules, buena presencia. Busco mujer soltera, cariñosa y pasional para relación estable. Madrid. Buzón: 582487 SMS

¡¡¡¡¡

Madrid. Buzón: 588551 SMS

Directivo de 47 años desea conocer chica entre 30-43 años para relación estable. Madrid. Buzón: 584209 SMS

Chico de 35 años con buen cuerpo, gustando la vida tranquila y sana, busca chica guapa y simpática. Madrid. Buzón: 589205 SMS

Chico de 35 años, deportista y atractivo, buen corazón, gustando la vida sana, busca chica atractiva. Madrid. Buzón: 589207 SMS

Chico de 37 años, 1.77, atractivo, cariñoso y agradable busca chica sobre 32 años, atractiva, cariñosa y agradable. Madrid. Buzón: 589076 SMS

Hombre casado de 44 años, busca mujer que entienda el amor y sepa confiar. Relación esporádica. Madrid. Buzón: 589955 SMS

Hombre de 51 años busca hombre velludo, con barba y bigote, gustando playa, deporte, para amistad y relación estable. Madrid. Buzón: 589107 SMS

Hombre de 55 años, sincero, hogareño y fel, busca mujer entre 52-59 años, sincera y cariñosa, para relación seria. Madrid. Buzón: 584349 SMS

Carlos, 36 años, rubio, ojos azules, buena presencia. Busco mujer soltera, cariñosa y pasional para relación estable. Madrid. Buzón: 582487 SMS

PON TU **ANUNCIO GRATIS** LLAMANDO AL

902 887 421

• ESCUCHA Y CONTESTA • RECOGE RESPUESTAS • HABLA EN DIRECTO

806 404 623

Precio máximo: Red Fija 1.09 euros/minuto. Red Móvil 1.55 euros/minuto. IVA incluido.

Mayores de 18 años. - ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

SMS Si te gusta su voz, puedes enviarle mensajes escritos.

Envíanos un mensaje al 7775 con la palabra **MEN ASE** seguido del

Nº de Buzón que te interese y el mensaje que quieres poner.

Ej: **MEN ASE 568765 Soy Juan! rubia...**

Precio mensaje: 1.20 euros IVA no incluido. (Máx. 145 caracteres).

Tus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para ofrecerle futuras promociones. Para acceso, rectificación, oposición o cancelación: 902 440 140

¿No puedes acceder a nuestro servicio?

Llama al 902 440 140 y te ayudaremos!

CHICA busca CHICA

Chica desea conocer una chica entre 18-25 años, para relación estable y seria. Abstenere masculinos y casados. Buzón: 235662 SMS

Chica de 23 años, libre, desea conocer una chica para relaciones. Gine con trabajo. Torrejón de Ardoz. Buzón: 453126 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

OTRAS RELACIONES

Paraja simpática, agradable y muy divertida, quisiera conocer chicos o parejas para relaciones esporádicas. Segovia. Buzón: 455084 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón: 221613 SMS

Alex, guapo, atractivo, 35 años, 1.70 y moreno. Busco travesti guapo y hermosa, para relación esporádica. Madrid. Buzón: 584340 SMS

Alberca, 45 años, busca chico, mujer o matrimonio, para pasar ratos agradable y relaciones esporádicas. Madrid. Buzón:

LA SEÑORA

**D^a Concepción Pérez García**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 29 de octubre de 2006

A los 83 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sobrinos, primos y demás familia,*Ruegan una oración por su alma*

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 30, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Isabel; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 31, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Isabel.

(3)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

LA SEÑORA

**D^a María Luisa Casas Hernangómez**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 29 de octubre de 2006

A los 70 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Inocente Calle Velasco; hijos, Esther, Juan Carlos, José Ramón, Javier y David Calle Casas; hijos políticos, Teodoro, Belén, Carmen, Toñi y Monse; nietos, Beatriz, Ana, Héctor, Paula, Andrea y María; hermana, Josefina Casas Hernangómez; hermano político, Anastasio García; sobrinos, Raúl y Begoña, y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 30, a las 12:30 de la mañana, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 31, a las 8:00 de la tarde, en la iglesia parroquial del Santo Cristo del Mercado.

(3)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

HORARIO DE AUTOBUSES**SALIDAS DE SEGOVIA****LUNES A VIERNES LABORABLES**

ABADES: 13.30 y 19.30 horas.
AGUILAFUENTE: 12.00; 13.30; 16.45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18.30 horas.
ARANDA DE DUERO: 13.00; 19.30 horas. A las 18.00 horas (sólo Viernes durante periodo lectivo)
AREVALO: 18.30 horas.
AYLLÓN: 12.30 y 18.00 horas.
BERNARDOS: 14.30 horas.
CANTALEJO: 12.00; 13.00; 14.00; 18.00 y 19.30 horas. A las 21.00 horas (Sólo viernes)
COCA-NAVA DE LAS JUNCIONES: 12.30; 14.00; 18.30 y 19.30 horas.
CUEVAS DE PROVANCO: 13.30 y 18.30 horas.
ESPRIDO: 13.30 horas (Sólo Jueves)
FUENTESAÚCA: 12.00; 13.30 y 18.30 horas.
FUENTETIQUENA: 13.30 y 18.30 horas.
HOYUELOS: 13.00 horas.
LABAJOS: 13.30 horas.
LA HIGUERA: 13.30 horas (Sólo Jueves)
MARUGAN: 13.30 y 19.30 horas.
MARTÍN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14.00 y 18.30 horas.
NAVARRIA: 12.30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14.00 y 18.00 horas.
NAVAS DE ORDO: 12.30; 14.30 y 19.30 horas.
PALAZUELOS: 7.40; 8.55; 12.00; 13.00; 14.15; 15.15; 16.00; 19.00; 20.00 y 20.55 horas.

LA SEÑORA

**D^a Jacinta Sanz Arranz**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 29 de octubre de 2006

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Concepción, Hilario, Mariano, Antonio, Isabel y José Luis Romano Sanz; hijos políticos, Pepita, Mercedes, Piedad y Luis; nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 30, a las 9:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos; acto seguido el cortejo fúnebre partirá hacia T. San José (Valladolid) donde el cadáver será incinerado.

La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 31, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Frutos.

(3)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

EL SEÑOR

**D. Pablo Lázaro Sastre**

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 28 de octubre de 2006

A los 84 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Pilar Pérez Verdugo; hijos, Pilar y Juan-Bautista; nietos, Paula y Juan-Pablo Juan Lázaro; sobrinos; tías, Bene y Flora; primos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 30, a las 10:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán; acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda.

La misa de privilegio tendrá lugar el martes día 31, a las 11:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Millán.

(3)

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

**HORARIO DE AUTOBUSES**

SEGOVIA-MADRID					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S	7.00 S	
7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S	8.30 S	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R	11.00 D	
11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D	13.30 D	
14.00 D	14.30 S/R*	15.00 D	15.30 D	16.00 R	
16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	
21.30 S					
SÁBADOS LABORABLES					
7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D	9.30 D	
10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D	12.00 D	
12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	
16.30 R	17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	
19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S	
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 D	
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 D	16.30 R	
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S	
22.00 D	22.30 S				

MADRID-SEGOVIA					
LUNES A VIERNES LABORABLES					
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D	
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S	
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.30 D	16.00 S	
16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D	18.15 S	
18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S	20.00 D	
20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S	22.00 D	
22.30 S	23.00 D				
SÁBADOS LABORABLES					
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D	
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	13.00 D	
14.00 D	15.00 R	15.30 D	16.00 D	17.00 S	
18.00 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	20.30 D	
21.00 S	21.30 D	22.00 D	22.30 S		
DOMINGOS Y FESTIVOS					
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S	
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R	
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D	
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D	
22.00 D	22.30 S				

D: Expediciones DIRECTAS

S: Expediciones SEMIDIRECTAS con paradas en SAN RAFAEL (estación), OTERO y REVENGA

R: Expediciones RUTA

* Días lectivos

SEGOVIA - ÁVILA - SALAMANCA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Segovia	7,45	14,00	9,00	18,00
Llegada a Ávila	8,45	15,00	10,00	19,00
Salida de Ávila	9,00	15,15	10,15	19,15
Peñaranda de Bracamonte	9,55	16,10	11,10	20,10
Salamanca	10,30	16,45	11,45	20,45
SALAMANCA - ÁVILA - SEGOVIA				
	LUNES A VIERNES LABORABLES	LUNES A VIERNES LABORABLES	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS	SÁBADOS DOMINGOS Y FESTIVOS
Salamanca	6,30	13,15	8,30	17,30
Peñaranda de Bracamonte	7,05	13,50	9,05	18,05
Llegada a Ávila	8,00	14,45	10,00	19,00
Salida de Ávila	8,15	15,00	10,15	19,15
Segovia	9,15	16,00	11,15	20,15

Servicio combinado AutoRes - La Sepulveda. Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

SEGOVIA - ÁVILA**LUNES A VIERNES**

7,30 - 10,30 - 14,00
16,00 - 19,00

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

9,00 - 18,00

ÁVILA - SEGOVIA**LUNES A VIERNES**

6,30 - 9,00 - 12,45
15,00 - 20,15

SÁBADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS

10,00 - 19,00

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Redacción, Publicidad,
Suscripciones e Imprenta

Correo electrónico:
adelantado@eladelantado.com
publicidad@eladelantado.com

C/Peñalara, 3. Pol. Ind. El Cerro
Teléfono 921 43 72 61
Fax 921 44 24 32



AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

DELEGACIONES EN TODA LA PROVINCIA

TANATORIOS EN:

SEGOVIA**NAVA DE LA ASUNCIÓN****SANCHONUÑO****PRÁDENA****RIAZA****CANTIMPALOS****CARBONERO EL MAYOR****LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO**

ATENCIÓN PERMANENTE 24 HORAS

902 02 23 24**TELÉFONOS****921 43 00 28 - 921 42 58 10****EN MADRID: 902 42 52 42****FUNERARIA Y TANATORIOS****EL CARMEN**

SERVICIO PERMANENTE

Telf. **921 520191****SEGOVIA**

C/ Sargento Provisional, 1

Telf. 921 435 505

TANATORIOS:**CANTALEJO:** Ctra. Segovia, 22**TURÉGANO:** C/ Obispo Miranda, 7**SEPÚLVEDA:** C/ Isabel la Católica, 26

ANUNCIOS BREVES


921 43 72 61

OFICINAS COMERCIALES EN SEGOVIA

C/ Peñalara, nº 3, (Pol. Ind. El Cerro)
De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas
Plaza Mayor, nº 3, 2ª Planta
De lunes a viernes de 9 a 14 horas

POR TELÉFONO 921 43 72 61

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,34 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 7,80 € + 16 % IVA

TRABAJO

SE NECESITA

PERSONAL PARA COMERCIAL Y VENDEDOR

LOBATO MARTÍN CANTALEJO

921 52 20 95**NECESITO CONDUCTOR** de trailer. Ruta nacional. Con experiencia. Teléfono 629804332.**SE PRECISA** comercial para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.**GANA 1.000 €**/mes trabajando de conductor, jardinero, conserje. ¡Empleo fijo en tu comunidad! Prepárate 900233233. Llamada gratuita.**AUXILIAR ADMINISTRATIVO.** 1.200 € mensuales. Requisito: Graduado Escolar. Inminentes ingresos. Infórmate 900315315. Llamada gratuita.**AUTOESCUELAS PRECISAN** Profesores. Si quieres ganar 1.500 €/mes aprox. ¡Obtén rápidamente el título y trabaja. Infórmate 900233233. Llamada gratuita.**INMINENTE INCORPORACIÓN** Bancos y Cajas. Consigue tu puesto. Preparación garantizada. Infórmate ya 900233233. Llamada gratuita.**CELADORES PARA** Servicios de Salud. Trabajo fijo y bien retribuido. Mínimos requisitos. Prepárate 900315315. Llamada gratuita.**SI QUIERES** trabajar y necesitas el graduado en educación secundaria. Obténlo en tiempo récord. Infórmate 900233233. Llamada gratuita.**FAMILIA BULGAROS** busca trabajo en finca. Teléfono 600236777.**SE PRECISA** mecánico para empresa de maquinaria de construcción. Teléfono 902111340.**SE NECESITA** cocinero. Buenas condiciones. Razón llamando al teléfono 921401090.**SE NECESITA** peluquera con experiencia. Teléfono 630043016**NECESITO CONDUCTOR** con experiencia. Ruta nacional. 2000 €/mes más tres pagas extras. Teléfono 687555076.**PERSONAL DE SEGURIDAD** y vigilantes con y sin título. 648134090.**SE NECESITA** camarero. Jornada completa. Teléfono 655573505.**OFREZCO 3000 €** por trabajo comercial en provincia de Segovia. Interesados enviar Curriculum a Proyecto Videopresto. C/ Chavarri, 113 - 2ª izda. 48910. Sestao (Vizcaya).**SE NECESITA** conductor con C+E. Interesados preguntar por José. Teléfono 629140393. 619740629.**TRABAJA CRUCEROS** lujo. Prepárate 2000 personas solicitan cada año para diferentes puestos como: camareros, cocineros, azafatas, servicio habitaciones, monitores. 902104268.**OPORTUNIDAD UNICA.** Trabaja en plataformas, refinerías, etc. Te preparamos como Técnico Instalador Depósitos Petrolíferos. Sueldos superiores a 6000. Mayores 18 años. Sin titulación. 902104268.**DISTRIBUCIONES C.J.** Laboratorios farmacéuticos precisa 2 comerciales previo curso preparatorio con prácticas garantizadas posibilidad contrato fijo. 902104268.**SE HACEN** construcciones y reformas en general. Teléfono 646051707.**DEPENDIENTAS PRECISAMOS.** Jornada completa. Edad hasta 22. Presentarse en Todo-útil, Jose Zorrilla, 30.**SE NECESITA** personal masculino para guarda de instalaciones industriales en Segovia. Teléfono 606333369.**SE NECESITA** camarero y extra de camarero. Teléfono 649577215. (llamar a partir de las 12 del mediodía)**SE NECESITAN** repartidores de muebles. Teléfono 678692495.

COMPRAS


COMPRAMOS PISO
PREFERIBLE:
SEGOVIA CAPITAL
Y EN MAL ESTADO
(PARA REHABILITAR)
921 44 00 44

VENTAS

SE VENDE PISO EN CTRA. VILLACASTÍN 3 dormitorios, plaza de garaje y trastero **PRECIO: 246.000 €**
Telf: 658 921 554**A 20 kilómetros de Segovia** parcela de 230 metros con bonita casa -refugio, de 70 metros construidos ¡¡¡ excelente oportunidad!!!
Tel. 921 44 30 33

GANADOS

VENDO PARTIDAS terneros/as para cebaderos. 659526914. 983207165.

PRÉSTAMOS

¿NECESITAS DINERO? Hasta el 95 % del valor de tu vivienda y hasta 40 años. Solo en Freedom Finance. Llama gratis. 900250025**AGRUPAMOS TUS** créditos y tarjetas en uno y te ahorramos hasta el 50 % cada mes. Incluso Rai y Asnef. Llama gratis. 900250025. Freedom Finance.

ALQUILERES

NAVE POLIGONO de Hontoria. Calle principal. 1600 metros. Dífana. 921424353.**ALQUILO BONITO** estudio en La Lastrilla. 380 €. Llamar tardes: 649803044

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.**SUPER NOVEDAD** tailandesas, 21 años, quapísima, francés natural. Griego. 627276247.**ASIATICO GUAPLO**, 22 años, moreno, activo, pasivo, masaje, parejas. 692264477.

CONTACTOS

INSACIABLES !!!
803 553 652 (12 HORAS EN DIRECTO)
Precio mínimo: Red fijo 1,00 euro/min. Red móvil 1,50 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación MEF S.A. Agda. de Comers 19711 - 2000 Madrid
TAROT VIDENCIA
1224 HORAS EN DIRECTO: 806 416 468
Precio mínimo: Red fijo 1,00 euro/min. Red móvil 1,50 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. Clasificación MEF S.A. Agda. de Comers 19711 - 2000 Madrid
NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

PEUGEOT 307
2.0 HDI XR 90CV**Precio:**
9.300 €**RENAULT LAGUNA**
1.9DCI PRIVILEGE**Precio:**
12.900 €**RENAULT MEGANE**
1.6 16V CONFORT
EXPRES.PROA 115CV**Precio:**
10.900 €**VOLKSWAGEN BEETLE**
1.9 TDI 90 CV 3P**Precio:**
11.300 €**VOLKSWAGEN PASSAT**
1.9 COMFORTLINE TDI
115CV 4P**Precio:**
12.900 €**POLIGONO INDUSTRIAL DE HONTORIA**
GREMIO DE LOS CANTEROS-PARCELA 42
Telf: 921 44 53 26 Fax: 921 42 29 90

OTRAS OFERTAS:

AUDI A3 1.9 TDI ATTRACTION 130CV 20.300 €
 AUDI 80 1.8 E ESPECIAL 112CV 4P 2.900 €
 BMW 320 D 136CV 4P 13.900 €
 KIA CARNIVAL 2.9 CRDI FULL AUT 19.900 €
 MERCEDES-BENZ E 240 ELEGANTE 17.900 €
 SEAT CORDOBA 1.4 16V STELLA 7.900 €
 SEAT IBIZA 1.9 TDI STELLA 90 CV 8.500 €
 SMART PASSION 55CV 3P 5.500 €
 VOLKSWAGEN PASSAT 1.9 TDI 13.900 €
 VOLKSWAGEN GOLF 1.9 HIGHLINE TDI 110CV 10.900 €

y en
www.usa2.es

segovialnmobiliaria.com
 la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury
 Internet Consulting



OTROS PRODUCTOS DE DIGITAL CENTURY

www.eladelantado.com

www.infoSegovia.com

www.mansinoinmobiliaria.com ☎ **921 44 30 31**

ALQUILER DE LOCALES

Alquila LOCAL
en Vía Roma 180 m²
Zona comercial
¡Acondicionado!
Ref. 8458

Alquila LOCAL
en Avda. Padre Claret
150 m² en planta
¡Acondicionado!
¡Gran escaparate en esquina!
Ref. 8781

Alquila LOCAL en Alferez Provisional,
120 m² ¡Apto cualquier actividad!
¡Renta 1.800 €! Ref. 8751

Alquila Oficina en planta
Calle con 87m
¡Acondicionado!
¡Excelente situación!
Ref. 8976

Alquila LOCAL
600 m,
grandes
posibilidades
Ideal
Hostelería
Situado frente
a frente
Ref. 8912

Vende FINCA URBANA
en El Sotillo, 521 m²
¡Todos los servicios!
¡Vistas a Segovia!
Ref. 9289

Alquila LOCAL
en calle céntrica, 140 m, 1200 euros
200.000 ptas
Ref. 9359

Alquila LOCAL COMERCIAL
en Ctra. Villacastín, 116 m
Gran Fachada haciendo esquina
¡Infórmese! Ref. 9369

Alquila LOCAL CÉNTRICO
210 m en planta
Gran escaparate
Ref. 9310

Alquila LOCAL
en San Lorenzo
120 m, acondicionado
Cámaras frigoríficas
¡Sólo 800 €!
Ref. 9307

Alquila LOCAL
junto Fernández
Ladreda
400 m
En dos plantas
¡Información
personal!
Ref. 9285

Alquila LOCAL
en C/ Conde Sepúlveda
300 m ¡Acondicionado!
¡Distribuidos en despachos!
Ref. 9265

Alquila LOCAL CÉNTRICO
Buena situación
100 m
Renta: 1250 €
Ref. 9129

Alquila LOCAL
en C/ José
Zorrilla, 115 m
acondicionado
¡Ideal para su
negocio!
¡Precio 2.400 €!
Ref. 9252

Alquila LOCAL
céntrico con 192 m,
distribuido en Varios
despachos
¡Infórmese!
Ref. 8964

Alquila LOCAL
en Calle Real
con 200 m en
dos plantas
¡Excelente situación!
Ref. 8995

Alquila LOCAL 436 m
Conde Sepúlveda, amplia fachada
Posibilidad de Cualquier negocio.
Buen precio Ref. 9001

Alquila LOCAL
en el Centro de Segovia
70 m² ¡Acondicionado
como juguetería!
¡Renta 1.300 €! Ref. 9087

Alquila LOCAL
Acondicionado
C/ Obispo, 115 m
con 115 m en dos plantas
¡Ideal su negocio!
Ref. 8973

Alquila LOCAL
haciendo esquina, céntrico
Totalmente acondicionado
Renta: 3.300 € ¡550.000 ptas!
Ref. 9103

Alquila LOCAL CÉNTRICO
220 m² ¡Acondicionado!
¡Renta 4.800 €! Ref. 9116

Alquila LOCAL
en San Lorenzo
con 70 m
acondicionado
¡Sólo 250 €!
Ref. 9183

INMOBILIARIA
MANSINO
Símbolo de eficacia

HT
Grupo Inmobiliario

Exclusiva promoción de chalets
adosados en Garcillán



YA A LA VENTA LA
SEGUNDA FASE

tres dormitorios
tres baños, salón comedor,
cocina independiente,
parcelas de
160 m² a 300 m²

INFÓRMESE
EN HT GRUPO
INMOBILIARIO
921 422 589

RAGUS
ASESORIA INMOBILIARIA
TRABAJO Y COMPROMISO

RESIDENCIAL CANONGÍA
En Cantimpalos



PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN

- VIVIENDAS DE 1,2 Y 3 DORMITORIOS
- PLANTA BAJA CON JARDÍN INDIVIDUAL
- GARAJES Y TRASTEROS
- ZONAS COMUNES AJARDINADAS
- ASCENSOR
- LOCALES COMERCIALES

Ven a vivir a la zona
Residencial del futuro
ANTICÍPATE

Plaza de la Iglesia 1. CANTIMPALOS
Telfs. 921 49 79 32
660 04 01 71
inmobiliaria@ragus.es www.ragus.es

HT
Grupo Inmobiliario

Avda. de la Constitución, 46
40006 - SEGOVIA
e-mail: hogarte@hogarte.e.telefonica.net

Tifs. 921 42 25 89

www.solexclusivas.com

STA EULALIA, 3
dormit, para
reformat, buena
distribución, ascensor,
2 terrazas, calef
central Ref: PV-
7.861

**AVDA
CONSTITUCIÓN**,
3 dormitorios, para
reformat todo
mueblado, doble
ventana, 3 balcones,
trastero Ref: PV-
7.673

PALAZUELOS,
apartamento de 1
dormitorio, 1 baño,
cocina americana. Se
vende con garaje y
dos trasteros. Ref.:
PV 8210

SAN LORENZO,
amplio, 96 m2, 3
dormit, baño y aseo,
reformado, tarima
flotante, parking,
trastero Ref: PV-
8.165

VIA ROMA, 47
m2, 1 dormit,
cocina independiente,
exterior, muy luminoso,
armario empotrado,
calef individual
Ref: PV-

FDEZ LADREDA,
74 m2, 3 dormit, 2
armarios empotrados,,
puerta blindada, doble
ventana, trastero, ga-
raje opcional Ref:
PV-7.667

**Zona
ESTACIÓN
RENFE**, con 3 dorm.,
1 baño, cocina
equipada, baño
completo, garaje.
REF.: PV-8049

EL SOTILLO,
piscina y tenis, bo-
nito apartamento 1
dormit, cocina equi-
pada, 1 1baño y salon
REF: PV-8036

CASCO ANTIGUO,
zona S.Esteban, con
3 dormitorios, cocina
mueblada, 1 baño,
salon, suelo de
parquet. Ref.: PV
8151

ZAMARRAMALA,
duplex 140m2, 2
dormit., 2 baños,
cocina amueblada,
amplio salon, secon
garaje. Ref.: PV
8228

**JOSÉ
ZORRILLA**,
94m2 construidos, 3
dormitorios, 1 baño,
cocina equipada,
salon con terraza.
Ref.: PV 8197

EL SOTILLO,
exterior muy gran-
de, con 3 dorm, 2 ba-
ños , cocina amue-
blada , salón
luminoso, REF PV
8051

SAN MILLÁN,
ático muy bonito, 2
dormit., , cabina
hidromasaje, parquet ,
terraza, ascensor,
cocina equip. Ref:
PV-7.898

**TORRECABALLE-
ROS**, duplex 124
m2, 3 dormit, 2 baños,
buen salón, suelos tar-
ima .., 3 terrazas, ga-
raje y trastero Ref:
PV-7.834

SAN AGUSTÍN,
82 m2, 3 dormit, 2
baños,duplex, baran-
dilla nogal, terraza
cerrada, calefcentral,
3 trasteros Ref: PV-
PV-7.902

**OBISPO
QUESADA**, 3 dorm, 2
baños, cocina equi-
pada, parquet, puerta
blindada, garaje y
trastero. REF: PV
8131

EL CARMEN,
reformado, 3 dor-
mit, cocina
equipada,, salon,
ascensor, calefaccion
central. REF: PV-
7982

P. MAYOR,
superlujos, a
estrenar, 150 m2, 3
dormit, 3 baños,
cocina diseño, vigas
madera, vistas
Catedral Ref: PV-
7.514

PISOS VENTA
SOL
INMOBILIARIA
Avda/Fernández Ladreda 19 ☎ 921 44 00 44

www.solinmosegovia.com

www.solinmosegovia.es

OFERTAS

1. V301, Chalet Adosado en Palazuelos, 155m², 3 dormit, garaje....

2. V299 Piso en Agapito Marazuela, 3 dormit, 1 baño, bien situado...

3. V298 Piso junto a piscina cubierta. Reformado, 3 dormitorios, 1 baño...

4. V296 Piso Exterior en San Millán, 3dormit, 1 baño, 1 aseo...

5. V283 Chalet adosado en Fontanares, 4 dormit, 80 m² jardín, amueblado... BUEN PRECIO

INMOBILIARIA SIERRA

PROMOCIONES

5 MAGNIFICOS PISOS en TORRECABALLEROS 1 y 3 dormitorios, garajes y trasteros incluidos.

3 COQUETOS PISOS en SAN LORENZO 2 dormitorios, vistas y calidades excepcionales.

VIVIENDA Unifamiliar EN NAVA DE LA ASUNCIÓN 3 dormit, gran terraza 1 baño, 1 aseo, garaje...

REFORMAMOS SU INMUEBLE AL MEJOR PRECIO PREGUNTENOS SIN COMPROMISO

Nos encontramos en C/ Curtidores, 4. Segovia Teléf.: 921 42 93 30/ Mvl: 637 48 00 01/ 02 www.gestionsierra.com info@gestionsierra.com

la mejor forma de encontrar
casa en Segovia

segoviaInmobiliaria.com

DigitalCentury
Internet Consulting

SEGOVIA

PISOS EN

1 ó 2 DORMITORIOS, PISCINA, TRASTERO Y GARAJES
LOCALES, DESPACHOS Y OFICINAS

Ctra. Villacastín, 56. TELF.: 676 839 019

Ceigrup
Inmobiliarias

C/ Santo Domingo de Silos 50 bajo
40002 - Segovia
Teléfono: **921 46 62 26**
LA MAYOR RED INMOBILIARIA

Ezequiel González
Estupendo piso
de 3 dormitorios,
ascensor y luminoso
¡No pierda la oportunidad!

¡OPORTUNIDAD!
Piso en La Lastrilla.
Dos dormitorios.
Completamente exterior
Precio increíble

Viva a 5 min. del Acueducto
Piso de 3 dormitorios, y
sobre todo y mas importante
con garaje
Solo para privilegiados
Infórmese del precio

TORRECABALLEROS
Precioso apartamento
con vistas a la sierra
Todo lujo de detalles
VENGA A VERLO

Las mejores soluciones las ofrecen los profesionales

VENDE
FEBI GEST

Teléfonos 921 40 66 09
921 40 62 62

SOTOSALBOS
RESIDENCIAL AIRES
DE LA SIERRA
8 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES

TODO TIPO DE FINCAS,
RÚSTICAS, URBANAS,
URBANIZABLES
LOCALES EN LAS MEJORES
ZONAS DE SEGOVIA

VENDE
FEBI GEST

FEBIGESTIÓN, S.L.
C/ Arroyo nº 1.
TRECASAS (SEGOVIA)
☎ 921 40 66 09 / 921 40 62 62
febigestion@telefonica.net

Gran Aranguren
Aranguren

VENTA
VALVERDE
DEL MAJANO
casitas en construcción
tres dormitorios
dos baños
estilo rustico
garaje
VEN A VERLO

CRTA DE VILLACASTIN
tres dormitorios
dos baños
calef. Central
trastero y garaje
cocina amueblada
VEN A VERLO

BERNUY
dos dormitorios
dos baño, garaje y
trastero, ascensor
141.235 euros.

PALAZUELOS CHALET
INDIVIDUAL
cuatro dormitorios
dos baños, aseo,
individual, c/ Amueblada
300.000 EUROS URGE

LA LASTRILLA
cuatro dormitorios
dos baños y aseo
calef. Individual
trastero y garaje
cocina amueblada

921440313
info@cym-aranguren.com
www.cym-aranguren.com

GESTIÓN 10
GESTIÓN INMOBILIARIA

PROMOCIÓN
C/ LA LUZ-PEÑASCAL
(JUNTO COLEGIO CLARET)
PISOS DE 1,2 Y 3
DORMITORIOS
¡¡PÍDENOS INFORMACIÓN!!

TRESCASAS
CHALET PAREADOS
BONITO ENTORNO

ESTILO RÚSTICO
parcelas de
300 y 400 mts.

NUEVA PROMOCIÓN
1 y 2 DORMITORIOS,
GARAJE Y TRASTERO
ZONA CÉNTRICA

PROMOCIÓN
DE CHALET
MATA DE
QUINTANAR
AMPLIAS PARCELAS
PRECIO INTERESANTE

El 10
De Su
GESTIÓN

921 44 50 77
C/ La Plata, 56
www.gestion-10.com

PAZ PROPIEDADES

CHALET
VENTA
en
Matabuena

INFORMACION
PERSONAL.

PAZ PROPIEDADES

C/ Los Coches, 15
40002 Segovia
Tel. 921 41 36 23
www.pazpropiedades.com

PURIFICACIÓN HURTADO
Inmobiliaria

ZONA CENTRO
Excelente dúplex de 147 m²
3 dormitorios (uno en planta baja), 2 baños
Cocina con office
Salón con chimenea
2 terrazas
Garaje, trastero
Ascensor

Muy buenas calidades
Impresionantes vistas
Impecable
Información personal

C/ Sto. Tomás, 6 / 921 41 33 78 - 628 36 32 36
purificacionhurtado.com

Siete Picos
inmobiliaria

Tres únicas Viviendas
Unifamiliares HONTANARES

PLANTA SEMISOTANO PLANTA BAJA PLANTA PRIMERA

¡¡En CONSTRUCCIÓN!!
Buenas calidades

C/ Alférez Provisional, 6
SEGOVIA
921 41 30 68 699 96 10 10

5 VIVIENDAS, GARAGE Y TRASTEROS
REVENGA.
24 VIVIENDAS EN HONTORIA.

REF. 5515. BERNUY APTO 79 MTRS. 2 DOR. GAR. TRASTE.
REF. 5698 PALAZUELOS, PISO, 3 DOR. ASCEN. GAR.
REF. 6001 INDIVIDUAL EN LOS ANGELES, 300 MTRS.
REF. 5112. PISO EN SEGOVIA, 4 DOR, 102M. ASCENSOR.
REF. 5289. PISO SEGOVIA 115 MTRS, AMUEBLADO.
REF. 5186. CANTIMPALOS, ADOSADO, 3 PLANTAS.
REF. 5998 APTO EN LOS ANGELES, 1 DOR, GARAJE.
REF. 5154. SEGOVIA, 70 MTRS, 3 DOR, BAÑO, CALEF.
REF. 5399 PALAZUELOS, 4 DOR, 2 BAÑOS, BODEGA,
JARDIN, GARAGE 2 COCHES.
REF. 5417 CHALET EN ALQUILER HONTANARES, 550
REF. 5105 SEGOVIA EL PEÑASCAL 1 DOR, 53 MTRS.
REF. 5063 LASTRILLA APTO. AMUEBLADO 135.200 €.
REF. 6093 APTO EN TORRECABALLEROS 124.000€

ESPIVAL
inmobiliaria

ZAMARRAMALA VIVIENDAS CON
MATERIALES DE 1ª CALIDAD, DOS
PLANTAS, GARAJE, COCINA AMUEBLADA.
DESDE 239.800€ ENTREGA DICIEMBRE DE
2006. INFORMATE.

3 VIVIENDAS
UNIFAMILIARES EN
HONTANARES DE
ERESMA. 3 PLANTAS
4 DORMITORIOS.
ENTREGA JUNIO
2007.

SOLAR EN EL
ESPINAR PARA
20 VIVIENDAS
EN ALTURA.
PIDANOS
INFORMACIÓN.

C/ Curtidores, 8. Telf. 921 423 456 / 86
E-mail: segovia@espival.com
40002 SEGOVIA
www.espival.com

Inmobiliaria J.P.CALLE INDEPENDENCIA, 25
SEGOVIA**921 432 381****CHALETES EN VENTA
TRECASCAS****RESIDENCIAL CAÑADA REAL
AMPLIAS ZONAS VERDES****CHALETES PAREADOS**175 m - PORCHE
DESDE 319.000 EUROS
3-4 DORMITORIOS
PARCELAS DESDE 300m**CHALETES ADOSADOS**150 m - TERRAZA
DESDE 247.000 EUROS
3 DORMITORIOS**RESIDENCIAL CAÑADA REAL
AMPLIAS ZONAS VERDES****CHALETES EN VENTA
TABANERA****PROMOCIÓN ADOSADOS**230 m - 3 DORMITORIOS
2 BAÑOS Y ASEO**BAJO CUBIERTA HABILITADA
BODEGA - GARAJE 2 COCHES****PISO EN VENTA
CONDE SEPULVEDA**A ESTRENAR - 115 m²
3 DORMITORIOS - 2 BAÑOSASCENSOR
GARAJE - TRASTERO**EXCELENTES CALIDADES****CHALETES EN VENTA
LA LASTRILLA****CHALETES INDIVIDUALES**243 m²
JARDÍN DESDE 350 m²4 DORMITORIOS - 3 BAÑOS
PORCHE, BODEGAGARAJE 2 COCHES
DORMITORIO O DESPACHOEN PLANTA BAJA
EXCELENTES CALIDADES**CHALETES EN VENTA
PALAZUELOS**PAREADOS
DESDE 204 m a 280 m3-4 DORMITORIOS
3 BAÑOS - ASEO - 2 BODEGASGARAJE 2 COCHES
BAJO CUBIERTA HABILIT.PREINSTALACIÓN
DOMÓTICA Y MULTIMEDIA**CHALET PAREADO
TRES CASAS**4 DORMITORIOS
COCINA AMUEBLADASALÓN C/CHIMENEA
JARDÍN 200 m

PISCINA CUBIERTA

921 41 20 90
C/ San Francisco, 19**PISOS****P 2158 SAN CRISTÓBAL**
Piso de 80 m² salón, cocina americana, 2 baños
completos y zonas comunes. Exterior**P2159: San Cristóbal de Segovia**
Piso de 2 dormitorios, 2 baños, salón-cocina y
terrazza de 10 m². Económico**P2201- LA LASTRILLA**
Piso de 75 m² con salón, cocina, baño y 2
dormitorios con armarios empotrados. Luminoso**P 2225: ZAMARRAMALA**
Piso de 95 m² con 2 dormitorios, salón, comedor,
cocina y baño. Amueblado**P1796 - LA LASTRILLA**
Apartamento de un dormitorio en 68 metros
cuadrados, a tan solo 3 Km del acueducto. Ven a
TRIANGULO y te informaremos.**P-1883: SAN CRISTÓBAL**
Piso de 80 m² con 3 dormitorios, salón,
cocina, baño, aseo, ascensor, garaje y
trastero. Con zonas comunes con
piscina y jardines**Triangulo**
Inmobiliaria**CASAS****C 756**
OTERO DE HERREROS
Chalet individual de
160 m² en 2 plantas.
Salón, cocina
amueblada, 2 baños,
garaje y 4 dormitorios.**C0683 - TRECASCAS**
Chalets pareados. 4
dormitorios, salón,
cocina, aseo, 2 baños,
garaje y gran parcela.
Magnífica ubicación.**C 702. CANTIMPALOS**
Ofrecemos un chalet
de unos 150 m²
construidos en 3
alturas. Salón, cocina
amueblada, 2 baños,
aseo y 3 dormitorios.
Económico**C703**
COLLADO HERMOSO
Chalet individual con 9
dormitorios, 5 baños,
2 salones, cocina
amueblada, porche y
un amplio vestíbulo,
chimenea...**LOCALES****L-306**
NUEVA SEGOVIA
Local de 52 m² en
planta en avenida
principal.
Acondicionado.**L0235 - LA ALBUERA**
local en venta de 100
m² para distribuir de
cualquier manera
necesaria.**L0065**
FERNÁNDEZ LADREDA
Local de 150 m² en
venta. Totalmente
acondicionado, nuevo 2
entradas
independientes.**L0293 - CENTRICO**
Local de 140 m²
diáfano, actualmente
es un taller mecánico,
tiene escaparate, un
aseo y una oficina.
ECONOMICOwww.trianguloinmobiliaria.com**MIGUEL TOVAR**
MT**Ezequiel González, 6**
921 43 54 61
921 43 59 50**ALQUILER****SE ALQUILA APARTAMENTO**
ZONA CRTA DE VALLADOLID, 1^º PISO,
CON 2 DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA,
GARAJE Y TRASTERO. POCOS AÑOS DE
CONSTRUCCIÓN."**SE ALQUILA PISO DE DOS**
DORMITORIOS, 2 BAÑOS, COCINA,
GARAJE Y TRASTERO. POCOS AÑOS DE
CONSTRUCCIÓN."**SE ALQUILA DÚPLEX A**
ESTRENAR DE TRES
DORMITORIOS, SIN
AMUEBLAR, COCINA
AMUEBLADA, ZONA DE SAN
MILLAN.**SE ALQUILA APARTAMENTO**
EN TORRECABALLEROS, DOS
DORMITORIOS, GASTOS
INDIVIDUALES, A ESTRENAR,
SIN AMUEBLAR, COCINA
AMUEBLADA, ESTILO
RUSTICO.**SE ALQUILA PISO EN NUEVA**
SEGOVIA, TRES
DORMITORIOS, DOS BAÑOS,
GARAJE Y TRASTERO,
GASTOS INDIVIDUALES.**SE ALQUILA PISO DE DOS**
DORMITORIOS, ZONA
ACUEDUCTO, SIN AMUEBLAR,
GASTOS INDIVIDUALES."**SE ALQUILA CASA EN**
ZAMARRAMALA, COMO
NUEVA, DOS DORMITORIOS,
DOS BAÑOS, AMUEBLADO,
AMPLIO GARAJE, TRASTERO."**SE ALQUILAN**
APARTAMENTOS DE 1 Y 2
DORMITORIOS EN PARQUE
ROBLEDO."**SE ALQUILA PISO DE TRES**
DORMITORIOS, DOS
BAÑOS, GARAJE, TRASTERO,
ASCENSOR, GASTOS
INDIVIDUALES, COMO
NUEVO."**SE ALQUILA PISO, ZONA**
BOMBEROS, TRES
DORMITORIOS, AMUEBLADO,
IDEAL PARA ESTUDIANTES,
MUY LUMINOSO, ASCENSOR."**SE ALQUILA PISO DE**
CUATRO DORMITORIOS, VIA
ROMA, AMUEBLADO, GASTOS
CENTRALES, ASCENSOR,
IDEAL PARA ESTUDIANTES."**SE ALQUILA AMPLIO PISO,**
ZONA SAN FRUTOS, DE 4
DORMITORIOS, AMUEBLADO,
GASTOS CENTRALES,
ASCENSOR.**SE ALQUILA PISO DE 5**
DORMITORIOS, SIN
AMUEBLAR, ZONA DEL
ACUEDUCTO, GASTOS
INDIVIDUALES.**SE ALQUILA PISO EN EL**
CASCO ANTIGUO, 4
DORMITORIOS, SIN
AMUEBLAR, COCINA
AMUEBLADA SIN
ELECTRODOMESTICOS.**SE ALQUILA CHALET**
EN LA LOSA, 3 DORMITORIOS,
GARAJE, ARMARIOS
EMPOTRADOS VESTIDOS,
AMUEBLADO,
JARDIN DE 250 M2**GESTIÓN**
10

GESTIÓN INMOBILIARIA

**¿POR QUÉ LO
LLAMAN ÁTICO,
SI QUIEREN
DECIR SEXTO
SIN ASCENSOR?**
No confíe en una
inmobiliaria cualquiera
**PÁSESE POR
GESTIÓN 10****PISO VENTA
AVDA.
CONSTITUCIÓN**Dos dormitorios
Salón y baño
Exterior
Para reformar
194.000 €**Para vivir bien al
mejor precio**
Ref. 8411**El 10**
De Su
GESTIÓN**PISO VENTA
SAN LORENZO**75 m²
3 dormitorios
Baño y aseo
Suelos de parquet
Garaje y trastero
253.000 €**PERFECTO ESTADO**
Ref. 7893**CHALET VENTA
TORRECABALLEROS**260 m²
4 dormitorios. 3 baños
Jardín de 400 mts.**Garaje para
tres coches**
Excelentes calidades
A ESTRENAR
Ref. 8296**921 44 50 77**

C/ La Plata, 56

www.gestion-10.com**ARCO****921471474****Financiamos
hasta
el 100%****La Granja
Huerta de
La Reina**
(JUNTO A NOLES)**CALIDADES**

- VENTANAS PVC
- CLIMALIT 4-12-4
- PERSIANAS ALUMINIO TÉRMICO
- PUERTA PRINCIPAL BLINDADA
- CERRADURA SEGURIDAD
- CARPINTERÍA INTERIOR EN ROBLE
- GRIFERÍA MONOMANDO
- INSTALACIÓN DE FONTANERÍA EN POLIETILENO
- GRES DE 1ª CALIDAD EN COCINA Y BAÑO
- TARIMA FLOTANTE DE ROBLE 1ª CALIDAD
- CALEFACCIÓN INDIVIDUAL
- ARMARIOS EMPOTRADOS VESTIDOS Y FORRADOS
- INSTALACIÓN DE TV, TF Y TL EN SALÓN, COCINA Y DORMITORIOS
- PINTURA EN TEMPLE LISO COLOR
- MOLDURAS DE ESCAYOLA Y MUCHO MÁS.

**INFÓRMATE DE
ESTA EXCELENTE
PROMOCIÓN Y
GANA UN
FANTÁSTICO
VIAJE.****RAMIREZT****CALIDAD**

C/ Calandria, 8

SAN ILDEFONSO

	4			8			2	
		8		1		5		
6			4		9			7
		3		7		6		
8	7			6			4	1
		5				7		
9			1		6			8
		6		4		2		
	8			2			9	

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3×3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: DIFÍCIL

¿ Cómo lleva los estudios
el niño de la primera fila ?

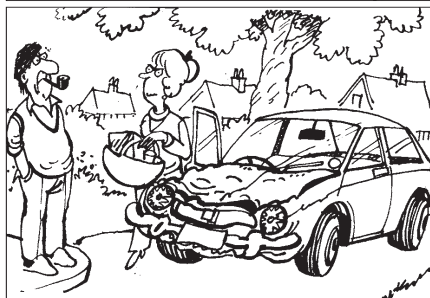
¿Cómo lleva los estudios el niño de la primera fila?

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución:

V	I	E	N	D	O	3
D	O	P	A	J	E	5
P	E	N	S	A	R	3
F	E	L	P	A	S	3
C	I	N	E	M	A	3
R	E	T	A	C	O	4

	E		A		O	
--	---	--	---	--	---	--

Loable, encomiable Cierto mes								Puesien trantes cabos y cadenas, velas, etc.
						Consonante Demostrativo (Fem) Jubiloso		
							Artículo Letra repetida Árabes nómadas	
		Contracción Letra griega					Nota musical Traidor, falso Municipio de Sevilla	
		Conjunción Campeón La misma letra		Nombre mujer Personaje de la illada Apetecible				
				Esposo de Betsabé Auténtico Incumbie				
Exista Vocal			Espacio des- cubierto en las casas (Pl) Hacedor					
					Curva que une puntos Tierra de igual nubri- tad media Nombre letra		Capa Vocal Voz para deter- ner caballeros Cordillera rusa	
Presuntuo- sas, envane- cidas		Habilidad Oxígeno Numeros romanos	Afflora Quiera Secreto, recondito			Poesía de ca- torce versos endecasílabos Todavía		
	Redundancia de palabras Azufre Traspase					Vanidoso Lenguaje gitanos españoles	Consonante Tierra entre montañas lla- na y pantanos	
						Punto cardinal Incentivo Animal		
						Cubiertos de nieve Costado Dios egipcio		
	Otorga Cincuenta				Calmé Cirio Musica			
					Aprecio Nombre de mujer			



HORIZONTALES. 1: Afluencia, facilidad en el hablar. Letra repetida. 2: Antigua comarca de la península Balcánica, en la costa Adriática. 3: Instrucción para la publicación. 4: Contracción. Desvergonzado, atrevido. 5: Asesino asalariado (Pl). 6: Nota musical. 7: Reino del Sudeste Asiático. 7: Al revés, salte y brinque alegremente. Período de tiempo. 8: Al revés, aflicción (Pl). Al revés, punto cardinal. 9: Nota musical. Dicese de un pueblo báttico, llamado también latvio (Fem). 10: Resolución, decisión o determinación del Jefe del Estado, de su gobierno o de un tribunal o juez. 11: Lengaje de los gitanos españoles. Estado del Mx de México (Pl). 12: Lengaje de los gitanos españoles. Estado del Mx de México (Pl).

VERTICALES. 1: Pueblo que luchó contra los israelitas (Pl.). 2: Nombramiento de reves, perdió el equilibrio. Falta de juicio. 3: En arquitectónica, miembro o uero que va sobre el capitel (Pl). Artículo 4: Dicese de una gran familia de lenguas aglutinantes, cuyos principales grupos son el mogol, el turco y el ugrofines. 5: Al reves, preposición. Extirpar totalmente una cosa.- 6: Dona. Pies.- 7: Al reves, tuesta. Armadura del pecho.- 8: Al reves, separa los diversos componentes de una substancia. Apócope.- 9: Al reves, preposición. Garboso.- 10: Al reves, actividad de una función orgánica durante el reposo y el ayuno. Todavía.- 11: Maleza o espesura en los campos y montes (Pl). Apocento.

[illegible]

Aries 21 marzo a 19 abril.
 Salud buena. Se librará de muchas emociones negativas que le tenían atenazado y desaparecerán algunas obsesiones. Día positivo para el amor.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
 Salud regular. Le conviene ser cauteloso con las palabras, porque estará muy irritable. En el amor debe decidir pronto y no seguir así.

Géminis 21 mayo a 20 junio.
Salud regular. Le conviene ser cauteloso con las palabras, porque estará muy irritable. En el amor debe decidir pronto y no seguir así.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Inseguridad y apatía. Hoy no será prudente viajar, a no ser que resulte imprescindible. Jornada ideal para disfrutar de las personas amadas.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Salud excelente. En el terreno económico debe buscar el equilibrio en relación con su presupuesto. Bastante bien en amor.

VIRGO 23 agosto a 22 septiembre.
 Salud muy buena. En esta jornada sea muy previsor y organizado, sin dejar las cosas al azar. Situación algo tensa en los temas del querer.

 **LIBRA 23 septiembre a 22 octubre.**
Salud excelente. Comprobará que todo lo que necesita siempre llega por sí mismo. No sea tan indeciso en el amor y permanezca fiel.

 **ESCORPIO 23 octubre a 21 noviembre.**
Pequeñas molestias. Puede ser una jornada en que le llegue un dinero extra con el que no contaba. En el amor mostrará gran pasividad.

SAGITARIO 22 noviembre a 21 diciembre.
Salud muy buena. Jornada de mucha actividad profesional, de numerosos esfuerzos que no darán resultados inmediatos. No espere tanto de su pareja.

CAPRICORNIO 22 diciembre a 19 enero.
Salud excelente. Hoy su realización profesional puede pasar por varios momentos. Se mostrará muy despótico con su pareja y poco comprensivo.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Salud muy buena. Debe comprender la necesidad de hacer las cosas sin esperar nada a cambio. No desilusione a su pareja, espera mucho de usted.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Alergias. Jornada de expansión económica, pero en la que deberá evitar la euforia. La comprensión del ser amado hará que se sienta tranquilo.



SEGOESTADOS UNIDOS**OMAR**

GESTION INMOBILIARIA

SU VIVIENDA EN LA PLAYA

SU VIVIENDA EN SEGOVIA

Avda. Fdez. Ladreda 13, 1- I.

TEL: 921 43 40 60

Ven a disfrutar en la playa. 

Ahora puedes tener
— tu vivienda en la costa
con muy poco esfuerzo

FINANCIACION A TU MEDIDA

Rachel y Ross acuden a una cita a ciegas

En la doble entrega de *Friends* que emite hoy Cuatro (14,55 horas), Joey y Phoebe convencerán a Rachel y Ross para que acepten unas citas a ciegas y las apañan para que acaben siendo un desastre. Por otro lado, Joey intentará impresionar a un famoso actor con un método de actuación poco habitual.



Bea, la protagonista de la serie.

Chusa le cuenta a Bea su mayor secreto

La comedia *Yo soy Bea* sigue animando las tardes de Telecinco. En el capítulo de hoy, Chusa le cuenta a Bea la situación en la que tuvo a su hijo Beckham y por qué nunca le dijo a Gutiérrez que el padre era él. La secretaria, muy afectada, promete a su amiga guardar el secreto.

Manuel e Irene tienen una velada romántica

En *Mujeres*, la serie que emite La 2 a las 22,30 horas, Manuel conseguirá por fin una cita con Irene, aunque ella le da largas al principio porque cree que él necesita una madre y no una novia. Por su parte, Julia le cuenta a todo el mundo, menos a su madre, que está embarazada.

LOS PAYASOS DE LA TELE
ARMANDO RODRÍGUEZ

La fea

Lo de la televisión es endémico. Las fórmulas que no funcionan se cortan de cuajo sin segundas oportunidades y las que funcionan empiezan a generar clones de escaso buen gusto que llevan a los guionistas a la empatía, el plagio y la más criticable de las planicies en términos de imaginación.

Surge esta patata de la negligencia común de entender que todo vale y, al mismo tiempo, justificar el mimetismo. O, lo que es lo mismo, si Ben-Hur fue un éxito de crítica y público, imaginen que varias películas de la historia a partir de ese momento hubiesen sido protagonizadas por Charlton Heston enseñando la pechera y corriendo en cuadrigas sin que nadie hubiese puesto freno a tan caótica situación.

Pero la televisión es un terreno virgen para los caraduras, los imitadores y los que hacen de la falta de imaginación una forma de vida. Y además les vale. Es lo que técnicamente se llama «adaptación», un fenómeno que asegura cierto éxito dentro de unas limitaciones claras y que empieza a extenderse peligrosamente.

El mejor ejemplo está en *Betty la fea*, una telenovela colombiana absolutamente delirante, tan chapucera y tan impactante que reventó los audímetros. Ahora, México vive enganchado a *La fea más bella*, EEUU monta debates morales alrededor de *Ugly Betty*, y en España, donde todavía tenemos más culpa porque vimos la original, de repente Telecinco se lanza con una historia a la que pocos dábamos un mes de vida. Pasa el tiempo y el *remake* cumple ya cuatro meses en pantalla, reúne a tres millones de españoles frente al televisor y alcanza el 35% de cuota de pantalla. Puede que a algunos les haga cierta gracia, pero tanta repetición y tan mala sólo puede redundar en perjuicio de la ya dudosa calidad televisiva actual.

TELEVISIÓN 53

Comienza la hora de la verdad en '¡Mira quién baila!'

Esta noche, a partir de las 22,00 horas, empiezan las eliminaciones de los concursantes a cargo del público, que será el encargado de decidir quién debe continuar en el programa

• El jurado seguirá valorando las actuaciones, pero ahora la última palabra la tienen los telespectadores, que con sus llamadas y mensajes darán el nombre del primer expulsado.

SPC

Llegó la hora de la verdad en *¡Mira quién baila!*. Esta noche, a partir de las 22,00 horas, el concurso presentado por Anne Igartiburu vivirá su primera eliminación, que será decidida por el público.

A partir de ahora, serán los telespectadores quienes elijan, con sus llamadas y mensajes telefónicos, qué concursantes pasarán a la siguiente gala y quién se quedará sin seguir bailando en la pista del programa. El jurado seguirá valorando las actuaciones, pero ya sin la responsabilidad de decidir quién pasa a la final.

Los 10 concursantes tendrán dos oportunidades para ganarse al público. En esta octava gala, Gato volverá a encandilar a los televidentes bailando el rock and roll *Johnny B. Good* y el fox *On the street where you live*; Antonia Dell'Atte pondrá toda su pasión con la samba *Chica chica boom* y el *quick step* *Diamonds are a girl's best friend*. Por su parte, Félix Álvarez, *Felisuco*, pondrá chispa y humor con el hip hop *So amazing* y el vals *Chim chim chere*; el cantante Gui-



Uno de los 10 concursantes de '¡Mira quién baila!' abandonará esta noche la pista del programa.

llermo Martín tendrá que lidiar con el famoso pasodoble *Paquito el chocolatero* y el tango *Lo han visto con otra*.

Asimismo, María Reyes, ya recuperada después de que la semana pasada no pudiera participar, demostrará sus habilidades con el vals *Three times a lady* y la samba *Tristeza*; Salvador Guerrero mo-

verá sus caderas con el cha cha chá *Hooked on a feeling* y la rumba *Something stupid*; Estela Giménez volverá a mostrar su flexibilidad y talento con el tango *Margot* y el Broadway *Mein herr*; Rosario Moledano lucirá su juventud con el marchoso tema disco *That's the way* y el rock and roll *Surfin' safari*; Carmen Martínez Bordiú dará lo

mejor de sí misma con el *quick step* *Somos jóvenes* y el pasodoble *Pasodoble te quiero*; y, por último, Juan Salazar mostrará su peculiar estilo con el Broadway *That's entertainment*.

El nadador y ex concursante David Meca estará esta noche en la mesa de los miembros del jurado como invitado.

Getz

Motores diesel hasta 110cv
Cambio automático, ABS + EBD,
radio CD Alpine, espejo
retrovisor, aire acondicionado
y, según versiones, llantas de
aleación, frenos aerodinámicos,
volante y parrilla de cambio
revestidos en cuero, etc.

Getz 1.5 CHDI
115€ al mes / 117 cuotas
8,03% T.A.E. / Sin entrada /
Plan Provis incluido
Y no pagues hasta 2007

GETZ Elegido en Inglaterra
el coche más fiable*

HYUNDAI

190 Puntos de Asistencia | www.hyundai.es | 902 246 902 | La fiabilidad elige Hyundai

HYUNDAI

HYUNDAI SEGOHYUN

Polígono Industrial
EL CERRO
C/ Peñalara, 6
SEGOVIA

Tel: 921 41 31 29

Drive your way

LO MEJOR DEL DÍA



Cage, uno de los dueños del bufete, intenta citarse con Ally

Las inseguridades personales, sobre todo las relacionadas con el corazón, vuelven a perseguir a Ally McBeal. A lo largo del capítulo de hoy, la joven letrada llevará el caso de un hombre mayor quiere casarse con una jovencita y que, según Ally, esconde algo más. CUATRO, 20,05 HORAS



'Documentos TV' analiza los modelos de preparación al parto

El programa muestra la situación del parto en España a través de las historias personales de cuatro embarazadas, a las que un equipo del espacio sigue durante el período de gestación, la preparación al parto, el mismo día del alumbramiento y durante el postparto. LA 2, 23,40 HORAS

segovialnmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentu
Internet Consult

LA PROGRAMACIÓN

LA PRIMERA	LA 2	ANTENA 3	cuatro	TELECINCO	LA SEXTA	CANAL 4
06:00 Noticias 24 horas 07:00 Telediario matinal 09:00 Los desayunos de TVE. Invitados: Rosa María Mateo y Manuel Campo Vidal. 10:15 Saber vivir. Temas de salud. Arreglar el cuello sin medicamentos. 11:30 Por la mañana. Magacín. 13:50 Avance informativo 14:00 Informativo territorial 14:30 Corazón de otoño 15:00 Telediario 1 15:55 El tiempo 16:00 Amar en tiempos revueltos. Carlota comprende que todas sus ilusiones sobre Ernesto no tienen ninguna base, cosa que hasta ahora ha estado negándose así misma. 17:15 Piel de otoño. Telenovela protagonizada Laura Flores y Sergio Goyri. 18:00 España directo. Con Pilar García Muñoz. 20:00 Gente. Programa de noticias que repasa los sucesos acontecidos a lo largo del día. Con María José Molina y Sonia Ferrer.	06:00 Euronews 07:00 That's English 07:30 Los Lunis 09:30 Aquí hay trabajo 10:00 TV Educativa, la aventura del saber. Divulgativo. 11:00 La película de la mañana. Un trono para Christy. (Ver sinopsis Las películas). 12:50 Los jóvenes Kangoo 13:20 Pocoyo/Las tres mellizas/Oliver y Benji. Dibujos. 14:40 El chavo. Serie. 15:15 Saber y ganar. Programa concurso. 15:40 Grandes documentales. La Selva. R. El mundo de los árboles. 16:50 Pueblo de Dios 17:30 Alienators. Serie. 18:30 Aventuras Jackie Chan 18:55 Leonart. La vista. 19:30 Floricienta 20:25 Blossom. Serie. 20:50 Smallville. Los mutantes. El padre de Lex va a construir unas oficinas en un terreno que tiene unas cuevas muy especiales. 21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 Miradas 2. Cultural.	06:00 Las noticias de la mañana. Con Miriam Sánchez. 08:00 Shin Chan. 09:00 Ruedo ibérico. Invitado: Javier Zulueta. 10:15 Casi perfectos. Serie. 11:15 Buenafuente. R. 12:30 La ruleta de la suerte. Con Jorge Fernández. 14:00 Los Simpson. Dos episodios. Bart el asesino y Definición de Homer. 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo con Susanna Griso y Roberto Arce. 15:50 El ti3mpo. Con R. Braseró. 16:00 El precio justo. Concurso presentado por Juan y Medio. 17:00 En Antena. Magacín presentado por Jaime Cantizano que incluye entrevistas. 18:55 Leonart. La vista. 19:30 Floricienta 20:25 Blossom. Serie. 20:50 Smallville. Los mutantes. El padre de Lex va a construir unas oficinas en un terreno que tiene unas cuevas muy especiales. 21:45 Sorteo Bonoloto 21:50 Miradas 2. Cultural.	07:35 Menudo ReCuatro. Magazine juvenil que incluye: Bola de dragón, Pretty Cure y El show de la Pantera Rosa. 09:20 JAG: Alerta Roja 10:20 Surferos TV. Zapping. 10:50 Dario Diario. Espacio culinario. 11:20 Las mañanas de Cuatro. Concha García Campoy recibirá a Xavier Gabriel, Leonor Watling y Valerio Pino.	06:30 Informativos Telecinco Matinal. Informativo con Agustín Hernández y Yolanda Benítez. 09:10 La mirada crítica. Incluye una entrevista realizada por Vicente Vallés. 10:45 El programa de Ana Rosa. Magazine presentado por Ana Rosa Quintana que incluye Karlos Arguñano en tu cocina.	06:50 No sabe no contesta. R. 07:50 Hoy cocinas tú. R. 08:40 Juicio de parejas 09:35 El intermedio tira diaria. R. 09:30 A pelo. R. 10:05 Hoy cocinas tú. R. 12:00 No sabe no contesta 13:00 Traffic TV Tira Diaria 13:30 SMS. Serie. Superhéroes de uniforme. Edu y Paula tratan de mantener en secreto su relación.	07:30 La increíble zona menguante. Infantil. 08:30 Información Bursátil 09:30 Más Madera 11:30 Como en el cine. Telenovela mexicana protagonizada por Lorena Rojas y Mauricio Ochmann. 13:00 Date el bote. Concurso presentado por Carlos Sobera en el que los concursantes demuestran sus conocimientos.
21:00 Telediario 2. Presentado por Lorenzo Milá. 21:55 El tiempo 22:00 Mira quién baila. Concurso presentado por Anne Igaritburu en el que participan Antonia Dell'Atte, Carmen Martínez-Bordiú, Rosario Mohedano, María Reyes, Estela Jiménez, Salvador Guerrero, Félix Álvarez, Guillermo Martín, Juan Alfonso Baptista y Juan Salazar. 00:40 Hora cero. Infanta Leonor, año uno. 01:45 Telediario 3 02:25 Música uno. Hoy, Coti, Pastora, Tenorio y Ariel Roth y Musicipips. 03:00 Noticias 24 horas	22:00 La 2 Noticias 22:25 El tiempo 22:30 Mujeres. Manuel quiere una cita con Irene. Al principio le da largas. 23:40 Documentos TV. De parto. 00:50 Metrópolis. El humor de las máquinas. 01:15 Ley y orden: Acción criminal. Engaño. 02:00 Cine de madrugada. Badis. Drama. España, 1988. Con Maribel Verdú, Jilali Farhat y Miguel Molina. Un maestro de Casablanca se traslada a Badis. 03:30 Los plateados 05:30 Euronews	21:00 Noticias 2. Informativo presentado por Matías Prats y Manu Sánchez. Incluye El ti3mpo con Roberto Braseró. 21:50 Homo Zapping News. Parodias y sketches con José Corbacho y compañía. 22:00 Lunes de cine. U.S. Marshalls. EEUU, 1999. Con Tommy Lee Jones y Wesley Snipes. (Ver más sinopsis en la sección Las Películas). 01:00 7 días y 7 noches. Reportajes de investigación. 02:15 Antena 3 Noticias 3 02:30 Buenas noches y buena suerte 03:00 Televenta 05:15 Repetición programas	21:00 Noticias Cuatro. Incluye el sorteo de la ONCE. 21:55 El zapping de Surferos 22:00 Cine Cuatro. Algo pasa con Mary. Comedia. EEUU, 1998. Con Cameron Díaz y Ben Stiller. (Ver sinopsis en sección Las películas). 00:00 Noche Hache. Humor. Dover presenta su último trabajo discográfico en el plató. 01:20 Cuatrosfera. Magazine juvenil presentado por Kira Miró. Incluye las series Kevin Spencer, Outlaw Star, Primeros lejanos y 7 en el paraíso. 03:50 Shopping 05:55 ReCuatro	20:55 Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras. 21:20 Operación Triunfo: la academia. Concurso. 22:00 C.S.I. Miami IV. Serie. Camorristas urbanos. Una nueva clase de asesinos actúa en la ciudad. Son aquellos que han decidido trasladar un videojuego a la vida real. 23:00 C.S.I. Nueva York II. Serie. Hospital de muñecas. 00:00 Gran Hermano: el debate. Presentado por Jordi González. 02:20 Aquí se gana 03:10 Infocomerciales 06:10 Nocturnos	20:00 LaSexta Noticias 20h 20:45 El intermedio Tira Diaria. Con El Gran Wyoming. 21:15 SMS. Serie. Lucía se ha dado cuenta de que el hijo que espera no es de Paco. 21:40 Los Irrepetibles de Amstel. Con Emilio Aragón. 22:45 Planeta finito. Hoy, Pedro Reyes será el guía de honor por las calles de Lisboa. 23:45 Elegidos. Con Juan Ramón Lucas. 01:00 Turno de guardia. Serie. Ofrece los episodios: Sólo entre una muchedumbre y Viaje al Himalaya. 02:35 Juego TV 05:45 Traffic TV. R.	14:00 Actualidad Segovia 14:30 Canal 4 Noticias 1 15:00 Castilla y León se mueve. Actualidad económica. 15:25 Informativo local 16:00 De todo corazón. Lo que interesa de los famosos de manera divertida y familiar. 17:00 Contigo de tarde. Magacín en directo. Reportajes, entrevistas, actuaciones en directo, cocina, televisión y mucho más, cada tarde, con Cristina Camell. 19:00 Los inmortales. Serie. El inmortal Duncan MacLeod debe vivir en la sociedad moderna ocultando su verdadera naturaleza.
00:40 Hora cero El espacio emite Infanta Leonor, año uno al celebrarse el primer aniversario de la primogenia de los Príncipes.	00:50 Metrópolis En clave de comedia, las máquinas acaparan el protagonismo de la emisión de hoy con imaginación y ritmo.	17:00 En Antena Jaime Cantizano recibe en el plató a la popular presentadora Marisa Medina y a Julián Contreras junior.	01:20 Cuatrosfera La Alfombra Roja del programa se desplazó al Festival de Sitges y Johan Wald estuvo con Fangoria.	19:55 iAllá tú! Silvia Jato anima a los concursantes a que se decidan cuanto antes a la hora de elegir una caja.	22:45 Planeta finito El humorista Pedro Reyes será el guía de honor de las misteriosas y atractivas calles de Lisboa.	14:00 Actualidad local Las noticias más cercanas, de primera mano. Amplia información deportiva y meteorológica.

PREPARADOS, LISTOS
YA ESTAMOS PREPARADOS

Gimnasio
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE
Tel 921 43 30 22



Unos asesinos están recreando un videojuego, en 'C.S.I Miami'

En la entrega de hoy, titulada *Camoristas urbanos*, Delco se encuentra en un banco en el momento en el que tres individuos con el rostro cubierto con caretas cometen un extraño robo. Los atracadores se llevan un botín, pero la caja consigue activar un paquete con tinta al entregar el dinero. **TELEUNO, 22,00 HORAS**



Una tarde más con Canal 4 de la mano de Cristina Camell

En directo, de la mano de Cristina Camell, *Contigo de tarde*, el *magacín* vespertino de Canal 4 Castilla y León. Un programa en el que caben entrevistas, actuaciones musicales, propuestas de ocio y testimonios de personas de Castilla y León protagonistas de la actualidad informativa. **CANAL 4, 17,00 HORAS**

Centro Residencial
Doctor Barrios

Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
122 plazas de máximo nivel asistencial

Desde 1.395 €/mes (iva incluido)
www.centrodctorbarrios.es
921 48 92 01
Ortiguera del Monte (Segovia)

GMS
Segovia
Plaza de Santa Eulalia, 10

921 41 32 32

GMS
920 35 29 79
Plaza de Santa Ana, 4 Avila

TELEMADRID	TELESEGOVIA
07:00 Telenoticias. Infantil. 07:30 Cyberclub. Infantil. 08:50 Hello Hoobs. Infantil. 09:00 El círculo a primera hora. Con Ely del Valle. 09:30 Buenos días, Madrid. Magacín con Alipio Gutiérrez. 11:45 Missing I. Serie. 12:30 La salud al día 12:40 ¿Qué comemos hoy? Pescadilla a la gallega con almejas. 13:15 Alto y claro. Debate. 14:00 Telenoticias/El tiempo 15:10 Deportes 15:40 Cifras y letras. Paco Ledero presente el mítico concurso. 16:10 Hoy por tí. Magacín presentado por Nieves Herrero que incluye entrevistas de actualidad y actuaciones en directo. Invitados: Malú, Jaime Morey y Carlo Royo Vilanova. 18:15 Madrid directo. Inmaculada Galván presenta este informativo-magacín que conecta con los reporteros repartidos por la Comunidad de Madrid. 19:30 Metro a metro 20:30 Telenoticias 21:15 El tiempo/Deportes 21:20 Deportes 21:40 Bromas aparte 22:00 Cine: La noche de película. <i>El exorcista</i> . EEUU, 1993. Con Linda Blair y Lee J. Cobb. Una niña de 12 años comienza a ser víctima de una serie de ataques y convulsiones. 00:35 Diario de la noche 01:10 Las noches blancas 02:40 Cine. Sala de madrugada. <i>Los malditos vampiros del desierto</i> . EEUU, 2001. Con Kent Smith. El chófer de una empresa de alquiler recoge a Nick, un autoestopista. 04:05 Documental	12:30 Cocina para dos 13:00 A pedir de boca 13:30 Punto Zapping 14:00 Telenoticias Segovia 14:30 Telenoticias Castilla y León 15:05 Fútbol Sala 15:30 Telenoticias Segovia 16:00 Cine <i>Disturbed</i> 17:30 Punto Zapping 18:00 Teleserie "Rebelde" 20:00 Telenoticias Segovia 20:30 Telenoticias Castilla y León 21:05 El tiempo 21:15 Estudio 9 22:00 Que no falte nadie 22:20 Teledeportes Segovia 22:50 Plaza Mayor 0:05 Telenoticias Segovia 0:35 Telenoticias Castilla y León POPULAR TV 08:00 Dibujos animados 09:30 Cuidate 12:00 El Angelus 12:05 SANTA MISA 12:30 Fútbol de Tercera Gimnástica Segoviana-Laguna 14:30 Noticias 1 15:00 Cocina, juega y gana 16:06 Esta tarde Marisela 17:30 El Chavo del 8 18:00 Dibujos animados 19:00 Cloverdale's Corner 20:15 Popular Tv Segovia 20:30 Noticias 2 21:20 Popular Tv Noticias SG 21:30 Camino a Segunda 22:00 El repertidor 23:00 La noche de Fama 00:30 Noticias 3 01:00 Popular Tv Noticias SG 01:10 Camino a segunda 01:36 Palabra de vida

* Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESPACIOS NOCTURNOS

CUATRO 00:00
NOCHE HACHE



Dover presenta su último trabajo discográfico en el 'late night' de Eva

Follow the city lights es el título del nuevo trabajo de Dover, el grupo de rock madrileño integrado por Amparo Llanos, guitarra y voz, su hermana Cristina, voz y guitarra; Jesús Antúnez, batería y Samuel Titos, bajo. Todos ellos acudirán al plató de *Noche Hache* para hablar de este último trabajo y de su reciente *Premio Ondas 2006 a la Mejor Canción*, *Let me out*. El *late night* de Cuatro continuará una noche más con sus secciones habituales. Fernando Gil, Ricardo Castella, Marta Nebot, Quequé, Julián López, Javier Coronas y Los Guiñoles pondrán su nota de humor a la actualidad de la jornada.

ANTENA 3 01:00
7 DÍAS, 7 NOCHES

La posible división entre etarras, a investigación



El espacio de actualidad que conduce Teresa Viejo ha viajado a la comarca vasca del Gohierri, vivero de votos *abertzales* y cuna de numerosos etarras, para pulsar la opinión de los que viven de cerca el proceso de negociación de paz. Tras el reciente robo de armas en el sur de Francia, el programa analizará si está dividida la banda terrorista entre partidarios de la negociación y los que prefieren la lucha armada e intentará saber qué sector manda actualmente en ETA. Además, ha seguido el rastro del dinero de la *Operación Malaya* en el extranjero.

LAS PELÍCULAS

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CUATRO 22:00

ALGO PASA CON MARY

★★★

Divertida comedia de los hermanos Farrelly

Ted Stroehman siempre ha sido un perdedor. Con 17 años, era el chico menos agraciado del instituto y cuando por fin pensaba que tenía una cita con la compañera de clase que era la chica de sus sueños, Mary, un desgraciado accidente con su bragueta trunca todas sus expectativas y pierde definitivamente a la chica. Trece años después sigue sin poder olvidarse de Mary por lo que contrata a un detective privado bastante sinvergüenza llamado Pat Healy para que le siga la pista.

ANTENA 3 22:00

U.S. MARSHALLS

★★

Acción con Tommy Lee Jones

Mark Roberts es detenido y acusado del asesinato de dos agentes secretos. Cuando es trasladado en avión a la penitenciaría, uno de los reclusos trata de matarle provocando un accidente aéreo del que Roberts escapa.

Cuando el equipo de policías U.S. Marshals, encabezado por Sam Gerard, comienza su búsqueda con la ayuda de un agente federal, descubre que tras la verdadera identidad del sospechoso se encuentra una gran sorpresa.

CANAL 4 23:00

TRAMPA SIN LÍMITES

★

Infiltrarse con la cúpula criminal para capturarlos

Cuando el más afamado criminal del mundo se alía con el empleado de una compañía de barcos se va a producir una multimillonaria transacción de armas. Con el trato en marcha, ocurre una sorprendente revelación. Parece que nadie es quien parecía ser y todas las partes han estado actuando. Jason, agente de policía, debe encargarse de la investigación. Para ello, se mezclará con la misma cúpula criminal también cambiando su identidad.



Atalaya

Avda. Fernández Ladreda, 20
Telfs. 921 46 17 52 - 921 46 17 54
40002 SEGOVIA



LOS RELOJES DE ORO DE SIEMPRE PUEDEN LUCIR COMO NUEVOS CON EL PLAN XXI DE ATALAYA Y ZUSAN-6



ESTE MES DE OCTUBRE,
TRAÉNOS TU ANTIGUO RELOJ DE ORO
Y TE LO CONVERTIMOS EN UNO ACTUAL



RELOJERÍA

ZUSAN - 6

JOYERÍA

Avda. Fernández Ladreda, 14
Teléfono 921 46 16 85 40001 SEGOVIA



LA ÚLTIMA

FRANCISCO MURO
DE ISCAR



Irene y Paco

LAS TELEVISIONES SE LLENAN DE JULIANMUÑOSES, mayteszaldívar o vividoresdecarminador-
doñez, como si esas personas tuvieran algo que enseñar, algo que decir o algo de lo que aprender. Ya he dicho muchas veces que la culpa no es suya -ellos sólo han descubierto un filón con el que hacerse de oro- sino de quienes les programan, les contratan y les pagan. No es la prensa rosa ni la del corazón sino la de la bilis, porque no hacen más que enorgullecerse de lo que deberían estar avergonzados. Lo malo, además, es que esos programas acaban convirtiendo en famosos a los vividores sin oficio. Y todos nosotros, en mayor o menor medida, respaldamos esos bajos negocios de los bajos fondos sociales. No hablo de dinero ni de extracción social sino de valores.

No digo que las televisiones tengan que andar ocupándose sólo de personas intachables. La televisión y los medios son información y espectáculo, entretenimiento y cultura. Pero sí podría haber mayor equilibrio y, sobre todo, no pagar a quienes no trabajan. Encumbrar a los que lo merecen. Por ejemplo, a Paco Fernández Ochoa al que una cadena dedicó hace tiempo un reportaje impagable porque era un canto sin aristas a favor de la lucha por la vida. Tiene cáncer pero si muere por esa causa (ojalá que no) lo hará luchando, sonriendo, animando a los demás. Este fin de semana le han ofrecido un homenaje en Cerdilla, su pueblo, y alguien ha escrito que Paquito es inmortal. Lo es por sus éxitos deportivos, nuestra primera medalla de oro en unas Olimpiadas de invierno, pero sobre todo porque es un luchador optimista e invencible en esa batalla tan dura que es la vida.

El otro caso es el de Irene. Tenía 17 años y apenas había empezado a vivir. Una sepsis meningocócica se la llevó en unas horas hace poco más de un año. Todos hemos oído hablar de la meningitis, la inflamación de las meninges, que para muchos padres es un terrible temor, pero la sepsis, infección de la sangre, es aún peor. Su padre, Jorge Megías, no pudo hacer nada para salvar a Irene, pero no se ha quedado quieto: ha escrito un libro, 'Mi vida después de Irene', ha creado una fundación con el nombre de su hija, quiere ayudar a otros padres, evitar que pasen lo que él y su mujer sufrieron y, además apoyar a las familias que sufren estos casos (www.contralamenigitis.org). Es un caso muy concreto, como el de Paco Fernández Ochoa, pero son dos testimonios de cómo se puede luchar desde abajo para llegar a todo el mundo. Irene y Paco, Don Francisco, son la otra cara de la moneda, la otra sociedad, la que sufre y se levanta, la que lucha por sobrevivir o por enseñar a vivir a otros. La sociedad real.



La espectacularidad de los vehículos de la marca del "cavallino rampante" fue admirada por centenares de segovianos. /PEÑALOSA

Pasión por las balas rojas

Más de medio centenar de Ferraris de toda España se dieron cita en Segovia para celebrar la unificación de todos los clubs de amigos de esta mítica marca

M.G./SEGOVIA

Un total de 54 vehículos de la firma italiana Ferrari participaron este fin de semana en una concentración organizada por el Club Ferrari España para celebrar la unificación de todos los clubes españoles de esta marca en uno sólo que concentrará a más de 130 propietarios de las 'balas rojas'.

Los 'ferraristas' -como se autodenominan los integrantes del Club- realizaron excursiones a la Real Fábrica de Cristales de La Granja y a las destilerías DyC en Segovia, así

como al monasterio de El Escorial y a la basílica del Valle de los Caídos en Madrid, y disfrutaron de la gastronomía y la hospitalidad de la familia Cándido tanto en el tradicional mesón como en el hotel que lleva el nombre del mesonero; exhibiendo sus vehículos bajo los arcos del Acueducto, que atrajo la curiosidad de centenares de segovianos.

El vicepresidente del Club Ferrari España, Berardo Castiñeira, explicó que el objetivo de esta iniciativa "no es

otro que el de reunir a todos los que amamos Ferrari y poder disfrutar de unos días de convivencia con la nueva estructura de un único club en toda España".

Castiñeira aseguró que la mayor parte de los vehículos que participaron en la concentración pertenecen a los modelos "Módena" y "Mara-nello", aunque precisó que también hay algunos modelos históricos como el "Dino", así como las últimas novedades de la marca como el Ferrari 599.

Asimismo, señaló que la pertenencia a este club "no tiene un carácter elitista, porque hay personas que son del club y han adquirido su coche en mercados de ocasión por el mismo dinero que puede costar un vehículo medio de cualquier otra marca".

"Lo importante de un ferrarista es que sienta la pasión por la marca porque, al igual que otras personas gastan su dinero en aficiones o lo invierten en pisos o terrenos, para nosotros nuestra principal pasión es el Ferrari", resumió.

segoviaInmobiliaria.com

la mejor forma de encontrar casa en Segovia

DigitalCentury

Pisos
Chalets
Locales
Solares
Oficinas
Fincas
Navas
Promociones

GMS[®]
INMOBILIARIA

EN VENTA
MAS DE 2500
VIVIENDAS

SEGOVIA AVILA
921 41 32 32 920 35 29 79